

PLAN NACIONAL DE FOMENTO DE LA LECTURA, LEE CHILE LEE

GUÍA PARA EDUCADORAS Y AGENTES EDUCATIVOS

FOMENTO LECTOR DE 0 A 4 AÑOS



PLAN NACIONAL DE FOMENTO DE LA LECTURA, LEE CHILE LEE

GUÍA PARA EDUCADORAS Y AGENTES EDUCATIVOS

FOMENTO LECTOR DE 0 A 4 AÑOS

Plan Nacional de Fomento de la Lectura, Lee Chile Lee

GUÍA DE APOYO PARA EDUCADORAS Y AGENTES EDUCATIVOS EN ESTRATEGIAS DE FOMENTO LECTOR CON NIÑOS Y NIÑAS ENTRE 0 Y 4 AÑOS

Autoras: Sylvia Belmar, Mónica Bombal, Gladys Henríquez, Karen Pérez, Josefa Ruiz-Tagle.
Agradecimientos a: Alicia Berrios, Francisca Candia, Natalia García, Isabel Ibaceta, María Emilia Merino.

ISBN Nº 978-956-8482-55-8

Registro de Propiedad Intelectual Nº 211.994

Santiago de Chile

Diseño y diagramación: Constanza Velasco Bruhn, Fundación Integra.

Unidad de Educación Parvularia

Plan Nacional de Fomento de la Lectura

División de Educación General

Ministerio de Educación, República de Chile

Alameda 1371, Santiago de Chile

Las ilustraciones que aparecen en este libro son publicadas de acuerdo a la Ley Nº 17.336 SOBRE PROPIEDAD INTELECTUAL, publicada en el Diario Oficial, Nº 27.761, de 2 de octubre de 1970.

Todas las fotografías que aparecen en este documento pertenecen a Fundación Integra.



Introducción	6		
1 ¿QUÉ ES EL PLAN NACIONAL DE FOMENTO DE LA LECTURA, LEE CHILE LEE?	8		
2 COLECCIÓN, ESTRATEGIAS Y RECURSOS	12		
3 FUNDAMENTACIÓN	18		
3.1 ¿Por qué iniciar la formación lectora durante la primera infancia?	22		
3.2 Lenguaje y lectura: un proceso gradual que comienza al nacer	25		
4 ORIENTACIONES GENERALES PARA EL USO DE BIBLIOTECAS DE AULA	30		
4.1 Implementación de la biblioteca	32		
4.2 Gestión de la biblioteca	33		
4.3 Organización del ambiente educativo	34		
4.4 Criterios de selección de libros	36		
4.4.1 Destinatarios	36		
4.4.2 Formato	37		
4.4.3 Textos	38		
4.4.4 Ilustraciones	39		
5 ESTRATEGIAS DE FOMENTO LECTOR PARA DESARROLLAR CON NIÑOS Y NIÑAS ENTRE 0 Y 4 AÑOS	40		
5.1 Lectura diaria de cuentos, poesías y otros textos	42		
5.1.1 La lectura paso a paso	44		
5.2 Narración	48		
5.2.2 La narración paso a paso	50		
6 RECURSOS PARA COMPLEMENTAR LAS ESTRATEGIAS DE FOMENTO LECTOR	54		
6.1 Libro álbum	56		
6.1.1 El libro álbum paso a paso	58		
6.2 Kamishibai o teatrino de madera	61		
		6.2.1 El Kamishibai paso a paso	62
		6.3 Juegos y recursos lingüísticos del folklore	65
		6.3.1 Lírica infantil	66
		6.3.2 Cuentos tradicionales	69
		6.3.3 Los juegos y recursos lingüísticos del folklore paso a paso	71
		6.4 Música en el fomento lector	73
		6.4.1 La música en el fomento lector paso a paso	78
		7 SUGERENCIAS PARA EL TRABAJO CON LAS FAMILIAS	82
		7.1 Reflexión del equipo educativo	84
		7.2 Diagnóstico de las prácticas lectoras del hogar	85
		7.3 Elaboración de un plan lector para la familia	86
		7.4 La familia y la biblioteca de aula	89
		7.5 Recomendaciones prácticas para la familia	90
		7.6 Distintas edades y fomento lector en la familia	91
		8 SUGERENCIAS PARA UNA BUENA LECTURA	96
		8.1 Ardilla tiene hambre	98
		8.2 Frederick ¿qué es?	101
		8.3 El paseo de Rosalía	104
		8.4 El misterio de los pasteles	106
		8.5 Zoo	111
		8.6 Vamos a cazar un oso	116
		8.7 La pequeña oruga glotona	119
		8.7 Perro salchicha	122
		8.8 Cocodrilo	125
		8.10 Rimas y retahílas	127
		8.11 Canciones de cuna	129
		8.12 Si yo fuera	132
		8.13 La tortilla corredora	135





Cómo fomentar en los niños y niñas más pequeños el amor por la lectura? ¿Por qué es importante cantarles y leerles desde que nacen? ¿Cómo sacar el mayor provecho posible a las bibliotecas de aula que se han ido formando en salas cuna y jardines infantiles durante los últimos años? ¿Qué estrategias son las más efectivas para fomentar el desarrollo del lenguaje de los párvulos? Esta guía intenta dar respuestas a estas preguntas de manera clara y sencilla, adaptándose a los recursos existentes hoy en nuestro país, con varias recomendaciones prácticas.

La mayoría de los procesos necesarios para que los niños y niñas aprendan a leer y escribir ocurren antes de que éstos entren al sistema escolar, lo que técnicamente se conoce como alfabetización temprana. No es posible entender un texto si antes no se ha producido un adecuado desarrollo del lenguaje oral, si no se tienen conocimientos acerca de los contenidos expresados en él, o si no se tiene interés alguno por la lectura. De este modo, es imprescindible generar condiciones desde la primera infancia para el desarrollo lector futuro.

En primer lugar, porque la lectura es una manera crucial de fortalecer la equidad y la igualdad de oportunidades de la población. Cuando somos debidamente estimulados en esta área tenemos mayor capacidad de aprender, nos expresamos con más propiedad en situaciones diversas, accedemos a la cultura y a mundos nuevos por vías más variadas, y estamos, en general, mejor preparados para enfrentar los desafíos de la vida.

En segundo lugar, porque su práctica pública –cuando conversamos acerca de determinados textos; cuando éstos son discutidos en familia, en el trabajo o en los medios de comunicación; cuando se leen en voz alta o se recitan– ayuda a construir significados comunes, a resolver asuntos colectivamente y a participar de la vida cívica.

En tercer lugar, porque su práctica privada, a través de la lectura silenciosa, contribuye a la construcción y el enriquecimiento de nuestros mundos internos, nos produce placer, despierta nuestra imaginación, nos entrega herramientas para conocernos a nosotros mismos y para comprender el mundo en que vivimos y nos invita a ejercer la libertad al estimular nuestro juicio crítico y presentarnos una amplia gama de valores y opciones de vida.

En suma, por la cantidad de retos lingüísticos, cognitivos y estéticos que implica –al enseñarnos a pensar, escuchar, hablar y escribir– la lectura despierta múltiples habilidades en el ser humano decisivas para su desarrollo individual y social. Por ello, y para avanzar hacia la igualdad de derechos y oportunidades, es imprescindible generar políticas de fomento lector desde la sala cuna.

A nivel estatal se han realizado diversas acciones en este sentido. Entre 2008 y el 2010, el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, en conjunto con el *Sistema de Protección Integral a la Infancia: Chile Crece Contigo* de MIDEPLAN, desarrolló el programa *Nacidos para Leer*. ¿El objetivo? La estimulación lectora de los niños y niñas que asistían a establecimientos administrados por la Junta Nacional de Jardines Infantiles (JUNJI) y la Fundación para el Desarrollo Integral del Menor (Integra). Entonces, 600 establecimientos fueron beneficiados con colecciones de 100 libros infantiles y guías de fomento lector para ser utilizados tanto por las familias como por los equipos educativos en su trabajo pedagógico.

Durante 2011, el Ministerio de Educación se suma al esfuerzo realizado a través del **Plan Nacional de Fomento de la Lectura, Lee Chile Lee**, que coordina junto a la Dirección de Bibliotecas,

Archivos y Museos (DIBAM) y al Consejo de la Cultura y las Artes (CNCA). El propósito del Plan es favorecer el acceso a la lectura de todos los ciudadanos y ciudadanas desde sus primeros años de vida.

El Plan incorpora dos programas de fomento lector para los niños y niñas entre 0 y 6 años que se vienen realizando desde el año 2010 por el Ministerio de Educación:

El primero es el *Plan Lector para los Niveles de Transición* (niños y niñas entre 4 y 6 años). Este consiste en la implementación de bibliotecas de aula en todos los establecimientos subvencionados del país con textos literarios e informativos, además de materiales de apoyo: guías para las educadoras y los agentes educativos¹, láminas de lectura compartida, videos con técnicas de fomento lector y grabaciones de cuentos, entre otros. Además, un estudio de impacto y un plan de perfeccionamiento a las educadoras y los agentes educativos de todo el país.

La idea de este programa es fomentar prácticas lectoras lúdicas y participativas desde los Niveles de Transición para así aumentar la comprensión lectora de la población y sentar las bases tanto de una mayor disposición al aprendizaje de la lectura como de la generación de hábitos lectores en la edad adulta. Entre 2010 y 2014 el programa llegará a más de 6 mil cursos de transición menor y a más de 7 mil 500, de transición mayor.

La potencialidad de este proyecto es que no se limita a la mera entrega de textos. Las bibliotecas de aula llegan a los establecimientos únicamente cuando al menos una de sus educadoras o agentes educativos ha recibido perfeccionamiento en distintos talleres de fomento lector. Para ello, el Ministerio de Educación capacitó y continuará capacitando a 600 mediadoras a lo largo del país cuya tarea es preparar a las educadoras y/o agentes educativos en estrategias prácticas de fomento lector tales como: lectura en voz alta, narración, lectura compartida, lectura pública, interrogación de textos, uso del diccionario, manejo de textos informativos, entre otras.

El segundo programa, *Plan Lector para niños y niñas entre 0 y 4 años* (2012-2013), contempla la dotación de bibliotecas de aula compuestas por textos literarios de alta calidad estética y narrativa, lúdica, innovadora y pertinente a los requerimientos de aprendizaje de los párvulos, en todos los establecimientos de la JUNJI y la Fundación Integra del país. También contempla un plan de capacitación para las educadoras y/o agentes educativos encargados de salas cuna y jardines infantiles, y la realización de estudios acerca del programa.

Al mismo tiempo, y con el objetivo de apoyar el uso pedagógico eficaz de estas bibliotecas, se ha elaborado la presente guía para educadoras y/o agentes educativos. En ella es posible encontrar un conjunto de sugerencias prácticas que favorecen el aprendizaje y el gusto por la lectura en niños y niñas de entre 0 y 4 años de edad, trabajadas a partir de los libros que forman parte de las bibliotecas de aula que recibirán los establecimientos a partir del año 2012.

Hemos agregado, además, una fundamentación teórica sobre la importancia de leer y hablar de libros con niños y niñas de entre 0 y 4 años.

¹ A lo largo de esta guía llamamos “agentes educativos” a los técnicos, técnicas y auxiliares de párvulos que se desempeñan dentro del aula.





1

¿QUÉ ES EL PLAN NACIONAL DE FOMENTO DE LA LECTURA, LEE CHILE LEE?

El Plan Nacional de Fomento de la Lectura, Lee Chile Lee² corresponde a una política pública que supone un esfuerzo conjunto del Ministerio de Educación; la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos (DIBAM) y el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes (CNCA). Estas entidades que históricamente han estado a cargo del fomento lector del país, hoy se reúnen para, en base a acuerdos y colaboración mutua, llevar a cabo el diseño, el desarrollo y la implementación del Plan.

Su objetivo central es promover la formación de una sociedad de lectores y lectoras, en la que se valore la lectura como instrumento para mejorar el nivel educativo de las personas y desarrollar su creatividad, sensibilidad y pensamiento crítico.

En el Plan Nacional de Fomento de la Lectura se reconoce la necesidad de acompañar a los lectores en cada una de las etapas de su vida: desde la primera infancia hasta la tercera edad. La noción de "Trayectoria Lectora" que se acoge apunta a la práctica individual y social de la lectura, que comienza con el proceso de descubrimiento del mundo letrado –en el que se cultiva la cercanía y el apego a los textos y materiales de lectura desde la primera infancia– y continúa con la práctica autónoma e independiente a lo largo del resto de la vida.



² Para saber más sobre el Plan Nacional de Fomento de la Lectura, Lee Chile Lee, ver: http://www.leechilelee.cl/images/stories/documentos/doc_cnca/PNFLextensoweb%20baja.pdf

PLAN LECTOR PARA PRIMERA INFANCIA (NIÑOS Y NIÑAS ENTRE 0 Y 4 AÑOS)

Este programa se lleva a cabo gracias a un convenio de colaboración entre JUNJI, Fundación Integra y el Ministerio de Educación, y contempla la entrega de bibliotecas de aula para la totalidad de establecimientos de JUNJI e Integra y una capacitación para educadoras de párvulos y/o agentes educativos en el área de fomento lector.

Cada biblioteca de aula contará con colecciones diferenciadas por rangos etarios (0-24 y de 24-48 meses) de 20 títulos cada una. Los equipos técnicos de las instituciones participantes trabajan en el diseño de estrategias de capacitación y contenidos de material de apoyo para 100 mediadoras (50 JUNJI - 50 Integra), quienes replicarán dicha formación hasta lograr que exista por lo menos una educadora y/o agente educativo capacitado por jardín infantil y sala cuna a lo largo del país.

El objetivo de este programa es contribuir a la familiaridad con el mundo letrado y promover el placer por la lectura desde la primera infancia. Para avanzar hacia la igualdad de derechos y oportunidades es imprescindible generar condiciones que garanticen una introducción significativa a la práctica lectora desde las más tempranas etapas de la vida, entendiendo que ésta es una habilidad que permite el desarrollo social, económico y cultural de las personas.

En una primera etapa (2012), el proyecto se realizará en el 60 por ciento de los establecimientos, tanto de administración directa como delegada, y al año siguiente en el 40 por ciento de los establecimientos restantes de ambas instituciones, con el fin de lograr la cobertura total el 2013.





2

COLECCIÓN, ESTRATEGIAS Y RECURSOS

Para acercar a niños y niñas a la lectura desde la primera infancia es fundamental la elección de los libros y materiales que ellos manipularán. Los libros deben ser adecuados a la edad tanto por el contenido de sus historias como por su materialidad. En cuanto a las historias, éstas deben ser adecuadas tanto en su vocabulario como en su complejidad gramatical. Con respecto a la materialidad de los textos, es importante que el tamaño y las condiciones de edición permitan, por una parte, su manipulación segura, sobre todo para niños menores de 24 meses y, por otra, que aseguren cierta durabilidad en el interior del aula.

Hemos diseñado dos colecciones para salas cunas y jardines infantiles: una, destinada a niños y niñas de 0 a 24 meses y otra, de 24 a 48 meses. La idea es que los libros estén dispuestos en un área específica del aula donde niños y niñas tengan acceso y posibilidad de manipularlos. Al mismo tiempo, es fundamental que las educadoras y/o agentes educativos fomenten el interés por los libros, no solo instando a niños y niñas a mirarlos, sino también leyéndoles y conversando con ellos a partir de lo leído.

Los libros han sido seleccionados por un equipo conformado por profesionales del Ministerio de Educación, la Junta Nacional de Jardines Infantiles (JUNJI) y la Fundación Integra, quienes han aplicado pautas de evaluación que han incluido criterios como calidad de las ediciones, adecuación del vocabulario y el contenido a la edad de niños y niñas, calidad de las ilustraciones y seguridad, entre otros. Los libros fueron puntuados y posteriormente se consensuó la colección de veinte títulos que conformaría cada una de las bibliotecas de aula.

Dado que las colecciones corresponden a dos rangos etarios, el comité de selección eligió los libros considerando la necesidad de propiciar las estrategias de lectura más adecuadas a la edad de niños y niñas. Adicionalmente, se procuró conformar colecciones diversas respecto a sus temáticas, la nacionalidad de sus autores y sus géneros literarios, además de asegurar la presencia de textos clásicos y contemporáneos.

La colección dirigida a niños y niñas de 0 a 24 meses está compuesta por 20 libros, mayoritariamente hechos de cartón, con putas romas, o bien materiales firmes como plástico o género, no tóxicos, que permiten la manipulación directa por parte de los niños y niñas.

Dentro de las temáticas, destacan historias sencillas de animales, canciones populares de la tradición oral, juegos de palabras o textos en que se retratan experiencias familiares para los pequeños lectores. La cercanía con las temáticas de los textos, así como su manipulación directa, facilita desarrollar en los párvulos el interés y el gusto por los libros y la práctica lectora.

La colección dirigida a niños y niñas de 24 a 48 meses contiene entre sus títulos varios libros álbum³, que contribuyen a desarrollar en niños y niñas el establecimiento de relaciones entre texto e imagen. También hay cuentos tradicionales para que la educadora y/o agente educativo les lea o narre a niños y niñas. Las temáticas se complejizan un poco en relación a la colección para los más pequeños. Así, encontraremos algunos libros con componentes de humor, adivinanzas y libros que implican relaciones de decodificación más complejas por parte de los lectores.

Cada aula recibirá, además de los libros, un teatrino de madera para que las educadoras y/o agentes educativos lean o narren cuentos a niños y niñas usando la técnica del Kamishibai⁴.

³ Sobre qué es y cómo se usa el libro álbum, ver capítulo 6.1 de esta guía.

⁴ La técnica japonesa Kamishibai está descrita en detalle en el capítulo 6.2 de esta guía.

En ambas colecciones destaca la presencia de textos en los que hay onomatopeyas y juegos con el lenguaje que fomentan una relación lúdica con las palabras, la lectura, la escritura y los libros. Muchas veces, estos juegos tienen una raigambre folklórica que permite además el trabajo de ciertos elementos relacionados con la identidad cultural.

En el siguiente cuadro, entregamos el listado completo de los libros que componen las colecciones de las bibliotecas de aula de sala cuna (0 a 24 meses) y de niveles medios (24 a 48 meses):

LISTADO DE LIBROS PARA BIBLIOTECAS DE AULA DE 0 A 24 MESES Y DE 24 A 48 MESES

0 A 24 MESES

TÍTULO	AUTOR	EDITORIAL	AÑO
1. La pequeña oruga glotona	Eric Carle	Kókinos	2009
2. Los bebés van a todas partes	Susan Canizares, Danile Moreton	Scholastic	2001
3. Besitos y abrazos	Roberta Grobel	Scholastic	2002
4. Anita dice cómo es	Graciela Montes	Alfaguara Infantil	2006
5. Rimas y retahílas	Valeria Vargas, compiladora	Cuarto Propio	2011
6. Canciones de cuna	Valeria Vargas, compiladora	Cuarto Propio	2011
7. Ardilla tiene hambre	Satoshi Kitamura	Fondo de Cultura Económica	1998
8. Chapuzón de Elmer	David Mc Kee	Fondo de Cultura Económica	1995
9 ¿Qué es?	Leo Lionni	Kalandraka	2009
10 Pajarita de papel	Antonio Rubio	Kalandraka	2010
11 Mis animales	Carmen Cardemil	Amanuta	2011
12 1, 2, 3 ¿Cuántos ves?	Ana Pavez y Constanza Recart	Amanuta	2011
13 Un huevito para mí	Nicolasa Jerez	Editares	2011
14 A jugar, Colección Caricias	Paula Vera	Sigmar	1998
15 Ñuru, el zorrillo chilote que se resfrió	Andrea Troncoso	Recrea	2011
16 Arrullo	María Baranda	Ediciones El Naranjo	2008
17 Libro de tela	Equipo Editorial	Fisher Price	2007
18 Gato azul	Soledad Sebastián	Ekaré Sur	2011
19 Cocodrilo	Antonio Rubio	Kalandraka	2005
20 ¿Has visto a mi cachorro?	Combel	Combel	2009





24 A 48 MESES

TÍTULO	AUTOR	EDITORIAL	AÑO
1 El libro de oro de los niños	Verónica Uribe	Ekaré	2000
2 Vamos a cazar un oso	Michael Rosen	Ekaré	2008
3 Turelí, tureló	Elzbieta	Ekaré Sur	2011
4 Zoo	Suzy Lee	Cuatro Azules	2010
5 Poemas para el jardín	Guido Eytel	Pehuén Editores	2011
6 ¿Quién ha robado la luna?	Mario Catelli, Madela Matoso	OQO	2008
7 El nabo gigante	Aleksei Tolstoy	Barefoot Books	2000
8 Horripilantario	Alma Velasco	Editorial Fineo	2008
9 Sapo es Sapo	Max Velthuijs	Ekaré	2006
10 Me gustan los libros	Anthony Browne	Fondo de Cultura Económica	1992
11 El misterio de los pasteles	Tjong-Khing	Castillo	2008
12 El paseo de Rosalía	Pat Hutchinis	Kalandraka	2011
13 Historia de árbol	Miguel Ángel	Cuesta Juventud	2011
14 Si yo fuera	Nicolasa Jerez	Editares	2011
15 ¡Qué animales!	Eduardo Bustos	Tecolote	2007
16 Súper Gerónimo y sus contrarios	Julia Almuna, Estelí Slachevsky	Lom Ediciones	2011
17 Animales chilenos	Equipo Pehuén	Pehuén	2010
18 El perro salchicha	María Elena Walsh	Alfaguara Infantil	2007
19 Uno, dos, tres ¡Dime quién es!	Alma Flor Ada, F. Isabel Campoy	Alfaguara Infantil	2002
20 Tres osos	Marisa Núñez. Basado en un cuento tradicional	OQO	2007

* Estas fechas no necesariamente representan al año de la primera edición de los textos.

La selección de las colecciones ha orientado el diseño tanto de la guía para educadoras y agentes educativos como la formulación de los talleres. Por ello, hemos propuesto en los talleres y en la guía el desarrollo de estrategias de lecturas pensando especialmente en los libros que componen estas bibliotecas de aula. Así, hemos diseñado un taller en que se trabajará en detalle la técnica para contar cuentos en el aula, a través de la lectura diaria o de la modalidad de la narración. Asimismo, elaboramos algunos módulos de taller orientados a la utilización de diversos recursos que potencian y complementan la lectura o narración, tales como el libro álbum y el Kamishibai.



3

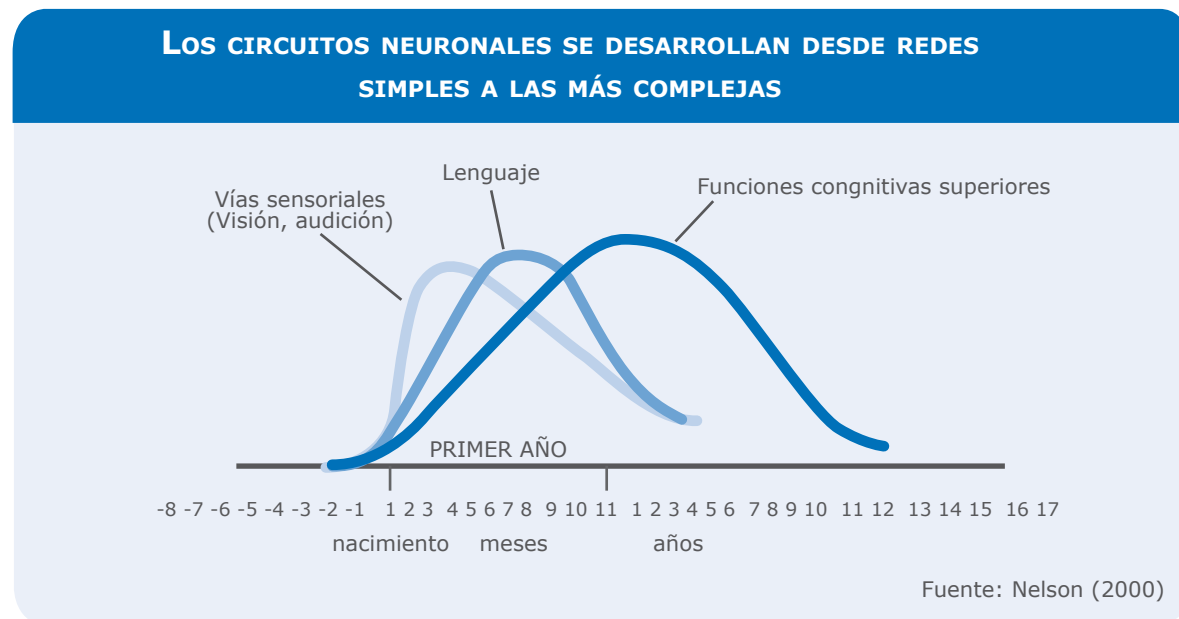
FUNDAMENTACIÓN

Según el último Censo Nacional (2002), la tasa de alfabetización en Chile —es decir, el porcentaje de mayores de 15 años que sabía leer y escribir—era de un 95,7 por ciento. El 2,3 por ciento restante era técnicamente analfabeto, incapaz de firmar o leer una frase simple. Sin embargo, un porcentaje mucho más alto de personas en Chile padece de lo que se ha llamado “analfabetismo funcional”. ¿De qué se trata este concepto? De personas que no tienen las competencias de comprensión lectora esperadas a los 15 años, medidas por la prueba PISA⁵.

PISA define la habilidad lectora (*literacy*) como “la comprensión, el uso y la reflexión sobre textos escritos, con el fin de alcanzar metas personales, desarrollar potencialidades y conocimientos propios, y participar en sociedad.” En PISA 2009, Chile se situó en el lugar 44 de los 65 países que participaron en el estudio en la escala de lectura. Un 34 por ciento de los alumnos evaluados sólo podía comprender a cabalidad textos elementales y un 31 por ciento adicional, no tenía las habilidades lectoras necesarias para comprender siquiera este tipo de textos.

Para revertir esta situación es fundamental estimular el lenguaje e implementar estrategias de fomento lector desde el nacimiento. De hecho, se ha demostrado que la mayor parte de las dificultades que niñas y niños enfrentan en el aprendizaje de la lectura en la escuela tiene su origen en la falta de oportunidades que tuvieron en el contexto educativo de sus primeros años de vida.

La investigación reciente es clara en destacar los beneficios de una temprana influencia sobre el desarrollo del cerebro, considerando que el 75 por ciento de este se produce durante los tres primeros años de vida⁶. Sus experiencias durante ese periodo modelarán su futuro social, sus habilidades de comunicación y aprendizaje.



⁵ El Informe del Programa Internacional para la Evaluación de Estudiantes o Informe PISA es un estudio realizado cada tres años por la Organización para la Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE) basado en el análisis del rendimiento de jóvenes de 15 años en comprensión lectora, matemática y ciencias naturales. En 2009 participaron 65 países.

⁶ Ministerio de Educación. *Encuesta Longitudinal de la Primera Infancia*. Santiago de Chile: Centro de Microdatos Universidad de Chile, 2010. 30 Nov 2011 http://www.elpi.cl/antecedentes.php?id_s=2

Es más, como se observa en el gráfico anterior, es durante el primer año de vida que se establecen los circuitos neuronales necesarios para el desarrollo de las principales competencias implicadas en la práctica lectora (conciencia de los sonidos que forman las palabras, construcción de la voz, desarrollo del vocabulario, familiaridad con los mecanismos implicados en lectura y la escritura, entre otras).

Las niñas y los niños que han tenido la oportunidad de desarrollar estas destrezas tempranamente demuestran estar mejor preparados para beneficiarse de la instrucción recibida en el entorno escolar formal y alcanzar las metas de aprendizaje propuestas dentro de los plazos establecidos en los programas escolares.

Por el contrario, la ausencia o la pobreza de experiencias relacionadas con la alfabetización temprana se traduce en un desarrollo limitado de las bases cognitivas, afectivas y sociales para el aprendizaje escolar posterior⁷.



¿POR QUÉ FOMENTAR EL GUSTO POR LA LECTURA?*

- **La lectura es una actividad fundamental en el desarrollo de la imaginación y la creatividad, del aprendizaje y conocimiento del lenguaje.** También representa un factor clave en el cultivo de la capacidad de expresar ideas y desarrollar un pensamiento crítico. Desde esta perspectiva, la lectura puede ser una fuente de placer y recreación, a la vez que un factor de identidad y conquista intelectual.
- **La lectura es una experiencia formadora del gusto estético y de los distintos aspectos de la sensibilidad.** Por lo tanto, incide profundamente en la estimulación de las emociones y propicia la relación afectiva con los textos y el entorno.
- **La lectura es un derecho de todos y todas y, en cuanto tal, favorece la participación ciudadana.** Leer y escribir son prácticas que ayudan a construir tanto la individualidad como la sociabilidad.
- **La lectura es un factor de desarrollo,** pues es fundamental para desenvolverse en el mundo actual y resulta importante en cuanto componente básico del capital humano, con mayor capacidad de adaptación a las nuevas tecnologías y mejor comprensión del contexto en el que las personas se desempeñan. Así, la lectura puede jugar un papel preponderante en el desarrollo económico del país.

* Fuente: Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, Ministerio de Educación, Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos. Plan Nacional de Fomento a la Lectura, Lee Chile Lee. Santiago de Chile: Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, 2011.

⁷ Villalón, M., Ziliani, M. y Viviani, M. *Fomento de la Lectura en Primera Infancia. Programa de formación para educadores y/o Técnicos de Centros de Educación Infantil*. Santiago de Chile: Universidad Católica de Chile, 2009.

3.1 ¿POR QUÉ INICIAR LA FORMACIÓN LECTORA DURANTE LA PRIMERA INFANCIA?

La primera infancia es aquella etapa en la cual niños y niñas se apropian de su lengua materna y del contexto en el que viven, aprenden a relacionarse con los otros, nutren sus emociones, sentimientos y pensamientos a partir de sus interacciones con los niños y los adultos que los rodean, y empiezan a modificar su entorno y a dejar su huella a partir de lo que expresan.

Como ya hemos dicho, los primeros años de vida de niños y niñas son la etapa más importante para la alfabetización temprana; es decir, para la adquisición de las competencias necesarias en el desarrollo de la lectura y la escritura.

Esto no significa que haya que enseñarles a los niños y niñas a leer y escribir antes de entrar al sistema escolar. Lo que hay que hacer, más bien, es familiarizarlos con el mundo letrado. ¿Cómo se hace esto? Contándoles cuentos, invitándolos a “leer” ilustraciones, conversando con ellos sobre libros, cantándoles y de muchas otras maneras que expondremos pormenorizadamente en esta guía.

» ALFABETIZACIÓN TEMPRANA

Por alfabetización temprana entendemos la adquisición de las competencias necesarias para el desarrollo de la lengua escrita desde la primera infancia. “Es todo lo que los niños y niñas saben acerca de leer y escribir antes de que realmente puedan hacerlo”⁸. Por ejemplo: una guagua mastica su libro, una niña pide que le lean su historia favorita una y otra vez, un niño “lee” una historia porque la recuerda o bien garabatea su nombre y “escribe” mensajes para los demás.

Distintas investigaciones concluyen que los niños y niñas que aprenden tempranamente a leer son aquellos que viven en entornos letrados; es decir, donde hay contacto cotidiano con textos y en los cuales algún miembro de la familia que es un buen lector pasa tiempo con ellos, les lee y responde a sus preguntas.

Esta postura es confirmada por Mary Clay, destacada investigadora de la lectura inicial, quien plantea que no existe un momento mágico para aprender, y que no es necesario someter a niños y niñas a la espera ya que pueden comenzar este proceso en cualquier momento si se les brinda la oportunidad.

Actualmente, desde muy temprano, niños y niñas interactúan en un mundo alfabetizado. Esto significa que comienzan su experiencia lectora mucho antes de ingresar formalmente a la escuela. Algunos autores sostienen que, al iniciar este proceso, niños y niñas tienen un importante conocimiento lingüístico⁹.

Por un lado, el estar expuestos a lecturas y escuchar lenguajes más abstractos permite a los

⁸ IFLA, *Guía IFLA de servicios bibliotecarios para la primera infancia*. Bogotá: Fundalectura, 2009.

⁹ Sigel y McGillicuddy-Delisi, 1984; Wells, 1985; Teale, 1986; Adams, 1996; Crain-Thoreson y Dale, 1999; Van Kleeck, Gillam, Hamilton y McGrath, 1997; Leseman y de Jong, 1998. Citados por Muñoz, B. y Anwandter, A. en *Manual de Lectura Temprana Compartida: ¿Por qué es importante y cómo leer con niños y niñas entre 0 a 7 años?*, Santiago de Chile: Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, 2011.



párvulos saber el nombre de las letras, leer letreros, reconocer visualmente ciertas palabras, leer y escribir su propio nombre y el nombre de algunos de sus familiares. Por otro lado, los ayuda a resolver problemas, responder preguntas respecto de los contenidos de los textos que les son leídos, preguntar acerca de temas de su interés, jugar con sus amigos y amigas siguiendo determinadas instrucciones, etcétera. El desarrollo de estas habilidades indica un buen desarrollo académico futuro¹⁰.

Se aprende a leer —a interpretar, a construir sentido, a pensar en el lenguaje escrito y a disfrutarlo— a través de la experiencia literaria, mucho antes de aprender a decodificar, leer y escribir en un sentido alfabético. A medida que el lenguaje verbal se va sofisticando y se va haciendo más abstracto, niños y niñas descubren la complejidad de mundos paralelos e invisibles en los que pueden explorar tanto la ficción como la realidad.

Los niños y niñas descubren con la literatura que existe un lenguaje distinto al cotidiano; que existen mundos poblados de hadas, de sombras y de monstruos; que en el reino del “Había una vez” se alude a otros tiempos, descritos en un lenguaje diferente, en el que sucedían cosas mágicas. Estas historias de ficción estructuran y nutren su pensamiento a la vez que fomentan su amor por la lectura y les dan una resolución simbólica a los miedos y fantasías infantiles.

» EL CONTACTO CON LIBROS VARIADOS

El acceso a libros variados y aptos para su edad, literarios y no literarios, dota a niños y niñas de familiaridad con los libros y les enseña que en ellos pueden encontrar diversión, información y respuestas a sus problemas específicos de aprendizaje y de vida. Por otro lado, una temprana introducción a la biblioteca del aula, y luego a una biblioteca escolar o pública, les hace saber que allí pueden proveerse de estas experiencias y les enseña a aprovechar sus recursos.

¹⁰ Ver Durkin, 1966; Chomsky, 1972; Wells, 1985; Thoreson y Dale, 1999; McCormick y Mason, 1994; Payne, Whitehurst y Angell 1994; Campbell, 2001; y Burgess, Hecht y Lonigan, 2002, en Natsiopolou, Souliotis y Kyridis, 2006. Citados por Muñoz, B. y Anwandter, A. en *Manual de Lectura Temprana Compartida: ¿Por qué es importante y cómo leer con niños y niñas entre 0 a 7 años?*, Santiago de Chile: Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, 2008.



“Se recomienda con mucha fuerza que los niños y las niñas, desde la educación inicial, tengan contacto con libros variados en la sala de actividades, dado que el encuentro renovado con las historias que esos libros cuentan y con el mundo que ellos evocan, jugaría un rol determinante para abrir, anticipar y acompañar los aprendizajes sistemáticos de la lectura, la escritura y la construcción de toda clase de aprendizajes. La presencia de libros en la sala de clases es especialmente decisiva en el caso de los niños que no tienen esa oportunidad en sus ambientes familiares y comunitarios, tanto para la construcción de su identidad psíquica, como para la entrada a la cultura”¹¹.

» EL ROL DE LOS ADULTOS



Si bien el acceso a textos variados y atractivos desde la más temprana edad constituye una experiencia clave en el aprendizaje de la lectura, aún más importante es el rol de los adultos que guían a los niños y niñas en este proceso cognitivamente complejo, a través de una enseñanza sistemática.

Por este motivo, en todos los países del mundo en los que la alfabetización temprana es un objetivo fundamental se tiene en especial consideración las formas que adopta la interacción entre los niños y niñas y los adultos.

La lectura compartida de adultos y párvulos en la familia y en los centros educacionales ha sido identificada como la estrategia más efectiva para promover el desarrollo del lenguaje oral y escrito. Ahora bien, leerles a niños y niñas un cuento sin interrupciones no es la estrategia más efectiva para convertirlos en buenos lectores¹².

Para que exista una actitud positiva hacia la lectura debe haber un vínculo afectivo con el adulto que les lee y una “lectura dialógica”. Esto significa que el adulto debe agregar información, hacerles preguntas y estimularlos a describir y a dar explicaciones cada vez más complejas respecto a los textos. En suma, debe incentivar a niños y niñas a participar en la práctica de la lectura de forma activa y atenta¹³.

En este sentido, el rol de la sala cuna y el jardín infantil es proveer a niños y niñas de la oportunidad de interactuar sistemáticamente con lectores experimentados que les sirvan de modelo en el gusto por la lectura. La idea es que niños y niñas “perciban múltiples invitaciones de parte de las educadoras y los agentes educativos que los lleven a tomar contacto con el lenguaje escrito, a utilizarlo con variados propósitos y a experimentar los desafíos que plantea el lenguaje cuando es utilizado en situaciones reales”¹⁴.

¹¹ Unidad de Educación Parvularia. *Libros y más libros al alcance de la mano*. Santiago de Chile: Ministerio de Educación, 2008.

¹² Bergin, 2001; Leseman y de Jong, 1998, en Villalón, Bedregal, Strasser y Zilliani, 2007. Citados por Muñoz, Bernardita y Anwandter, Andrés, en *Manual de Lectura Temprana Compartida: ¿Por qué es importante y cómo leer con niños y niñas entre 0 a 7 años?*, Santiago de Chile: Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, 2011.

¹³ Villalón, M. *Alfabetización Inicial: Claves de acceso al aprendizaje de la lengua escrita*. Santiago de Chile: Ediciones Universidad Católica de Chile, 2008.

¹⁴ Unidad de Educación Parvularia. *Libros y más libros al alcance de la mano*. Santiago de Chile: Ministerio de Educación, 2008.

3.2 LENGUAJE Y LECTURA: UN PROCESO GRADUAL QUE COMIENZA AL NACER

Niños y niñas nacen sociables y deseosos de aprender. Desde el nacimiento, reaccionan ante la voz de la madre y, a través de sus distintos tipos de llanto y movimientos (de manos, piernas y cuerpo), podemos reconocer en ellos necesidades y estados tales como el hambre, el cansancio, el placer, la sorpresa o el interés. Debido al desarrollo de estas capacidades, respondemos a sus intentos por comunicarse desde los primeros meses de vida.

A partir de los seis meses, niños y niñas se comunican mediante balbuceos, vocalizaciones u otras formas gestuales o corporales; reaccionan diferenciadamente a los distintos tonos de voz; y responden a las expresiones verbales y gestuales de quienes interactúan con ellos, mirando, sonriendo o imitando sonidos. Por ejemplo, sonríen cuando se les habla con ternura, balbucean en respuesta a quienes les hablan y se asustan ante una voz severa.

Investigaciones han demostrado que padres y madres dedican tiempos significativamente diferentes a hablar con sus hijos e hijas pequeños y esto hace variar hasta en un 20 por ciento su vocabulario¹⁵. Además, hablando se les enseña a escuchar y se les da la posibilidad de ser escuchados.

En suma, en este periodo es fundamental que niños y niñas tengan a diario la oportunidad de conversar, cantar y escuchar, y para esto los libros pueden ser de gran ayuda. Evidentemente, esta tarea es responsabilidad tanto de la familia como de las educadoras y/o agentes educativos.

A PARTIR DEL NACIMIENTO ES IMPORTANTE QUE...

- Responda a las primeras expresiones y esfuerzos comunicativos del niño o la niña (sonrisas, gestos, balbuceos, sonidos, llantos). Así aprenderá que éstos son efectivos para comunicarse con otros.
- Relate las acciones que realiza con el niño o la niña, anticipándole lo que harán (por ejemplo, “ahora vamos a cambiar tus pañales para que te sientas más cómodo”). Esta es una manera de ampliar su vocabulario.
- Cuando el niño o la niña le responda a través de gestos o balbuceos, traduzca lo que le quiso decir con palabras (por ejemplo: “Parece que estás enojado, ¿no te gustó que se acabara el postre?”).
- Al entablar las primeras “conversaciones” con el niño o la niña, deje espacio para que este le responda, ya sea con miradas, balbuceos o movimientos.

¹⁵ Huttenlocher et al., 1991. Citado por Muñoz y Anwandter, en *Manual de Lectura Temprana Compartida: ¿Por qué es importante y cómo leer con niños y niñas entre 0 a 7 años?*, Santiago de Chile: Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, 2011.



» HABILIDADES LINGÜÍSTICAS Y COMUNICATIVAS DE NIÑOS Y NIÑAS ENTRE LOS 8 Y LOS 18 MESES DE EDAD

En esta etapa, niños y niñas reconocen sus nombres, el de personas cercanas, animales y objetos familiares. Esto se evidencia porque pueden señalar más de diez objetos del entorno familiar al preguntarles por ellos y se dan vuelta cuando escuchan sus nombres.

Además, comprenden indicaciones simples relacionadas con sus actividades cotidianas. Esto se evidencia porque realizan pequeños encargos como traer algo, poner un objeto sobre la mesa o tirar una pelota.

En esta época, también, dicen sus primeras palabras ("mamá", "papá", "tata", "papa", "agua", "guau", etcétera) y asocian palabras al lenguaje gestual (dicen "hola", "chao", "no", con movimientos de manos y cabeza).

A esta edad, disfrutan al escuchar cuentos y poesías breves. En cuanto a los libros, los observan y manipulan espontáneamente, se los entregan a los adultos para que se los lean, miran las portadas, abren y dan vuelta las páginas, reconocen las imágenes de algunos personajes, animales y objetos familiares, y los señalan con el dedo o emiten su sonido onomatopéyico. Cabe señalar, además, que durante esta etapa niños y niñas utilizan activamente materiales de escritura, haciendo marcas sobre papel o sobre cualquier superficie a su alcance.

El acceso a diferentes tipos de textos y a la lectura compartida con adultos durante esta etapa tiene como consecuencia la observación y la atribución de significado a las imágenes, y es clave para el desarrollo posterior del interés por los libros y la lectura.

ENTRE LOS 8 Y LOS 24 MESES ES IMPORTANTE QUE...

- Repita las primeras expresiones que el niño o la niña manifieste en sus juegos verbales, realizando pequeñas variaciones.
- Procure que el niño o la niña comprenda sus intenciones comunicativas. Para ello, hablele con un propósito claro y complemente sus palabras con gestos y movimientos.
- Invite al niño o la niña a focalizar su atención en algo (por ejemplo, en una persona), de modo que pueda ejercitar la "atención conjunta".
- Pronuncie claramente y utilice las palabras en forma correcta y en contextos pertinentes, ya que los adultos no solo son el modelo del lenguaje que utilizará, sino también de cómo lo utilizará.
- Para motivar su atención, converse con el niño o la niña acerca de elementos o situaciones que le interesen.
- Procure ampliar el vocabulario del niño o la niña, empleando palabras nuevas y frases de complejidad creciente.
- Promueva que el niño o la niña se comunique oralmente en distintos contextos y con diferentes interlocutores.

» HABILIDADES LINGÜÍSTICAS Y COMUNICATIVAS DE NIÑOS Y NIÑAS ENTRE LOS 2 Y LOS 3 AÑOS DE EDAD

En este período, niños y niñas son capaces de relatar hechos vividos y comunicar características sencillas sobre personas y objetos familiares utilizando oraciones de cinco o más palabras y respetando patrones gramaticales básicos, aunque no pronuncien correctamente. Para ello emplean pronombres personales (yo, tú, ellos, etc.) y posesivos (mío, tuyo, suya, etc.) y usan adjetivos para describir cosas (por ejemplo, "el chanchito sucio" o "la muñeca grande").

Además, formulan preguntas sobre el nombre de objetos, participan en juegos verbales, responden con palabras y gestos a mensajes simples y breves (por ejemplo, al preguntarles "¿qué es?" nombran el objeto y al preguntarles "¿qué estás haciendo?" mencionan la acción) y son capaces de seguir indicaciones verbales que incluyen dos actividades (por ejemplo, "encuentra el libro de los dinosaurios y acércamelo para que te lo lea").

A esta altura, si han estado expuestos a experiencias lectoras, niños y niñas demuestran su interés en los libros (y su conocimiento acerca de ellos) al manipularlos de manera adecuada. Además, ya tienen preferencia por algunos cuentos y poesías, generalmente breves y sencillos. Esto se puede reconocer ya que escuchan narraciones en forma atenta permaneciendo tranquilos por algunos minutos, pasan libros para que se los lean y responden preguntas sobre ellos (por ejemplo: "¿Qué se cayó al agua?" "¿Dónde se escondió la ardilla?"). Es más, guiándose por las ilustraciones, son capaces de contar con sus propias palabras fragmentos de un cuento conocido y memorizan frases de canciones, poesías y relatos.

ENTRE EL SEGUNDO Y EL TERCER AÑO ES IMPORTANTE QUE...

- Utilice la narración frecuente de cuentos, historias y poesías invitando al niño o la niña a comentarlos, completarlos o a inventar y contar otros, para lograr una progresiva comprensión y producción de frases y relatos más complejos.
- Fomente la ampliación del vocabulario con el cual el niño o la niña conversa con sus pares. El nivel del vocabulario es la variable más determinante en relación a la comprensión lectora.
- Fomente las preguntas y atienda a ellas. Esto incentivará el interés del niño o la niña por la comunicación y el lenguaje.
- Escuche y mire al niño o niña a los ojos mientras le conversa, planteándole preguntas abiertas que lo animen a ampliar sus explicaciones más que a dar una respuesta "correcta".
- Lea historias breves al niño o la niña, repitiéndolas las veces que lo desee. Luego invítelo a "jugar a leer", relatando la historia por sí mismo. No olvide valorar su esfuerzo.





» HABILIDADES LINGÜÍSTICAS Y COMUNICATIVAS DE NIÑOS Y NIÑAS ENTRE 3 Y 4 AÑOS DE EDAD

Entre el tercer y el cuarto año, el vocabulario de niños y niñas se enriquece y tienen ya las habilidades para lograr un lenguaje fluido. Además, su familiaridad con los libros los lleva a reconocer que a través de las letras pueden acceder a “otros mundos”, propios de la imaginación; y crece su deseo de leer. Por último, desarrollan mayor conciencia fonológica, aprenden que las frases pueden descomponerse en palabras y las palabras en sílabas.

Sin embargo, todo esto ocurre únicamente si los niños y niñas han contado con oportunidades para practicar el lenguaje de una manera activa y han tenido el adecuado contacto con la literatura (y con la música, como veremos más adelante). Si no existen estas condiciones, estas capacidades no se habrán desarrollado plenamente¹⁶.

De acuerdo a los lineamientos del modelo equilibrado de destrezas, a esta edad deben estimularse tres ámbitos fundamentales que, en su conjunto, son reconocidos como factores que permiten predecir la comprensión lectora futura: conciencia fonológica, construcción del significado y decodificación. Sin embargo, con el objetivo de focalizar los esfuerzos iniciales, en el marco del Plan Nacional de Fomento de la Lectura se ha puesto mayor énfasis en modelar estrategias orientadas a favorecer la construcción del significado.

Esto responde a la convicción de que “entrar al lenguaje escrito es mucho más que aprender las letras y reconocer palabras; es aprender a construir los sentidos de los textos, a apreciarlos, criticarlos o recrearlos; aprender a percibir una situación comunicativa, a descubrir las sutilezas del lenguaje, a detectar cómo las marcas específicas de los textos permiten comunicar significados”¹⁷.

¹⁶ Ver Brandsford, Brown y Cocking, 2000. Citados en Villalón, M., Ziliani, M. y Viviani, M. *Fomento de la Lectura en Primera Infancia. Programa de formación para educadores y/o Técnicos de Centros de Educación Infantil*. Santiago de Chile: Universidad Católica de Chile, 2009.

¹⁷ Unidad de Educación Parvularia. *Libros y más libros al alcance de la mano*. Santiago de Chile: Ministerio de Educación, 2008.

Ahora bien, es importante que cada educadora y/o agente educativo, en conjunto con su equipo técnico pedagógico, planifique experiencias de aprendizaje orientadas a favorecer la conciencia fonológica y la decodificación, como complemento a los insumos que se entregan en el presente documento, así como también que busque un equilibrio entre el Núcleo de Aprendizaje del Lenguaje Verbal (en el ámbito de Comunicación) y el resto del currículum, favoreciendo el carácter integral de todo proceso de aprendizaje de los niños y niñas.

ENTRE EL TERCER Y EL CUARTO AÑO ES IMPORTANTE QUE...

- Invite a niños y niñas a inferir el tipo de texto que se leerá, de acuerdo a diversas claves de diagramación, ilustración u otras.
- Comparta conocimientos y experiencias previas relacionadas con el texto que se leerá.
- Realice predicciones acerca del texto que se leerá, compruébelas al momento de leer y formule otras a medida que avanza en la lectura.
- Compare las diferentes interpretaciones que se hacen de una misma historia.
- Los invite a inferir el significado de palabras y expresiones a partir de claves dadas por el contexto.
- Les haga preguntas de diferente nivel de complejidad después de escuchar o leer un texto.
- Verbalice oraciones simples enfatizando la separación de las palabras (esas / niñas / comerán / tomates) o bien la separación de sílabas (e / sas / ni / ñas / co / me / rán / to / ma / tes).
- Verbalice los nombres de los compañeros y compañeras y los escriba en la pizarra ordenados según su extensión: nombres largos, nombres cortos.
- Señale las rimas en poemas.
- Trabaje juegos verbales.
- Exhiba en el aula un abecedario ilustrado completo, los días de la semana, las normas de convivencia y los nombres de cada niño o niña.
- Elabore tarjetas con los nombres de los niños y niñas para utilizarlas cuando sea necesario.
- Incorpore logos y letreros que forman parte de su vida cotidiana para su reconocimiento.
- Incorpore otros tipos de textos, tales como diarios, revistas o recetas.





4

ORIENTACIONES GENERALES PARA EL
USO DE BIBLIOTECAS DE AULA

Concebimos la biblioteca de aula como un espacio dinámico de relaciones entre personas y textos, no como un mero lugar donde se almacenan materiales de lectura. La biblioteca debe apoyar la práctica educativa y el desarrollo social y emocional de sus usuarios tanto a través de su encuentro con los autores de los textos y sus ideas como del encuentro de los niños y niñas entre sí, con sus pares y con las educadoras y/o agentes educativos.

En consecuencia, la biblioteca se compone tanto de materiales como de personas y cobra vida cuando las personas se relacionan entre sí a propósito de los textos y otros soportes de información, los cuales, en este caso, apuntan a generar experiencias lectoras lúdicas y participativas en el aula.

4.1 IMPLEMENTACIÓN DE LA BIBLIOTECA

Debido a que los establecimientos que albergarán las bibliotecas de aula tienen características físicas, principalmente de espacio, distintas unas de otras, sugerimos tres modalidades de implementación de las bibliotecas¹⁸:

☀ **Biblioteca itinerante:** constituida por un conjunto de textos en distintos formatos, adecuados para la educación inicial, instalado en un mueble con ruedas que pueda ser trasladado hacia el aula en la cual se va a utilizar. Una vez que el mueble llega a la sala, se despliega, transformándose en una biblioteca. Esta alternativa es especialmente adecuada para aquellos establecimientos en los que no exista espacio suficiente para instalar bibliotecas dentro de las salas de clases.

☀ **Biblioteca permanente:** constituida por un conjunto de textos en distintos formatos, adecuados para la educación inicial, instalado dentro del aula para ser utilizado por los niños y niñas que cada sala de clases albergue.

☀ **Fórmulas combinadas:** pueden implementarse, también, diversos tipos de bibliotecas en un mismo establecimiento, dependiendo de sus necesidades específicas. Por ejemplo, un nivel educativo puede tener una biblioteca de aula permanente y, al mismo tiempo, el jardín infantil y la sala cuna pueden implementar una biblioteca itinerante.

» QUÉ DEBE CONTENER LA BIBLIOTECA

Las bibliotecas de aula deben satisfacer las necesidades exploratorias, sensoriales y de alfabetización de los niños y niñas entre 0 y 4 años. Por ello, no solo deben contener libros, sino también servir para realizar actividades de oralidad (rimas, canciones de cuna, trabalenguas, etc.) y disponer de música y elementos para juegos lingüísticos. Esta variedad de recursos textuales y didácticos potencian los primeros pasos en el aprendizaje de la lectura y la escritura y también otros núcleos y ejes de aprendizaje.

Con respecto a los libros que se escoja incorporar, debe asegurarse una rica variedad, tanto en las temáticas, los géneros literarios y los formatos como en la procedencia temporal (obras

¹⁸ Fundación Integra. *Implementación de bibliotecas en el jardín infantil y sala cuna. Una estrategia para complementar el Programa Nacidos para leer*. Santiago de Chile: Fundación Integra, 2009.

clásicas y contemporáneas) y geográfica (obras nacionales y extranjeras).

Sugerimos expandir los recursos entregados desde el PNFL con aportes realizados por la comunidad de usuarios en conjunto con la educadora y/o agentes educativos. Por ejemplo:

- ☀ Cuentos realizados por la educadora y/o agentes educativos.
- ☀ Cuentos realizados por los niños y niñas.
- ☀ Colecciones de libros realizados en conjunto con las familias (cada familia con sus hijos o hijas, en talleres comunitarios, etc.).
- ☀ Otros materiales impresos no literarios, tales como revistas, periódicos, guías de teléfonos, recetarios de cocina, etc., del interés de los párvulos.

Dada la importancia de contar con una gran variedad de recursos en el aula, se recomienda que los jardines infantiles complementen sus colecciones con recursos provenientes de sus instituciones y de proyectos independientes que presenten a distintos fondos concursables.

» CIRCULACIÓN DE LOS TEXTOS

Si bien en una biblioteca los materiales son importantes (la calidad, el orden, la mantención y el buen estado de los mismos), su objetivo esencial es su utilización. Su rol no debe limitarse a las sugerencias de uso de los materiales que se le entregan en esta guía, sino que debe también maximizar el potencial de dichos recursos con iniciativas propias.

4.2 GESTIÓN DE LA BIBLIOTECA

Es ideal que la persona encargada de la biblioteca cuente con conocimientos en alfabetización inicial, tenga una actitud cálida, esté familiarizada con literatura infantil de calidad, tenga habilidades comunicativas y de planificación, y sea creativa para servir de nexo entre los niños y niñas, sus padres y apoderados, y los textos. Adicionalmente, para lograr un uso eficiente de la biblioteca, es fundamental que maneje ciertos criterios de gestión de la misma¹⁹.

Las labores de gestión de una biblioteca se dan en diversos ámbitos. Aquí destacamos tres: el técnico, el práctico y el administrativo.



¹⁹ IFLA, *Guía IFLA de servicios bibliotecarios para la primera infancia*. Bogotá: Fundalectura, 2009.



» GESTIÓN TÉCNICA

En el ámbito técnico es crucial que realice regularmente actividades para desarrollar la colección. Para esto debe evaluar la colección periódicamente, considerando las preferencias de la comunidad, de modo de seleccionar y adquirir títulos adecuados a sus necesidades.

Además, le sugerimos planificar y desarrollar acciones para la mantención física de la colección (protección frente a la humedad y el calor, limpieza, reparación, etc.).

» GESTIÓN PRÁCTICA

La gestión práctica se refiere a aquellas medidas orientadas a la manipulación de los recursos por parte de los niños y niñas. Es importante que sientan que el material les pertenece y que no tengan miedo a utilizarlo por su eventual deterioro.

Respecto a la ambientación y la disposición de los espacios, la idea es construir un lugar acogedor, en el que los niños y niñas deseen estar. Por ejemplo, procurando que los libros se encuentren a su alcance.

Finalmente, para una gestión práctica efectiva es indispensable que usted adapte las actividades sugeridas en esta guía de acuerdo a la realidad de su institución y a las particularidades de sus usuarios.

» GESTIÓN ADMINISTRATIVA

La gestión administrativa apunta principalmente a mantenerse en contacto con los encargados del PNFL de su región, solicitándoles ayuda e información si hay dudas respecto al uso y/o la administración institucional de la biblioteca.

En conjunto con esto, y de manera crucial, usted debe intentar convencer de la importancia de la biblioteca a la administración general de su institución para que, desde allí, se contribuya al desarrollo constante de este espacio.

4.3 ORGANIZACIÓN DEL AMBIENTE EDUCATIVO

Idealmente, la biblioteca debe estar cerca de alguna pizarra, de manera de que esta última pueda utilizarse como apoyo en las experiencias de aprendizaje cuando sea necesario. Además debe estar a la vista, ojalá acompañada de alguna imagen o fotografía que represente lo que allí se realiza, y debe tener un nombre especial puesto por los niños y niñas.

Ordene los materiales en contenedores o repisas, y si es posible exhiba aquellos con los que se está trabajando en presentadores para que los niños y niñas los puedan ver claramente. Si el espacio lo permite, disponga de algunas graderías o tarimas de madera de dos o tres escalones, resguardando la seguridad de todos, o bien de cojines cómodos confeccionados por cada familia, de manera que los niños y niñas puedan sentarse alrededor de la educadora y/o agente educativo.

La clasificación de los libros en las repisas o contenedores debe ser flexible y decidida en conjunto con los niños y niñas. Por ejemplo, los libros pueden separarse en cuentos, libros de información, poesía, etc., o bien ordenarse por colores o tamaños. Lo importante es que involucre a los niños y niñas en la clasificación, y los invite a mantener este orden durante un tiempo, de modo que cuando guarden un libro en determinado lugar, lo hagan razonadamente y puedan justificar su decisión.

En la medida de las posibilidades del jardín infantil, la cantidad de textos debe ser apreciable, con el fin de multiplicar y diversificar las experiencias de los niños y niñas.

Es preciso que antes de comenzar a utilizar la biblioteca acuerde un conjunto de normas de uso, idealmente emanadas desde los mismos niños y niñas de modo que sean comprendidas. Sugerimos que estas normas estén a la vista de todos, escritas e ilustradas con imágenes alusivas. Recuerde a niños y niñas las normas las veces que sea necesario²⁰.

Algunos ejemplos:

- ☀️ Para usar los libros debemos tener las manos limpias.
- ☀️ Debemos dar vuelta las hojas una a una y con mucho cuidado.
- ☀️ Cuando terminemos de usar los libros debemos guardarlos.
- ☀️ Los libros no se pueden rayar.

PREPARANDO EL AMBIENTE PARA LA LECTURA

- Ordene el mobiliario con el propósito de hacer del espacio lector un lugar informal, atractivo, acogedor e íntimo.
- Cree un ambiente calmado y silencioso o bien un espacio de interacción y participación, dependiendo de las actividades que pretenda desarrollar.
- Procure que los materiales de lectura estén al alcance de los niños y niñas, en cajones o estanterías acordes a su estatura promedio y a sus capacidades de manipulación.
- Complemente los libros con otros objetos, como juguetes, títeres relacionados con los textos, instrumentos musicales, etc.
- Asegure que la temperatura, la luminosidad y la ventilación sean cómodos para los niños y niñas, de modo que puedan concentrarse y participar plenamente en la actividad.
- Adapte el espacio lector de acuerdo a las necesidades de las diferentes audiencias; por ejemplo, de niños o niñas con alguna necesidad educativa especial.
- Minimice los riesgos potenciales: cubra las esquinas de los muebles, tape los tomacorrientes eléctricos, etcétera. ¡Los libros y las estanterías deben cumplir con las normas de seguridad y limpieza!

²⁰ Fundación Integra. *Implementación de bibliotecas en el jardín infantil y sala cuna. Una estrategia para complementar el Programa Nacidos para leer*. Santiago de Chile: Fundación Integra, 2009.



4.4 CRITERIOS DE SELECCIÓN DE LIBROS

Los materiales que incorpore a la biblioteca de aula deben ser de alta calidad (excelencia informativa, narrativa, poética, gráfica, etcétera), apropiados y seguros para niños y niñas de 0 a 4 años, que los desafíen sin llegar a frustrarlos, que tengan variedad de perspectivas ideológicas, que no sean sexistas y que los incentiven a aprender y a jugar.

La selección de textos que realice debe considerar, además, los propósitos que la biblioteca establezca y la diversidad social y cultural de su audiencia.

A continuación se especifican algunos criterios básicos para la selección.

4.4.1 DESTINATARIOS

Lo primero que debe tener en cuenta es a quién está dirigida la selección, pues es indispensable que los textos se adecúen a la edad y a los aprendizajes previos de los niños y niñas.

Para determinar los recursos ideales para su grupo, indague cuáles son sus cuentos favoritos y qué temas los motivan a dialogar con otros.

» ¿QUÉ DEBEN CONTENER LOS LIBROS PARA NIÑOS Y NIÑAS DE 0 A 2 AÑOS?

- ☀️ Imágenes que retraten objetos (como juguetes, alimentos o animales) y personajes cercanos al mundo de los niños y las niñas.
- ☀️ Poesías o canciones que impliquen juegos de manos y/o corporales.
- ☀️ Textos que ofrezcan patrones de lenguaje con sonidos repetitivos.
- ☀️ Narraciones ágiles, breves y sencillas, con predominio de oraciones simples, vocabulario concreto y familiar, en donde exista unidad temática.

» ¿QUÉ DEBEN CONTENER LOS LIBROS PARA NIÑOS Y NIÑAS DE 2 A 4 AÑOS?

- ☀️ Objetos y nociones como letras o números.
- ☀️ Protagonistas similares a los niños y niñas.
- ☀️ Situaciones con las que puedan sentirse identificados.
- ☀️ Soluciones ágiles, positivas.
- ☀️ Versiones ilustradas de canciones, poemas, cuentos fantásticos, humorísticos o conmovedores.
- ☀️ Cuentos breves con tramas coherentes y comprensibles.
- ☀️ Textos informativos (del área científica, humanista o artística) que contengan información actualizada, bien organizada y precisa en sus definiciones.

4.4.2 FORMATO

A la hora de escoger, procure que el formato del libro sea visual y manualmente atractivo. A continuación le presentamos algunos elementos relativos al formato que debe considerar a la hora de seleccionar libros para niños y niñas de 0 a 4 años.

☀️ **Variedad de materialidades.** Libros no tóxicos, ilustrados, que ofrezcan distintas experiencias táctiles, con elementos que los niños y niñas puedan palpar, oler y escuchar. Específicamente para el rango etario de 0 a 2 años, le sugerimos seleccionar libros confeccionados con distintos tipos de tejidos, de cartón, plástico, tela o madera, que los niños y niñas puedan morder, manipular o incluso utilizar durante el baño.

☀️ **Tamaño adecuado.** Considere la capacidad de manipulación de los niños y niñas. En el caso del rango etario de 0 a 2 años, le sugerimos seleccionar textos de distinta variedad de tamaños, pero no grandes.

☀️ **Portadas atractivas.** Las portadas y contraportadas de los libros son su primera capa; una bonita portada invita a entrar en un libro, a conocer la riqueza de su contenido.

☀️ **Disposición del texto y de las ilustraciones.** La organización y distribución de los elementos al interior de la página debe ser equilibrada, con espacios que permitan una lectura clara, dirigida de izquierda a derecha. Una variante es el libro álbum que ofrece un juego entre las imágenes y las palabras.

☀️ **Propuesta estética innovadora.** Privilegie los libros originales en términos de formato, colorido, ilustraciones y diagramación.

☀️ **Una tipografía adecuada.** Grande, para que los niños y niñas puedan apreciarla con claridad, y que ojalá presente la siguiente secuencia: imprenta mayúscula y minúscula, script mayúscula y minúscula, cursiva ligada mayúscula y minúscula.

☀️ **Encuadernación y papel resistentes.** Esto es elemental, teniendo en cuenta que los libros pasarán por las manos de muchos niños y niñas. Idealmente, los libros deben tener una encuadernación tipo "hotmelt", con costura al hilo, pues esto facilita que se puedan abrir totalmente, lo que permite una observación más amplia de las páginas.

☀️ **Tapas duras y/o termolaminadas.** Son las que mejor resisten el uso frecuente. Para niños y niñas de 2 a 4 años le sugerimos que, en el caso de que los libros tengan tapas blandas, cuide que estas sean suficientemente firmes.

☀️ **Papel couché de brillo opaco.** Es ideal, puesto que es más resistente y permite una lectura sin reflejos de luz.

☀️ **Condiciones de seguridad.** Es indispensable que los libros estén elaborados con materiales no-tóxicos y que no puedan producir heridas cortantes, abrasivas o punzantes. Sugerimos bordes redondeados y texturas lisas.



4.4.3 TEXTOS

Los “buenos cuentos” generan una riqueza emocional que permite expresividad y reflexión. Al elegir un texto no subestime a sus lectores porque son niños y niñas. Un lector de cualquier edad exigirá una buena historia, interesante, coherente, comprensible, con un buen comienzo y un buen final.

» RECOMENDACIONES EN TORNO A LOS TEXTOS LITERARIOS

- ☀ Evite los prejuicios respecto a temas no apropiados para niños y niñas, siempre y cuando el tratamiento sea pertinente a sus características de desarrollo.
- ☀ Revise el lenguaje y estilo. Este debe ser natural y comprensible, sin caer en la trivialidad.
- ☀ Busque libros con personajes que se vayan construyendo a lo largo de la historia.
- ☀ Procure que los textos contengan ideas interesantes, favorezcan la curiosidad, asombren y generen interrogantes.
- ☀ Busque textos que contengan sorpresas y elementos novedosos y creativos que despierten la imaginación.
- ☀ Procure que los textos se relacionen con otras lecturas, motivando a niños y niñas a explorar nuevos libros.
- ☀ Elija historias que ayuden a reconocer y/o ampliar la percepción del mundo propio de los niños y niñas.
- ☀ Elija textos que emocionen, conmuevan, diviertan y hagan reír.
- ☀ Busque textos que tengan diferentes niveles de lectura de modo que, al ser releídos, provoquen experiencias nuevas.
- ☀ Elija historias estructuradas en capítulos cortos, adecuados para ser leídos en voz alta.

» RECOMENDACIONES EN TORNO A TEXTOS NO LITERARIOS

- ☀ Busque libros que contengan información actualizada, para ello es preciso fijarse en la fecha de publicación.
- ☀ Procure que los libros tengan elementos gráficos que ilustren y clarifiquen la información: fotografías, diagramas y/o dibujos claros y legibles.
- ☀ Elija libros adecuados a los intereses de su grupo de niños y niñas.

Si bien en esta guía se enfatiza el uso de textos literarios, de modo de entregar orientaciones para trabajar con los libros considerados en la dotación de bibliotecas de aula para los años 2012 - 2013, es recomendable que complemente la biblioteca con textos no literarios (por ejemplo, cartas, boletas, guías telefónicas, diccionarios, enciclopedias, recetas de cocina y etiquetas) para favorecer el contacto de los niños y niñas con otros tipos de textos.

4.4.4 ILUSTRACIONES

Es importante enriquecer desde la infancia la formación estética de niños y niñas. Los libros, por el solo hecho de estar ilustrados, no necesariamente son portadores de imágenes que provocan disfrute. Los libros infantiles con estilos diversos, ilustrados con calidad, desempeñan un rol protagónico en esta labor.

» RECOMENDACIONES EN TORNO A LAS ILUSTRACIONES

- ☀ Escoja libros que tengan una relación armónica entre el texto y las ilustraciones.
- ☀ Prefiera aquellos libros con un tratamiento creativo e innovador de las imágenes.
- ☀ Procure que los personajes ilustrados tengan una clara intención comunicativa (alegría, tristeza, etc.).
- ☀ Evite los libros cuyas ilustraciones reflejen estereotipos de género. Para esto, observe las características físicas, los niveles de protagonismo, las vestimentas y los roles que se les asignan a hombres y mujeres.
- ☀ Tenga en cuenta que las ilustraciones en blanco y negro pueden ser igual o más hermosas que las realizadas a color.
- ☀ Considere libros de imágenes sin palabras. Ellos invitan a los niños y niñas a contar sus propias historias.



MÁS INFORMACIÓN RESPECTO A CRITERIOS DE SELECCIÓN Y DISPOSICIÓN DE LOS LIBROS EN EL AULA

- Unidad de Educación Parvularia, *Libros y más libros al alcance de la mano. Entrar al mundo de la lectura*. Santiago de Chile: Ministerio de Educación, 2008.
- Unidad de Educación Parvularia, *Leer y Aprender Juntos, Biblioteca de Aula de 1º y 2º Nivel de Transición. Guía para su utilización Pedagógica*. Santiago de Chile: Ministerio de Educación, 2009.
- Unidad de Currículum y Evaluación- Bibliotecas Escolares CRA, *Manual para el CRA escolar. Por una biblioteca moderna y dinámica*. Santiago de Chile: Ministerio de Educación, 2009.





5

ESTRATEGIAS DE FOMENTO LECTOR
PARA DESARROLLAR CON NIÑOS Y
NIÑAS ENTRE 0 Y 4 AÑOS



Con el objetivo de apoyar el proceso de iniciación y gusto por la lectura en niños y niñas entre 0 y 4 años, se presentan aquí dos estrategias fundamentales destinadas a favorecer este objetivo:

☀️ 1. Lectura diaria de cuentos, poesías y otros textos

☀️ 2. Narración

Las estrategias se presentan aquí con la siguiente estructura:

Primero: una definición de la estrategia en la que se explicitan el sentido y las características de una adecuada implementación.

Segundo: la secuencia que se debe seguir de manera estable al implementar la estrategia, descrita paso a paso, y una sugerencia respecto de la frecuencia y de la duración aproximada de su aplicación.

Ahora bien, es importante señalar que cada educadora o agente educativo, en conjunto con su equipo técnico-pedagógico, puede adaptar las estrategias de acuerdo a las características, intereses y necesidades de aprendizaje de su grupo de niños y niñas, respetando los elementos esenciales y la secuencia (antes, durante y después).

5.1 LECTURA DIARIA DE CUENTOS, POESÍAS Y OTROS TEXTOS

» LEER DESDE LA CUNA

Nunca es demasiado temprano para comenzar a leer en voz alta a niños y niñas. Para potenciar su interés por los textos escritos y la lectura, se les debe leer en forma sistemática desde que nacen variados tipos de textos. Para los más pequeños, incluso, un libro adecuado (de cartón, plástico o género, con colores brillantes y tramas sencillas) puede transformarse en su mejor juguete.

La experiencia de la lectura combina los beneficios de hablar, escuchar y contar en una sola actividad e introduce a niños y niñas a estructuras lingüísticas y patrones de lenguaje que los ayudarán a construir las bases de las habilidades necesarias para iniciar el proceso de la lectura.

Asimismo, permite habituarlos al manejo de los libros, a la forma en que se manipulan y se pasan las páginas, y promueve el desarrollo de destrezas lectoras como el desplazamiento de la vista de izquierda a derecha y de arriba hacia abajo. Para favorecer esto último le recomendamos seguir la lectura con el dedo.

Además, la lectura puede ayudar a romper la barrera de comunicación entre los adultos y los niños y niñas más pequeños. Los adultos muchas veces manifiestan que no saben de qué hablar con ellos, se sienten ridículos o sencillamente no entienden por qué hay que hablarles si no comprenden lo que se les dice. Leer en voz alta puede ayudarlos a superar estas barreras, puesto que resulta un modo divertido de dialogar y conversar con niños y niñas²¹.

²¹ Booktrust. *Bookstart, inspiring a love of books in every child*. London: Booktrust, 2011. 30 Nov 2011 <http://www.bookstart.org.uk/>

De hecho, ellos comprenden lo que les decimos desde muy temprana edad. A través de sonrisas, balbuceos, gemidos o llantos podemos inferir sus respuestas, por lo que al hablarles los alentamos a encontrar nuevas formas de comunicación, y con ello estimulamos su desarrollo cerebral.

» CONVERSAR SOBRE LO LEÍDO

No es suficiente leer a niños y niñas distintos tipos de textos, sino que además es necesario conversar con ellos a partir de lo leído. Esto es aún más importante que la lectura misma. Los textos permiten a los adultos describir imágenes, nombrar personajes y objetos, explicar los hechos, preguntarles a los niños y niñas sobre lo leído y asociarlo con sus experiencias personales.

Los libros álbum (aquellos en los que predomina la imagen por sobre el texto o en los cuales las ilustraciones no reflejan simplemente lo que dice el texto, sino que agregan información o incluso la contradicen) son particularmente adecuados para posibilitar este tipo de intercambios, pues tanto el texto como las imágenes sirven de base para el diálogo, dando origen a conversaciones y aprendizajes diferentes.

Es preferible leer pocos libros muchas veces, que muchos títulos distintos, ya que los niños y niñas pequeños necesitan de muchas repeticiones para familiarizarse con los libros.

» NO FUERCE LA LECTURA

Si a los niñas y niños no les gusta el libro seleccionado, no fuerce su lectura, sino que empiece otro o intente entusiasmarlos utilizando la voz de manera más expresiva. Los gustos lectores no pueden imponerse, sino solo sugerirse.

Seleccione libros que a usted también le gusten, para que se motive al leerlos una y otra vez, y sea esta una experiencia placentera para todos.

Para asegurar la participación de niños y niñas en la experiencia lectora, averigüe sus temas de interés, seleccione lecturas que les resulten atractivas y permítales elegir los libros a leer. Su labor como mediadora es orientar las lecturas de niños y niñas para que vayan encontrando aquellos autores y tipos de textos que los hacen soñar, pensar, discutir, reír y argumentar.

» CÓMO HEMOS DE LEER

Es deseable que los momentos de lectura estén establecidos en la jornada de trabajo diaria, de modo de contar con este tiempo de manera sistemática, evitando las improvisaciones. Esto permite a niños y niñas anticipar cuándo tendrán otro momento de lectura y prepararse anímicamente para ello.

Escoja un lugar calmado y evite distracciones, como música u otros juguetes, antes de comenzar la lectura.

Para ello, pregúnteles cuánto falta para la lectura y utilice algún recurso de apoyo que los niños y niñas puedan asociar con la hora del cuento (por ejemplo, un títere, un sombrero u otro objeto) para favorecer la identificación de este momento.

Al realizar la lectura diaria es importante que organice el ambiente en grupos pequeños de niños y niñas para darles la oportunidad a todos de observar las ilustraciones. A medida que se realiza la lectura, vaya mostrando las ilustraciones y el texto leído. En el nivel de la sala cuna, es recomendable que la lectura se efectúe de manera más personalizada, en una relación de a uno a uno.



Es indispensable que para leer utilice un tono de voz adecuado, haciendo inflexiones de voz y creando un ambiente de intimidad y expectación. Esto ayuda a capturar la atención de niños y niñas y asociar a la lectura con una situación de placer.

Es recomendable, además, que verifique la comprensión lectora con preguntas simples que le permitan ampliar el vocabulario de niños y niñas y que interrogue el texto junto a ellos, deteniéndose en algunas páginas para incentivarlos a observar con detención, descubrir su contenido y reflexionar. Asimismo, y con el fin de enriquecer el lenguaje de los niños y niñas más pequeños, le sugerimos responder a sus vocalizaciones a través de oraciones completas, pronunciando correctamente las palabras.

Al hacer esto, dé espacio para que comenten el texto y hagan preguntas, respóndales y acoja sus inquietudes, pero procure siempre que este diálogo no se extienda demasiado para evitar que se pierda el sentido del texto.

» ¿QUÉ APRENDIMOS HOY?

Al finalizar la lectura, promueva el diálogo sobre el texto leído, motivando a los niños y niñas a contar la historia con sus propias palabras, de manera de profundizar en la comprensión.

Aumente progresivamente el tiempo de lectura en la medida que observe que el grupo de niños y niñas mantiene la atención. Si el texto es muy largo, puede parcelar la lectura a lo largo de la semana, con la pregunta: "¿Se acuerdan en qué parte habíamos quedado ayer?"

Este es un momento adecuado para que niños y niñas tomen conciencia de lo aprendido y de cómo lo han aprendido. Por otra parte, es muy importante que los motive a volver a "leer" el texto en otro momento, puesto que niños y niñas disfrutan escuchando una y otra vez los mismos textos, y se favorece la comprensión.

Al término de la jornada, promueva la metacognición invitando a niños y niñas a recordar la lectura del día, destacando la importancia de leer y motivándolos a leer en sus casas, junto a sus familias. Para facilitar esto último, puede crear un sistema que les permita llevar libros de la escuela al hogar, recordándoles la necesidad de devolverlos y de cuidar de ellos.

5.1.1 LA LECTURA PASO A PASO

En las siguientes páginas encontrará una secuencia de actividades para implementar la estrategia de lectura diaria de cuentos, poesías y otros textos paso a paso. Esta secuencia incluye: a) cómo prepararse para implementar la estrategia; b) qué hacer junto a los niños y niñas antes de comenzar la lectura; c) cómo llevar a cabo la práctica misma de la lectura; y d) cómo cerrar esta experiencia junto a los niños y niñas.

DURACIÓN APROXIMADA: 15 MINUTOS

FRECUENCIA: TODOS LOS DÍAS

» PREPARACIÓN

☀ **Escoja con anticipación un texto** de la biblioteca de aula.

☀ **Lea el texto en silencio.** Es importante comenzar leyendo el texto (cuento, poesía, no ficción, etc.) en silencio, con una disposición abierta al disfrute. El objetivo de esta etapa es decir simplemente "me gustó" o "no me gustó". Si un cuento o una poesía pasa esta barrera inicial y nos agrada, puede ser leído a otros. No es recomendable leer historias que uno no disfrute: el disgusto podría ser notorio y afectar su propósito.

☀ **Aprópiase del contenido, características y sentido del texto**, de modo que al leerlo pueda transferir esta información a los niños y niñas.

- Identifique datos importantes del libro (nombre del autor e ilustrador, editorial, año edición, etc.)
- Si hay ilustraciones, obsérvelas con detención para identificar sus características, lo que quieren transmitir y cómo se relacionan con el contenido. Las ilustraciones pueden dar cuenta de lo leído en forma textual o bien aportar nuevos elementos que los niños y niñas pueden descubrir.
- Si el texto seleccionado es un cuento, identifique la época y el lugar donde se desarrolla la historia.
- Reconozca las características de los personajes.
- Identifique la estructura del texto.

☀ **Lea por segunda vez el texto**, ahora en voz alta. Esta lectura se hace de manera personal, a solas. La voz debe ser como un instrumento afinado. Hay que aprender a conocer la propia voz, sin avergonzarse de experimentar con ella. Así se puede expresar emociones distintas: alegría, interrogación, espanto, reverencia, etc. Debe sentirse libre con la propia voz y reconocerla como un instrumento propio.

☀ **Realice ejercicios de imitación de sonidos y voces** de animales (onomatopeyas). Poder imitar el ruido de una gota de agua o el cacareo de una gallina solo es posible si uno escucha atentamente y hace un registro. Escuchar los ruidos y sonidos en diversas situaciones permite acercarse al mundo de los personajes que van apareciendo en los textos.

☀ **Realice ejercicios de vocalización.** Algunas palabras son muy fáciles de pronunciar; otras, en cambio, son más difíciles. Se debe ir descubriendo cuáles nos cuesta pronunciar, para repetir las y vocalizarlas.

☀ **Ejercite la imaginación.** Esta es una gran herramienta que debe entrenar, por ello le sugerimos preguntarse por ejemplo: "¿Cómo es la sensación al escuchar el salto de los pájaros de una rama a otra?" "¿Cuáles son los colores de los árboles en otoño?" "¿Qué tonalidades tienen las cerezas?"

☀ **Prepare el vocabulario.** Busque en el diccionario todas aquellas palabras difíciles o nuevas para los niños y niñas, para clarificar dudas y ser precisa en las definiciones que les proporcione.



» ANTES

☀ **Organice el ambiente educativo** de modo que los niños y niñas estén frente suyo y puedan ver el texto que les va a leer. Cree un ambiente acogedor que promueva la atención y el gusto por la lectura.

☀ **Explique a los niños y niñas que van a conocer un nuevo libro.** Muéstrelo y llame su atención sobre el mismo, su estructura e ilustraciones.

ALGUNAS PREGUNTAS CLAVE (0 A 2 AÑOS)

Para hacer preguntas a los niños y niñas menores de dos años, muéstreles el libro o páselos para que lo vean y manipulen. Luego pregunte:

- ¿Qué es esto? (mostrando el libro)
- Es un libro, ¿qué animal es este? (mostrando la imagen de la portada)
- Este es un cuento de una oruga, ¿qué está haciendo la oruga? (mostrando la imagen de la portada)

ALGUNAS PREGUNTAS CLAVE (2 A 4 AÑOS)

- ¿Qué tipo de texto es este?
- ¿Quién es el autor? ¿Quién es el ilustrador?
- ¿Quiénes serán los personajes?
- ¿De qué tratará este texto? ¿Quién lo habrá escrito? ¿Para qué?
- ¿Qué está pasando en esta ilustración?

» DURANTE

☀ **Lea en voz alta el texto con emoción.** Exprese explícitamente las emociones del texto y de los personajes: mujeres valientes, hombres asombrados, niño enojado y rabioso, niña alegre, caminos pesados. Todo se puede entregar con la palabra.

☀ **Pronuncie adecuadamente.** Es necesario articular de manera clara cada palabra.

☀ **Respete los silencios del texto.** Gracias a la preparación previa de la lectura, se puede reconocer el valor de una pausa y saber aproximadamente cuántos segundos hay que tomarse en cada episodio. Esto es necesario para dar tiempo a las emociones que se generan en aquellos que están escuchando. En el mismo texto hay silencios (por ejemplo, los puntos aparte) que dan fuerza y vigor a las palabras.

☀ **Enfatice algunas palabras.** Enfatice y dele preponderancia a algunas palabras durante la lectura. En un párrafo habrá una o dos palabras que destacar.

☀ **Omita frases.** Al seleccionar las lecturas evite las que contengan muchos diálogos, pues dificultan la lectura en voz alta. A veces puede omitir la descripción de quién está hablando, ya que el tono dará cuenta del personaje que habla. La omisión de "dijo la bruja", "gritó el hombre", ayuda a hacer la narración más fluida.

☀ **Transfiera la lectura con naturalidad.** Hay que leer con naturalidad y esto solo se consigue con la práctica diaria. Gabriela Mistral nos dice: "El contador ha de ser sencillo y hasta humilde si ha de repetir sin añadidura fábula maestra que no necesita adobo; deberá ser donoso, surcado de gracia en la palabra..."²².

☀ **Muestre las ilustraciones o fotografías,** y utilice un tono de voz adecuado, haciendo inflexiones de voz y creando un ambiente de intimidad y expectación.

☀ **Favorezca que los niños y niñas puedan hacer conexiones con su vida personal** y sus experiencias y conocimientos previos.

☀ **De espacio para los comentarios y acoja las consultas** de los niños y niñas, procurando no extenderse más allá de lo necesario de modo de mantener la continuidad en la historia.

☀ **Realice preguntas que inviten a los niños y niñas a reflexionar sobre el texto** leído e identifique su nivel de comprensión.



ALGUNAS PREGUNTAS CLAVE (0 A 2 AÑOS)

- ¿Dónde está la oruga? (mostrando el libro)
- ¿Qué está haciendo?
- Está caminando, ¿dónde están sus patas?
- ¿Qué fruta es esta? ¿Y esta?

ALGUNAS PREGUNTAS CLAVE (2 A 4 AÑOS)

- ¿Qué le pasa a este personaje?
- ¿Cómo es este personaje?
- ¿Cómo se siente la protagonista?
- ¿Qué problema enfrentan los personajes del cuento?
- ¿Cómo lo solucionaron?

²² Mistral, G. *Magisterio y Niño*. Santiago de Chile: Andrés Bello, 1995.



» AL FINALIZAR

- ☀ Realice una síntesis o recuerdo del texto leído.
- ☀ Haga preguntas sobre el contenido y/o la metacognición.
- ☀ Explique que deben dejar guardado el libro y que pueden volver a leerlo en otra oportunidad.
- ☀ Ubique el libro en un estante a la vista de los niños y niñas.

ALGUNAS PREGUNTAS CLAVE (0 A 2 AÑOS)

Para hacer preguntas a niños y niñas menores de 2 años, fíjese en algunas acciones concretas que hayan marcado el cuento para que las puedan recordar.

- ¿Qué le pasó al oso?
- ¿Te gustó el cuento?
- ¿Cómo se llama el animal del cuento? ¿Dónde está? Muéstramelo.
- ¿Para dónde se fue el ratón?

Acompañe estas preguntas con un lenguaje verbal acorde. Incluso, podría mostrarle nuevamente las páginas en que aparecen las imágenes alusivas a las preguntas que está haciendo, de manera que el niño o la niña las recuerde.

ALGUNAS PREGUNTAS CLAVE (2 A 4 AÑOS)

- ¿De qué se trataba este cuento?
- ¿Qué hubiera pasado si...?
- ¿Les gustó el cuento? ¿Por qué?
- ¿Qué fue lo que más les gustó? ¿Por qué?
- ¿Dónde podemos guardar este libro?
- ¿Qué les gustaría leer mañana?

5.2 NARRACIÓN

Esta estrategia consiste en que la educadora, agente educativo u otro adulto lector narra en voz alta un cuento u otro tipo de texto literario, como poemas, leyendas o fábulas. Se diferencia de la lectura diaria de cuentos u otros textos en que la educadora y/o agente educativo no utiliza el libro para la narración, sino que realiza un relato a partir del recuerdo de lo leído. Esto permite que se establezca una mejor interacción visual entre ella y el grupo de niños y niñas.

Para narrar, es importante que se prepare de la misma forma que para leer un cuento, pero además debe conocer muy bien el texto y recordarlo, de manera de efectuar la narración de la forma más fiel posible al texto de origen. No obstante, durante la narración puede enriquecer el texto aportando nuevos elementos, o bien adaptándolo al grupo de niños y niñas.

Durante la narración, los niños y niñas observan atentamente al narrador, poniendo atención en la expresión de su rostro, la inflexión de su voz y sus gestos. Por ese motivo es muy importante que maneje y comprenda bien el texto con anticipación, de manera que pueda narrarlo con la intención adecuada. Narrar el texto con gracia y variedad de entonación favorecerá que los niños y niñas vayan asimilando un buen modelo de expresión oral.

La narración de cuentos u otros textos favorece la imaginación y la creatividad. Para estimular estos aspectos le sugerimos describir el ambiente del cuento y los personajes, señalando las características y detalles más importantes de cada uno. Al hacer esto debe enfatizar aquellos atributos que resultan clave para la comprensión del texto, evitando entregar demasiada información que podría confundir o distraer a los niños y niñas.

» ANIMAR LA NARRACIÓN

Es recomendable que utilice recursos para animar la narración. Por ejemplo, que haga sonidos para recrear ambientes o crear expectación, que asocie cada personaje a una voz o gesto en particular o que incorpore onomatopeyas (sonidos que imitan lo que se describe, como "gau" o "grrr" para un perro o "juuu, juuu" para el viento).

Otros recursos muy utilizados son los matutines, que enriquecen el inicio y la finalización de las narraciones, y permiten a los niños y niñas anticipar estos momentos.

MATUTINES PARA INICIAR Y FINALIZAR NARRACIONES

- "Si te lo cuento primero o te lo cuento después, si te lo cuento al derecho o te lo cuento al revés."
- "Para saber y contar es necesario escuchar."
- "Soplen, soplen, soplen para que llegue el viento y con el viento llegó este cuento."
- "Y el cuento se acabó y el viento se lo llevó, cuando lo vuelva a encontrar te lo volveré a contar."
- "Y pasó por un zapatito roto para que mañana contemos otro."
- "Colorín colorado, este cuento ha terminado."
- "Y aquí se acabó el cuento que de la cordillera trajo el viento."



IDEA PRÁCTICA: TÍTERES Y MARIONETAS

Los títeres y las marionetas constituyen recursos muy valiosos para enriquecer y animar la narración.

Títeres con niños y niñas entre 0 y 2 años

Elija personajes de un libro infantil conocido y utilice los títeres para cantarles a los niños y niñas más pequeños canciones relacionadas con ese libro. Luego páselos los títeres y el libro en cuestión (en un formato adecuado para su edad), y permítales jugar con los objetos. De esta forma —al conectar los libros, con canciones y juguetes (títeres)— desarrollarán en el futuro un concepto de lectura asociada al placer y a lo lúdico.

Títeres con niños y niñas entre 2 y 4 años

Cuénteles una historia utilizando títeres. Al final, pídale a los niños y niñas que entrevisten a alguno de los personajes. Esta actividad debe anunciarse antes de la representación para que vayan pensando sus preguntas. También puede leerles un cuento mientras algunos niños y niñas actúan el mismo con títeres.

☀ Ideas simples para fabricar títeres

- A un calcetín, un guante o un mitón péguale o cósale cartulinas, botones, lentejuelas, trozos de goma eva, género o lanas.
- Use los dedos de las manos como títeres. Para ello pínteles ojos, bigotes, bocas, etc., con plumones, y amárrales pequeños tozos de tela para simular vestimentas.
- Invite a los niños y niñas a fabricar títeres. Esto los llevará a interesarse más en las actividades que se realizarán con los muñecos.
- Pídale a los apoderados que elaboren títeres junto a sus niños y niñas.

5.2.2 LA NARRACIÓN PASO A PASO

En las siguientes páginas encontrará una secuencia de actividades para la implementación de esta estrategia. Esta secuencia incluye: a) cómo prepararse para esta experiencia; b) qué hacer junto a los niños y niñas antes de comenzar a narrar; c) cómo llevar a cabo la práctica misma de la narración; y d) cómo cerrar esta experiencia junto a los niños y niñas.

DURACIÓN APROXIMADA: 15 MINUTOS

FRECUENCIA: DOS VECES A LA SEMANA

» PREPARACIÓN

☀ **Seleccione un texto.** Escoja con anticipación un texto de la biblioteca de aula. Este debe ser pertinente a las características de los niños y niñas del grupo y debe impactar, emocionar o al menos gustar al narrador. El texto debe poder despertar sus posibilidades de expresión, por lo que hay que fijarse en que contenga varias acciones, que estas presenten un conflicto, aunque sea sutil, y un final.

☀ **Lea varias veces el cuento antes de realizar la interpretación,** ordenando el desarrollo de los acontecimientos. Es necesario que:

- Identifique los datos principales (autor, ilustrador, editorial, año edición, etc.).
- Se aprenda solo los hechos relevantes, no todo el cuento.
- Identifique la época y el lugar donde se desarrolla la historia (si el texto seleccionado es un cuento).
- Identifique la estructura del texto.

☀ **Memorice las fórmulas verbales:** los matutines del inicio y término; algunos diálogos, repeticiones o comparaciones que le parezcan esenciales.

☀ **Visualice a los personajes.** Es decir, imagínese a cada uno con sus características, su modo de ser y su apariencia.

☀ **De sonoridad al cuento.** Invente onomatopeyas y dele vida a algunas palabras, cree los ruidos de las cosas, las voces de los personajes, las posibles canciones o melodías tarareadas, silbadas o cantadas.

☀ **De expresividad a la voz.** Es necesario diferenciar al narrador de los personajes, teniendo en cuenta el ritmo, el tono y el volumen de la voz. Si son muchos personajes es mejor diferenciar solo la voz del narrador para evitar confusiones u olvidos durante la narración.

☀ **Si usted ha adaptado el cuento,** puede crear o improvisar, pues al narrar pasa a ser coautor/a del cuento.

» ANTES

☀ **Organice y distribuya el ambiente educativo** de modo que los niños y niñas estén cómodamente ubicados alrededor suyo, y puedan observarla mientras efectúa la narración.

☀ **Utilice recursos que favorezcan la expectación en los niños y niñas.** Por ejemplo, utilice un títere para invitarlos a escuchar un cuento. Es importante que el títere sea siempre el mismo, de manera que los niños y niñas lo identifiquen con el momento de escuchar cuentos y se dispongan anímicamente.

☀ **Realice un recuerdo conjunto de las normas de convivencia** que se han establecido para el momento de la narración. Señale que deben escuchar atentamente el cuento, y mantenerse sentados y en silencio.

» DURANTE

☀ **Inicie la narración utilizando matutines,** es decir, un recurso que invite a los niños y niñas a escuchar y los remita a un tiempo remoto o mágico, dependiendo del tipo de texto, como por ejemplo: “Había una vez, en un país muy lejano” o “sucedió en el tiempo de las hadas”.



☀ **Realice la narración de manera fluida y expresiva** para que los niños y niñas puedan comprender el sentido del cuento.

☀ **Haga participar a los niños y niñas** emitiendo sonidos onomatopéyicos de cosas y animales, repitiendo frases o respuestas, cantando, etc.

☀ **Perciba el ritmo emocional** del grupo y realice ajustes para captar su atención en caso de que sea necesario.

☀ **Realice algunas interrupciones breves** para invitar a los niños y niñas a formular inferencias y predicciones sobre lo que puede suceder a continuación (nivel medio mayor).

ALGUNAS PREGUNTAS CLAVE (0 A 2 AÑOS)

Para hacer preguntas a niños y niñas menores de dos años, sugerimos fijarse en algunas acciones concretas que hayan marcado el cuento para que las puedan recordar. Por ejemplo:

- ¿Qué está haciendo Elmer aquí?
- ¿Qué le pasa a la ardilla?
- ¿Qué animal es este?

Acompañe estas preguntas con un lenguaje verbal acorde. Incluso, podría mostrarles nuevamente las páginas en que aparecen las imágenes alusivas a las preguntas que está haciendo, de manera que los niños y niñas puedan recordar.

ALGUNAS PREGUNTAS CLAVE (2 A 4 AÑOS)

- ¿Qué pasará cuando aparezca este personaje?
- ¿Qué sentirá este personaje ahora?
- ¿Qué crees que hará ahora este personaje?
- ¿Cómo te imaginas este momento?
- ¿Cómo será este lugar?

☀ **Finalice la narración utilizando algún recurso** que permita a los niños y niñas comprender que la historia ha finalizado e invítelos a escuchar un cuento en otra oportunidad. Por ejemplo, matutines de finalización como: "Y pasó por un zapatito roto para que mañana les cuento otro" o "y fueron felices comiendo perdices y a mí no me dieron porque no quisieron", entre otros.

» DESPUÉS

☀ **Compruebe las hipótesis elaboradas** por los niños y niñas con anterioridad, cuando corresponda.

☀ **Aliente a los niños y niñas a:**

- Comentar el cuento o texto escuchado.
- Recordar aspectos de su contenido como, por ejemplo, de qué se trataba el cuento o quiénes eran y cómo eran sus personajes.
- Comentar qué les gustó o no les gustó. Lo que les llamó la atención, etc.
- Repetir el texto o una parte de él con sus propias palabras (parafraseo).

☀ **Formule diversos tipos de preguntas**, tanto explícitas como implícitas, valorativas o creativas, dependiendo del tipo de texto y de las características de desarrollo de los niños y niñas.

☀ **Establezca la secuencia de los hechos o contenidos** que aparecen en el texto narrado, orientándolos con imágenes y preguntas como: "¿Qué pasó antes de...?" "¿Qué pasó después de...?"

☀ **Invite a los niños y niñas a crear otro final.** Para esto puede preguntar: "¿Qué habría pasado si en lugar de aquello, el personaje hubiera hecho esto otro?" "¿Qué hubiera pasado si el personaje no hubiera hecho esto?"

☀ **Anime a los niños y niñas a expresar a través de diversas formas el cuento escuchado.** Por ejemplo, dramatizando, modelando los personajes, volviendo a contar el cuento utilizando títeres, etcétera.

ALGUNAS PREGUNTAS CLAVE (0 A 2 AÑOS)

- ¿Cómo se reía Elmer con sus amigos?
- ¿Qué cara pone la ardilla cuando se enoja?
- ¿Cómo hizo el caballo cuando vio al oso? (invite a los niños y niñas a reírse imitando al oso)
- ¿Cómo se rió Elmer cuando se cayó al agua? Riámonos como él.

ALGUNAS PREGUNTAS CLAVE (2 A 4 AÑOS)

- ¿Qué pasó al final del cuento?
- ¿Por qué creen que este personaje se comportó de esa forma? ¿Qué habrían hecho ustedes en su lugar?





6

RECURSOS PARA COMPLEMENTAR LAS ESTRATEGIAS DE FOMENTO LECTOR

En este capítulo le presentamos distintos recursos que puede utilizar para enriquecer tanto la lectura diaria de cuentos, poesías y otros textos, como la narración. Específicamente, el libro álbum, el Kamishibai, los juegos tradicionales y el folklore, y la música.

Los recursos se presentan aquí con la siguiente estructura:

Primero: una definición del recurso, en la que se explicita por qué y cómo utilizarlo para el fomento de la lectura en niños y niñas entre 0 y 4 años.

Segundo: la secuencia que se debe seguir de manera estable para la utilización del recurso con dichos fines, descrita a paso a paso.

6.1 LIBRO ÁLBUM

En el libro álbum las imágenes son las protagonistas. Su diferencia con el libro ilustrado es que, en este último, las ilustraciones se utilizan únicamente para “representar” o “reflejar” lo que el texto dice, de modo tal que si sacamos las imágenes del libro ilustrado, aún podemos comprender la historia, ésta sigue siendo coherente.

En el libro álbum, en cambio, son las imágenes las que priman en la generación de sentido de la historia, por lo que no se puede comprender el texto sin las imágenes. El texto está allí para complementar las imágenes, contarnos qué debemos buscar en ellas, interrogarlas, incluso el texto puede contradecir las imágenes (por ejemplo, llamando la atención sobre lo que falta en la imagen)²³.

De hecho, es posible encontrar libros álbum en los cuales no hay texto, que solo contienen imágenes.

Algunos de los libros álbum incluidos en las colecciones entregadas son *La pequeña oruga glotona* y *Frederick, ¿qué es?*, para niños y niñas entre 0 y 2 años; y *El paseo de Rosalía* y *Zoo*, para niños y niñas entre 2 y 4 años.

» UN MUNDO DE IMÁGENES

Con los adelantos técnicos que permiten la reproducción de imágenes de manera cada más sencilla, ya en la primera mitad del siglo XIX es posible encontrar este tipo de libro en el cual no se elabora la imagen a partir del texto sino que se escribe el texto en función de la imagen. Desde entonces, el libro álbum ha ido ganando terreno hasta llegar a la época actual, en la cual la cultura visual es preponderante.

Los niños y niñas de hoy han crecido rodeados de imágenes (televisión, prensa, publicidad, multimedia); para ellos las imágenes forman parte de su entorno cotidiano. En tanto, “nativos digitales”²⁴, tienen gran facilidad de aprehender y procesar rápidamente la información visual que el medio les entrega, por lo que el libro álbum los hace sentir lectores capaces. Sin embargo, es necesario enseñarles a nombrar lo que ven y a desarrollar una comprensión más compleja del lenguaje de las imágenes.

Repita la lectura tantas veces como quieran los niños y niñas, y motíuelos a volver a leer este libro más adelante para “saborearlo” y “contemplantarlo” de una manera diferente.

» “LEER” IMÁGENES

Al realizar la lectura, muestre las ilustraciones y el texto respetando el ritmo que el grupo requiera para una observación acabada del material. Es recomendable, además, que se detenga en algunas páginas para interrogar el texto y las imágenes, llamando la atención sobre los distintos elementos de estas últimas (color, luz, perspectiva, proporciones, actitud de los personajes, detalles significativos, etc.), y atender a su relación con el texto.

Luego, incentive a los niños y niñas a realizar sus propias interpretaciones, dándoles tiempo suficiente para observar, descubrir su contenido, comentar y expresar sus inquietudes en un ambiente de goce que les permita conectarse y comprender la historia. Para esto, le recomendamos apoyarse en las imágenes, mostrándolas de manera tal que los niños y niñas puedan focalizar su atención.

Al finalizar la lectura es importante que promueva el diálogo sobre el libro álbum leído, motivando a los niños y niñas a compartir sus “propias lecturas”, de modo de generar un intercambio entre pares. Además, le sugerimos repetir la lectura tantas veces como quieran los niños y niñas, leyendo al menos dos veces el mismo texto con un lapsus de tiempo entre una lectura y otra, de manera que puedan decantar las “propias lecturas” efectuadas.

Para la utilización de este recurso en los niveles de sala cuna, debe ajustar el tipo y la cantidad de preguntas a realizar en los diferentes momentos de la lectura, y dar más tiempo para que niños y niñas puedan responder. En caso de que no respondan, o respondan con sonidos o palabras aisladas, debe complementar su lenguaje a través de oraciones completas.

Anticipe a los niños y niñas el encuentro con el libro álbum, utilizando un recurso que les permita identificarlo. Por ejemplo, un títere particular que abra sus páginas.

Asegure que todos y todas tengan una observación privilegiada del libro trabajando con grupos pequeños. Ojalá de no más de seis niños y niñas. Y en el caso de la sala cuna, individualmente.

²³ Para más información sobre el libro álbum ver: Centro de Recursos para el Aprendizaje-CRA. *Ver para leer. Acercándonos al libro álbum*. Santiago de Chile: Ministerio de Educación, 2006.

²⁴ Prensky, acuña el término nativos digitales, refiriéndose a las “primeras generaciones que han crecido con esta nueva tecnología”, porque son “hablantes nativos” del lenguaje digital. De esta manera los integrantes de esta nueva generación “piensan y procesan la información de forma diferente”. Prensky, M. “Digital natives, digital immigrants.” *On the Horizon* Vol. 9.5 (2001): 1-6. Nov 30 2011 <http://www.marcprensky.com/writing/prensky%20-%20digital%20natives,%20digital%20immigrants%20-%20part1.pdf>.



6.1.1 EL LIBRO ÁLBUM PASO A PASO

En las siguientes páginas encontrará una secuencia de actividades para la utilización del libro álbum paso a paso. Esta secuencia incluye: a) cómo prepararse para la utilización del recurso; b) qué hacer junto a los niños y niñas antes de comenzar la lectura del libro álbum; c) cómo llevar a cabo la práctica misma de la lectura; y d) cómo cerrar esta experiencia junto a los niños y niñas.

DURACIÓN APROXIMADA: ENTRE 15 Y 20 MINUTOS

FRECUENCIA: UNA VEZ A LA SEMANA

» PREPARACIÓN

☀ **Escoja con anticipación un texto** de la biblioteca de aula y contemple pausadamente las imágenes, descubriendo los detalles de las ilustraciones.

☀ **Aprópiase del contenido, las características y el sentido del texto**, conectándolo con las imágenes. Así logrará descubrir el significado de las ilustraciones y las palabras.

☀ **Analice las imágenes.** Fíjese, por ejemplo, en la luz, los colores, el tipo de gráfica utilizada, la perspectiva (primer plano, imagen panorámica, vista desde uno de los personajes, etc.), el movimiento de las letras y el cambio de tipografías a lo largo del cuento, entre otros elementos.

☀ **Muestre el libro álbum a algún familiar y/o colega** para conocer las interpretaciones que ellos hacen, cuál fue el camino escogido (primero se detuvieron en las imágenes o en el texto), las palabras o imágenes que tuvieron mayor éxito, las relaciones que establecieron entre estos lenguajes, etc. Esto permitirá conocer nuevas miradas y experimentar con el tipo de mediación que como adulto puede realizar.

☀ **Lea el libro álbum en voz alta** escuchando cómo su propia voz se transforma en la herramienta que invitará a los niños y niñas a este nuevo mundo. Esta lectura previa permitirá la realización de una lectura fluida.

» ANTES

☀ **Explique a los niños y niñas que van a conocer un nuevo texto**, muéstrelo y llame la atención sobre su formato, su estructura e ilustraciones.

☀ **Invite a los niños y niñas a sentarse cómodamente** en una ubicación que les permita a todos contemplar el libro álbum.

☀ **Cree un ambiente de expectación** frente al tipo de lectura que se hará. Puede realizar una breve actividad de relajación que los predisponga a la lectura y favorezca la concentración.

☀ **Consensue junto a los niños y niñas algunas normas de convivencia** para la lectura, por ejemplo: "Vamos a escuchar con atención ya que todos y todas tenemos que tener

oportunidad de 'leer' las imágenes y las palabras" o "tenemos que escuchar y respetar las opiniones de nuestros compañeros y compañeras", etc.

☀ **Presente el libro deteniéndose en la portada** para interrogar el texto de manera que los niños y niñas puedan observar las imágenes y el texto. Lea en voz alta el nombre del cuento, indicando claramente el autor e ilustrador, y explicando el aporte que cada uno hace en la historia.

ALGUNAS PREGUNTAS CLAVE (0 A 2 AÑOS)

Para hacer preguntas a los niños y niñas menores de 2 años, muéstreles el libro o entrégueselos para que lo vean y manipulen. Luego pregunte:

- ¿Qué es esto? (mostrando el libro)
- Es un libro de cuentos, ¿de qué se tratará este cuento?
- ¿Qué es esto que está aquí? (mostrando una ilustración)
- Es un gato, ¿qué está haciendo? (mostrando la ilustración)

ALGUNAS PREGUNTAS CLAVE (2 A 4 AÑOS)

- ¿Qué tipo de texto es este?
- ¿De qué se tratará este cuento?
- ¿Quién es el autor? ¿Quién es el ilustrador?
- ¿Quiénes serán los personajes?
- ¿De qué tratará este texto? ¿Quién lo habrá escrito? ¿Para qué?
- ¿Qué está pasando en esta ilustración?

» DURANTE

☀ **Lea con un tono de voz acorde al texto**²⁵, incorporando un lenguaje corporal que invite a "leer las imágenes".

☀ **Respete los tiempos de los niños y niñas, el ritmo y los silencios del texto y de la imagen.** La lectura previa del libro álbum permite anticipar qué enfatizar, cómo hacerlo y en qué momento.

☀ **De tiempo para interrogar el libro álbum**, promoviendo que los mismos niños y niñas puedan elaborar preguntas y respuestas acerca de lo que ven y escuchan.

☀ **Formule nuevas preguntas a partir de lo que los niños y niñas vayan respondiendo.** Tan importante como saber preguntar es saber escuchar las respuestas que niños y niñas den, para a partir de ellas hacer otras preguntas que permitan profundizar sobre el tema.

²⁵ Se recomienda considerar las sugerencias de la estrategia de lectura en voz alta.



ALGUNAS PREGUNTAS CLAVE (0 A 2 AÑOS)

- ¿Qué está haciendo la niña?
- ¿Qué animal es este?
- Es un grillo, ¿cómo hace el grillo?
- ¿Cómo salta el grillo?

ALGUNAS PREGUNTAS CLAVE (2 A 4 AÑOS)

- ¿Qué ven en esta imagen?
- ¿Qué pasará ahora?
- ¿Por qué el ilustrador habrá realizado estas imágenes?
- ¿Por qué cambia la forma de las palabras, el tipo de imágenes y/o el colorido?

» AL FINALIZAR

☀ **Abra un espacio para el diálogo compartido** en el que cada uno de los niños y niñas pueda manifestar sus ideas, emociones, inquietudes, etc. Es recomendable ofrecer oportunidades para que ellos puedan relatar el cuento con sus propias palabras y comentar lo que les gustó o no les gustó del cuento y por qué.

ALGUNAS PREGUNTAS CLAVE (0 A 2 AÑOS)

Para hacer preguntas a niños y niñas menores de dos años, fíjese en algunas acciones concretas que hayan marcado el cuento para que las puedan recordar. Por ejemplo:

- ¿Qué le pasó a la oruga?
- ¿Para dónde se fue el ratón?
- ¿Qué animales salen en este cuento?
- ¿Cómo hacía el gato?
- ¿Te gustó el cuento del gato?

Acompañe estas preguntas con un lenguaje verbal acorde. Incluso, puede mostrarles nuevamente las páginas en que aparecen las imágenes alusivas a las preguntas que está haciendo, de manera que puedan recordar.

ALGUNAS PREGUNTAS CLAVE (2 A 4 AÑOS)

- ¿Qué les preguntarían al autor y al ilustrador de este libro?
- ¿Qué hubieras cambiado de la historia?
- ¿Qué imagen fue la que más te gustó/desagradó y por qué?
- ¿Qué pasaría si este libro no tuviera imágenes/texto? ¿Sería el mismo?
- ¿Cómo podría continuar la historia?
- ¿Qué imagen te hubiera gustado que apareciera y por qué?

☀ **Finalice la lectura con una imaginación o un matutín** creado para la ocasión.

☀ **Invite a los niños y niñas a leer el cuento nuevamente en otra oportunidad.** Es recomendable leer varias veces un mismo cuento; los niños y niñas disfrutan de estas lecturas, entre otras cosas, porque favorecen la comprensión.

☀ **Motive a los niños y niñas a crear su propia historia en un libro álbum,** experiencia en la que podrían participar las familias.

6.2 KAMISHIBAI O TEATRINO DE MADERA

El Kamishibai es una antigua técnica japonesa para contar historias; literalmente significa "teatro de papel". El elemento central de esta técnica es un marco o bastidor que simula el frontis del escenario de un teatro confeccionado en madera. En este marco se insertan láminas con dibujos, las cuales son presentadas a la audiencia. Generalmente, en la parte posterior de estas láminas va escrita la historia, la cual avanza a medida que el narrador las va cambiando.

El teatrino puede variar en dimensiones, pero en general es pequeño y liviano, por lo que resulta sencillo de llevar de un lugar a otro para ser utilizado y requiere ser posicionado en una superficie alta como una mesa. Cuenta con puertas de madera que simulan el telón de un teatro y sirven de soporte para que se mantenga de pie. Detrás de estas puertas, tiene una ranura en la que se pone el grupo de láminas que conforman una historia completa, láminas que se irán quitando a medida que la historia va siendo contada por el narrador.

Esta forma de cuentacuentos proviene de una práctica originada alrededor del siglo XII en templos budistas japoneses para difundir información entre adultos analfabetos utilizando pergaminos que se iban desenrollando. Esta técnica derivó en lo que se conoce hoy como Kamishibai, popularizado en el siglo XX como recurso para iniciar a los más pequeños y pequeñas en el mundo de la literatura y fomentar el desarrollo de hábitos de lectura, escritura, desarrollo del lenguaje y narración oral, entre otros²⁶.

²⁶ Ediciones Ekaré Sur. *Pequeño Teatro de Papel: un escenario para contar*. Santiago de Chile: Ediciones Ekaré Sur, 2009. (Tríptico que acompaña teatrino de madera)

El Kamishibai invita a experimentar la lectura de una manera novedosa, lúdica, íntima y participativa. Los niños y niñas lo adorarán.



» DIBUJOS E HISTORIAS PARA EL KAMISHIBAI

Las láminas del Kamishibai deben presentar dibujos grandes, de trazos simples, para asegurar la visión por parte de los espectadores²⁷. Idealmente, en su conjunto, las láminas deben tener una historia completa que incorpore imágenes expresivas, atractivas y novedosas, susceptibles de llamar la atención y propiciar la construcción de significados por parte de la audiencia. Como sugerencia, las historias no deberían ser excesivamente largas (entre 8 y 12 láminas).



Los textos deben ser adecuados al nivel de comprensión y los temas de interés de la audiencia. Sin embargo, como regla general, se sugiere que las historias sean relativamente sencillas, con una secuencia lógica, sin formas verbales excesivamente sofisticadas ni demasiados personajes o temáticas²⁸. Lo anterior con el fin de evitar confusiones y, en consecuencia, pérdida de concentración e interés en la actividad.

Para las primeras experiencias le sugerimos utilizar los textos que vienen incorporados con el teatrino (*El rey mocho* y *La tortilla corredora*). Sin embargo, una vez que usted y los niños y niñas se sientan suficientemente familiarizados con el recurso, puede adaptar historias para el Kamishibai utilizando para ello libros incluidos en la biblioteca de aula o algún otro texto que considere pertinente. Al realizar la selección debe tener en cuenta que los textos tengan las características narrativas y visuales mencionadas con anterioridad.

También es posible invitar a niños y niñas a participar en la adaptación para el Kamishibai de una historia que acaban de escuchar. Para elaborar las láminas organice al curso en subgrupos, de manera que cada grupo dibuje una situación del cuento.

Posteriormente, vuelva a contar la historia utilizando el teatrino con las láminas elaboradas por los niños y niñas. También es posible que ellos mismos narren el cuento, valiéndose de las láminas y del recuerdo que tienen de lo escuchado.

La primera vez que use el teatrino, motive el interés de niños y niñas explicándoles de manera muy sencilla qué es y dónde se originó.

6.2.1 EL KAMISHIBAI PASO A PASO

En las siguientes páginas encontrará una secuencia de actividades para la utilización del teatrino. Esta secuencia incluye: a) cómo prepararse para la utilización del recurso; b) qué hacer junto a los niños y niñas antes de comenzar a utilizar el teatrino; c) cómo llevar a cabo la práctica misma del Kamishibai; y d) cómo cerrar esta experiencia junto a los niños y niñas.

DURACIÓN APROXIMADA: DE 15 A 20 MINUTOS

FRECUENCIA: UNA VEZ A LA SEMANA

²⁷ Aldama, C. "La magia del Kamishibai". TK. Vol. 17. Diciembre (2005): 153 – 162. Nov 30 2011 <http://cprcalat.educa.aragon.es/kamishibai/KAMISHIBAI2.pdf>

²⁸ Aldama, C. "La magia del Kamishibai". TK. Vol. 17. Diciembre (2005): 153 – 162. Nov 30 2011 <http://cprcalat.educa.aragon.es/kamishibai/KAMISHIBAI2.pdf>

» PREPARACIÓN

☀ **Seleccione un texto pertinente** a las características de los niños y niñas del grupo (para esto escoja alguna de las tres opciones antes mencionadas).

☀ **Antes de la narración, realice una lectura personal**, que permita:

- Apropiarse del contenido del texto y de las imágenes, e internalizar el orden de las láminas.
- Identificar al autor, ilustrador, editorial, año edición, etc.

☀ **Ubique las láminas en el orden correcto de la historia que se presentará.**

» ANTES

☀ **Prepare el espacio para instalar el teatrino.** Busque una superficie ni muy alta ni muy baja que favorezca la visualización de las láminas por parte de los niños y niñas. Asegúrese de que no haya elementos distractores detrás de esta, que roben la atención de la audiencia²⁹.

☀ **Invite a los niños y niñas a ubicarse de manera cómoda para escuchar el cuento.** Ayúdelos a organizarse para que todos tengan una buena visión del teatrino.

☀ **Establezca, en conjunto con niñas y niños, ciertas normas de comportamiento.** Por ejemplo mantener silencio y conservar la posición donde se ubicaron al iniciar la actividad.

☀ **Resalte el nombre del autor, del ilustrador y de la historia** antes de empezar el relato.

» DURANTE

☀ **Favorezca un ambiente acogedor**, que promueva la atención y la expectación en los niños y niñas. Para este efecto puede utilizar diversas estrategias o recursos, por ejemplo, invitar a uno o dos niños o niñas a abrir las puertas del teatrino.

☀ **Ubíquese al lado o detrás el teatrino** al comenzar la lectura o la narración. Es recomendable que el tiempo de exposición de cada lámina sea de entre 20 segundos y un minuto.

☀ **Realice la narración de manera fluida y expresiva.**

☀ **Haga pausas y silencios** para captar la atención y crear suspenso.

☀ **Realice algunas interrupciones breves** para invitar a los niños y niñas a formular inferencias y revisar predicciones.

²⁹ Ediciones Ekaré Sur. *Pequeño Teatro de Papel: un escenario para contar*. Santiago de Chile: Ediciones Ekaré Sur, 2009. (Tríptico que acompaña teatrino de madera).



ALGUNAS PREGUNTAS CLAVE (0 A 2 AÑOS)

Para hacer preguntas a niños y niñas menores de 2 años, sugerimos escoger aquellas imágenes en las que visualmente se grafique alguna acción concreta de un personaje, de modo que los niños y niñas puedan identificarla con facilidad. Algunas preguntas pueden ser:

- ¿Dónde está el ratón?
- ¿Qué le pasó a la ardilla?
- ¿Cómo hace el cocodrilo cuando se enoja? ¿Cómo hace el caballo?

Acompañe estas preguntas con un lenguaje verbal acorde. Incluso, podría indicar con su dedo algunas pistas sobre la imagen para que los niños y niñas focalicen su mirada en lo que les está consultando (atención conjunta).

ALGUNAS PREGUNTAS CLAVE (2 A 4 AÑOS)

- ¿De qué se tratará esta historia? (mostrando la lámina inicial)
- ¿Qué pasará cuando aparezca este personaje?
- ¿Qué sentirá este personaje ahora?
- ¿Qué crees que hará ahora este personaje?
- ¿Qué puede significar esta imagen?

☀ **A partir de la narración, compruebe las hipótesis** elaboradas por los niños y niñas con anterioridad.

☀ **Formule preguntas** relativas al qué, el cómo, el cuándo, el por qué y el dónde de los sucesos narrados.

☀ **Finalice la narración utilizando algún recurso** que permita a los niños y niñas comprender que la historia ha concluido y los invite a escuchar un cuento en otra oportunidad. Por ejemplo, cierre el telón (ponga la lámina del teatrino que simula un telón) e invite a uno o dos niños y niñas a cerrar las puertas de madera del teatrino.

» DESPUÉS

☀ **Anime a los niños y niñas a:**

- Comentar el cuento o el texto escuchado.
- Recordar aspectos específicos de su contenido, como por ejemplo: "¿De qué se trataba el cuento?" "¿Quiénes eran sus personajes?" "¿Cómo eran?"
- Comentar qué les gustó o no les gustó, lo que les llamó la atención, etc.

☀ **Motíelos a repetir el texto o una parte de él** con sus propias palabras (parafraseo).

☀ **Formule diverso tipo de preguntas** (explícitas, implícitas, valorativas, creativas).

☀ **Establezca la secuencia de los hechos** o contenidos que aparecen en el texto leído. Oriente con preguntas tales como: "¿Qué pasó antes de...?" "¿Qué pasó después de...?"

☀ **Invite a los niños y niñas a crear otro final.** Para esto puede preguntar: "¿Qué habría pasado si en lugar de aquello, el personaje hubiera hecho esto otro?"

☀ **Anime a los niños y niñas a expresar a través de diversas formas el cuento escuchado;** por ejemplo, dramatizando, dibujando el cuento, modelando los personajes, volviendo a contar el cuento utilizando títeres, etc.

☀ **Motive a los niños y niñas a continuar la historia dibujando nuevas láminas** para el teatrino.

ALGUNAS PREGUNTAS CLAVE (0 A 2 AÑOS)

Para hacer preguntas a niños y niñas menores de 2 años, vuelva sobre algunas imágenes y realice preguntas específicas sobre ellas, de manera que los niños y niñas cuenten con apoyo visual. Pregunte, por ejemplo:

- ¿Cómo se llama este personaje?
- ¿Por qué?

ALGUNAS PREGUNTAS CLAVE (2 A 4 AÑOS)

- ¿Les gustó el cuento?
- ¿Qué parte fue la más emocionante para ustedes? ¿Por qué?
- ¿Qué les pareció el final? ¿De qué otra forma podría haber terminado el cuento?

6.3 JUEGOS Y RECURSOS LINGÜÍSTICOS DEL FOLKLORE

Folklore es el conocimiento popular que sirve a una comunidad en su vida cotidiana. El diccionario de la Real Academia de la Lengua lo define como el conjunto de creencias, artesanías, costumbres y manifestaciones artísticas tradicionales de un pueblo.

Los jardines infantiles y las salas cuna tienen la responsabilidad de familiarizar a las nuevas generaciones con el folklore de modo que aprendan a valorar su cultura y la mantengan viva. Las culturas locales se transmiten fundamentalmente de padres a hijos, de abuelos a nietos y de educadores a niños y niñas, a través de la oralidad. Si las familias o los educadores dejan de cumplir este rol, el patrimonio se pierde y la cultura local, muere.



Nos interesa referirnos aquí al folklore infantil de tradición oral, rama contenida dentro de la amplia gama de la cultura tradicional, en el que se incluyen cuentos, fábulas, trabalenguas, adivinanzas y un sinnúmero de juegos de palabras y poesías. A pesar de su carácter oral y colectivo, y de las variaciones que sufren de una región a otra, hoy estas expresiones son consideradas literatura.

» PRIMER ENCUENTRO CON LAS PALABRAS

Niños y niñas entran en contacto con este tipo de literatura al nacer, cuando sus madres les cantan las primeras canciones de cuna. Luego, a medida que van creciendo, una enorme variedad de composiciones líricas acompañan sus juegos, y el relato de historias tradicionales alimenta su imaginación. Compartir juegos, cuentos y poesías tradicionales con adultos y con otros niños y niñas es el primer paso en un proceso de aproximación gozosa hacia las palabras.

A continuación presentamos dos componentes del folklore de tradición oral que pueden aportar al fomento lector de niños y niñas entre los 0 y los 4 años de edad: la lírica infantil y los cuentos tradicionales. A pesar de que ciertamente las canciones tradicionales también pertenecen al folklore, hemos decidido incluirlas en el capítulo acerca de música en el fomento lector.

Al recoger tradiciones y valores de la cultura de la que formamos parte, el folklore nos ayuda a construir una identidad colectiva que fortalece los vínculos de la comunidad.

6.3.1 LÍRICA INFANTIL

Uno de los géneros literarios más ricos en la tradición oral es la lírica infantil, donde encontramos una gran variedad de formas poéticas como adivinanzas, retahílas y trabalenguas. Estas manifestaciones se caracterizan por ser juegos fónicos y semánticos, onomatopeyas y repeticiones, donde el ritmo y la sonoridad priman por sobre el significado.

» LA ALEGRÍA DE JUGAR

Por la facilidad con que son memorizados y las posibilidades de juego que promueven, los textos en versos tienen una ventaja por sobre los géneros narrativos. Por esta razón, proponemos privilegiar estos recursos en niños y niñas entre 0 y 4 años.

A esta edad, la alegría de jugar los vuelve especialmente receptivos al aprendizaje de todo tipo de habilidades y de temas. Aquí nos concentraremos en aquellos juegos que sirven para estimular el lenguaje oral y favorecen la pre-lectura, y daremos algunos ejemplos de retahílas, adivinanzas y trabalenguas.

☀ Retahílas, trabalenguas y adivinanzas

Las retahílas son juegos de palabras pertenecientes a la tradición oral popular que utilizan los niños y niñas para apoyar sus actividades cotidianas. Hay retahílas para seleccionar a los participantes de un equipo, curar heridas, comer, saltar al cordel y muchas otras cosas. Llenas de imaginación y humor, son un medio excelente para familiarizar a niños y niñas con el mundo de las palabras. Especialmente adecuadas para ejercitar el lenguaje oral, benefician la fluidez verbal, la atención y la memoria.

Los trabalenguas también estimulan la memoria auditiva y la fluidez verbal de niños y niñas, además de encantarlos y entretenerlos. Al jugar a los trabalenguas se los debe repetir con claridad y lentamente, buscando su memorización, para de a poco ir aumentando la velocidad, de modo de provocar el error y hacer reír.

Por último, los juegos de adivinanza son una forma de entretenimiento que encanta a niños y niñas y les permite ejercitar la fluidez verbal, el razonamiento y la observación.

☀ Caja para jugar con las palabras

Le sugerimos crear una caja destinada a acumular láminas de cartón o cartulina con poesías, adivinanzas y trabalenguas tradicionales para enriquecer la biblioteca de aula y planificar el uso pedagógico diario de recursos folklóricos.

Cada cierto tiempo se puede mandar una lámina a las familias con algún texto corto y sencillo, pidiéndoles a los apoderados que ayuden a sus hijos e hijas a memorizarlo en casa. También puede escoger una lámina para trabajar durante varios días (con disfraces, música, ilustraciones, títeres, etc.) hasta que todos los niños y niñas hayan memorizado el texto.

Además, puede pedirles a las familias que aporten con ejemplos de juegos folklóricos, adivinanzas, poesías tradicionales y trabalenguas que ellas conozcan, así este cajón irá creciendo y actualizándose continuamente.

ESTE NIÑITO COMPRÓ UN HUEVITO

Retahíla para niños y niñas entre 0 y 2 años

*Este niño compró un huevito
Este lo puso a asar
Este lo revolvió
Este le echó la sal
Y este dedote gordo se lo comió*

LA GALLINA FRANCOLINA

Retahíla para la selección de un niño o una niña en un juego

*La gallina francolina
Puso un huevo en la cocina
Puso uno, puso dos
Puso tres, puso cuatro
Puso cinco, puso seis
Puso siete, puso ocho
Puso pan y un bizcocho*

MANZANITA DEL PERÚ

Retahíla para saltar a la cuerda

*Manzanita del Perú,
¿cuántos años tienes tú?
Todavía no lo sé,
pero pronto lo sabré.*

De aquí en adelante se cuenta hasta que el niño o niña se equivoca al saltar: 1, 2, 3, etcétera.



PIPIRIGALLO

Retahíla motriz

Juego colectivo en el que los niños y niñas extienden la mano plana y horizontal y van pellizcándose suavemente el dorso una sobre otra mientras recitan la rima. En el momento en que la rima acaba, el jugador que afloja o suelta pierde, y así sucesivamente se repite el juego hasta que queda un solo jugador.

Pipirigallo

Monta a caballo

Con las espuelas

De tu tocayo

VEO, VEO

Juego de adivinanzas

Una persona comienza por escoger un objeto (por ejemplo, un lápiz) y dice "Veo, veo", iniciando el siguiente diálogo con los otros jugadores, que intentarán adivinarlo:

-Veo, veo.

-¿Qué ves?

-Una cosa.

-¿Qué es?

-Empieza por "L".

Los otros jugadores entonces miran a su alrededor para sugerir qué podría ser. Cada vez, la persona que escogió el objeto debe decirles si es o no.

-¿El lavatorio?

-No.

-¿Esa lámpara?

-No.

-¿Un lápiz?

-Sí.

La persona que adivina escoge el siguiente objeto.

Este juego sirve a niños y niñas tanto en la observación como en la familiaridad con el alfabeto.

TRABALENGUAS

Claudito clavó un clavito.

¿Qué clavito clavó Claudito?

6.3.2 CUENTOS TRADICIONALES

Mucho antes de que existiera una literatura escrita exclusivamente para niños y niñas, los cuentos tradicionales (o populares) —de hadas, monstruos, animales fantásticos, ogros y princesas— se transmitían de boca en boca y de generación en generación. Muchos niños y niñas que no tuvieron acceso a la educación formal, que nunca aprendieron a leer y a escribir, desarrollaron su capacidad expresiva gracias al contacto precoz con la literatura oral.

» DE LA ORALIDAD AL PAPEL

Los más famosos cuentos provenientes de la tradición oral fueron escritos por Charles Perrault en el siglo XVII, y Hans Christian Andersen y los hermanos Grimm en el XIX. Ellos hicieron un trabajo de antología semejante al que Violeta Parra hizo en Chile con la música, recolectando cuentos populares europeos y escribiéndolos para que no se perdieran para siempre.

Una vez escritos, los cuentos populares, traducidos a distintas lenguas, cruzaron océanos y continentes. A partir de estos textos se crearon adaptaciones ilustradas y cinematográficas para niños y niñas de todas las edades. Entre tanto, en colegios alrededor del mundo se los ha utilizado para entretener, reflexionar y enseñar competencias y valores de lo más variados. En suma, los textos no se han perdido; por el contrario, han ganado lectores y lecturas, divulgación y versiones.

Lo que sí se ha perdido es la costumbre de narrar, oralmente, las historias. Y como cuento que no se cuenta es cuento muerto —porque no cambia, no se adapta a los distintos lectores, a las distintas circunstancias, épocas y geografías—, está en las manos de las escuelas, los jardines infantiles y las salas cuna mantener vivas estas historias que constituyen un patrimonio cultural de la humanidad entera.

Para llevar la historia al contexto de niños y niñas, hágales preguntas tales como: "¿Te ha pasado esto a ti alguna vez?" "¿Cómo crees que se sintió el personaje?" "¿Qué habrías hecho tú?"

» EL LENGUAJE DE LOS CUENTOS

El lenguaje de los cuentos tradicionales suele ser claro, cadencioso y bien estructurado sintácticamente. Además, estos cuentos suelen tener una o dos temáticas centrales, una lógica lineal, partes bien definidas (introducción, presentación de conflicto, resolución) y ser relativamente breves. Esta sencillez en el lenguaje y en la estructura permite que los párvulos se vayan familiarizando con convenciones y usos narrativos que les serán de gran ayuda en su futuro como lectores.

Que utilicen una estructura y un lenguaje sencillos no significa que los cuentos populares sean pobres en recursos. De hecho, incorporan a su prosa elementos retóricos, juegos de palabras, pasajes poéticos, rimas, uso de sinónimos, etcétera, lo que potencia en los niños y niñas el vocabulario, la apreciación estética del lenguaje y el reconocimiento de sus posibilidades expresivas. Por todo esto, es de gran importancia que usted seleccione las versiones más íntegras y completas de los textos y vele por la calidad de las traducciones³⁰.

³⁰ Ver el capítulo de "Orientaciones generales para el uso de las bibliotecas de aula", capítulo 4 de esta guía.



» EL AMOR Y EL DOLOR

Otro valor de los cuentos tradicionales es que conectan a niños y niñas con temas fundamentales de la experiencia humana, permitiéndoles explorar sus propios miedos y deseos, y elaborar sus ideas acerca de sus vivencias y de los conflictos humanos básicos (como la muerte, el envejecimiento, la envidia, la maduración, la traición, la injusticia, la pobreza, la maldad o el amor) en un ambiente protegido y con la guía de un adulto.

Al mismo tiempo ofrecen un modelo acerca de cómo actuar frente a los dilemas y las dificultades que se atraviesan durante la infancia. Por este motivo, es importante que usted no censure las partes dolorosas de los cuentos.

» VALORES Y MORALEJAS

Además, los cuentos tradicionales ayudan a instruir e inculcar valores entre sus lectores, especialmente las fábulas, que se caracterizan, entre otras cosas, por contener una enseñanza (moraleja) más o menos evidente.

Por ejemplo, *La cucharita Martínez*³¹ es una fábula cuya moraleja es la necesidad de ser precavidos, seguir instrucciones al pie de la letra y obedecer a los que saben más que nosotros. Si bien esta fábula puede parecer cruel —pues acaba con quien desobedece bastante maltrecho— la vida es aún más cruel con los niños y niñas que, a pesar de las advertencias, cruzan la calle sin mirar, toman el camino prohibido o, como el Ratón Pérez en este cuento, manipulan cacerolas al fuego.

Encontrarse con las consecuencias de la desobediencia en la ficción permitirá a niños y niñas calcular los posibles costos de un accionar temerario y, por lo mismo, evitarlo. Pero, ojo, para que esto ocurra, la lectura del cuento no basta: es necesario provocar una conversación, formular preguntas acerca de lo leído y buscar respuestas concretas y enseñanzas prácticas.

Ayude a los niños y niñas a desarrollar su capacidad crítica preguntándoles qué les gustó o no les gustó del cuento, y por qué.



6.3.3 LOS JUEGOS Y RECURSOS LINGÜÍSTICOS DEL FOLKLORE PASO A PASO

En las siguientes páginas encontrará una secuencia de actividades para trabajar con juegos y recursos lingüísticos del folklore. Esta secuencia incluye: a) cómo prepararse para el trabajo con estos recursos; b) qué hacer junto a los niños y niñas antes de comenzar a trabajar con el recurso escogido; c) cómo llevar a cabo la práctica misma; y d) cómo cerrar esta experiencia junto a los niños y niñas.

DURACIÓN: ENTRE 15 Y 30 MINUTOS

FRECUENCIA: EN FORMA DIARIA

» PREPARACIÓN

☀️ **Realice una recopilación** de adivinanzas, retahílas, rondas y trabalenguas en conjunto con las familias; ilústrenla y manténgala en la biblioteca de aula, tanto para que los niños y niñas tengan acceso como para el uso por parte del adulto en actividades planificadas.

☀️ **Seleccione un recurso folklórico** adecuado al nivel de desarrollo de lenguaje de los niños y niñas. Procure que los textos sean breves y las reglas del juego, sencillas.

☀️ **Estudie con anticipación el recurso folklórico seleccionado.** De ser posible averigüe de dónde proviene, desde hace cuánto y en qué otras regiones del mundo se conoce, etc., para posteriormente comentarlo a los niños y niñas. Preste atención, también, al contenido y las metáforas del texto de modo de analizarlos luego en el aula.

☀️ **Memorice el texto y las reglas del juego** (cuando corresponda). Recítelo en voz alta para poder dar la emoción, el ritmo y el énfasis adecuados al presentarlo a los niños y niñas.

☀️ **Elija los recursos de apoyo que se utilizarán** y dispóngalos adecuadamente para realizar la experiencia (cordeles, elásticos, títeres, láminas, papelógrafos, materiales para dibujar o pintar, etc.).

» ANTES

☀️ **Invite a los niños y niñas a ubicarse en un espacio adecuado** para el juego y/o en un ambiente despejado de elementos distractores. Procure que los juegos que impliquen actividad física se realicen en el patio o en un espacio techado amplio.

☀️ **Invite a los niños y niñas a participar de la experiencia** creando un clima de expectación a través de algún matutín o personaje.

☀️ **Cuénteles acerca de la experiencia que realizarán**, explicándoles claramente las reglas del juego. Consensue con ellos ciertas normas básicas de convivencia.

³¹ Esta fábula la puede encontrar en el libro de la biblioteca de aula de 24 a 48 meses El libro de oro de los niños de Editorial Ekaré.



» DURANTE

- ☀ **Utilice la entonación, el ritmo, la mímica y la expresión de emociones** al recitar o narrar, de modo de ayudar a los niños y niñas a comprender los contenidos.
- ☀ **Invite a los niños y niñas a repetir el texto**, verso por verso, cuando se trate de un recurso lírico. Primero lentamente y, a medida que lo memorizan, cada vez más rápido. Cuando lo hayan memorizado, invítelos a recitarlo completo.
- ☀ **Contextualice el texto.** Cuénteles a los niños y niñas todo lo que se pudo averiguar sobre el texto o el juego en cuestión. Aproveche de introducir conocimientos de historia y de geografía. Invite a los niños y niñas a hacer preguntas sobre la información presentada y a responderlas.
- ☀ **Utilice aplausos, instrumentos de percusión u otras formas de marcar el ritmo** para favorecer la memorización de los textos líricos.
- ☀ **Repita las reglas del juego todas las veces que sea necesario.** Modele las reglas para que puedan interiorizarlas. Se puede pedir a otros niños y niñas que las expliquen nuevamente.
- ☀ **Ofrezca a todos los niños y niñas la posibilidad de participar activamente del juego** de modo que ninguno quede frustrado. Para esto es necesaria una buena planificación de los tiempos.
- ☀ **Complemente los juegos que se presten para ello con actividades** tales como dramatizar, cantar, disfrazarse o usar títeres.

» DESPUÉS

- ☀ **Presente el texto en un papelógrafo invitando a jugar a leer** (con los niños y niñas de niveles medios). Una vez que hayan memorizado el texto podrán reconocer más fácilmente las frases que se repiten y otras características propias de la escritura.
- ☀ **Analice los contenidos del texto.** Comente con los niños y niñas los personajes, historias, metáforas y otros elementos del texto. Promueva un diálogo al respecto.
- ☀ **Invite a niños y niñas a ilustrar el recurso folklórico trabajado.** Comente las ilustraciones y la forma en que ellas se relacionan con el texto o la actividad que acaban de realizar. Promueva la apreciación respetuosa del trabajo de los demás y la aceptación de la crítica sobre el trabajo propio.
- ☀ **Invite a niños y niñas a realizar sus propias creaciones**, por ejemplo, a inventar adivinanzas o rimas con palabras dadas o a inventar un final diferente para el cuento.
- ☀ **Favorezca la interacción de los niños y niñas con los títeres** siempre que se haya realizado una actividad de este tipo. Anime a los niños y niñas más pequeños a tocarlos y jugar con ellos y, a los más grandes, a crear sus propias historias.
- ☀ **Invite a los niños y niñas a hacer un cierre y evaluar la experiencia.** Pídales que señalen si les gustó o no y por qué, y si tuvieron alguna dificultad, cómo hicieron para resolverla y qué se podría hacer para evitarla en una próxima oportunidad.

☀ **Invite a los niños y niñas a trabajar con los mismos recursos folklóricos** en una próxima oportunidad. Volver a trabajar con los mismos recursos cada cierto tiempo permite que los niños y niñas no los olviden. Además, a ellos les encantará realizar actividades que pueden dominar porque ya conocen.

☀ **Busque la autonomía en los juegos colectivos** que puedan realizarse sin la necesidad de un adulto. La idea es que luego de que los niños y niñas hayan memorizado los textos y se hayan interiorizado de las reglas, puedan continuar practicando los juegos de forma autónoma, en el recreo. Motívelos a ello.

☀ **Para los niveles de sala cuna debe realizar una mediación más personalizada**, en grupos pequeños o individualmente, recordándoles en voz alta a los niños y niñas lo que hicieron y solicitándoles que reproduzcan sonidos o algunas palabras.

ALGUNAS PREGUNTAS CLAVE (2 A 4 AÑOS)

- ¿Les gustó la rima? ¿De qué trata?
- ¿Cómo se llama la ronda?
- ¿Cuál adivinanza te costó más resolver?

6.4 MÚSICA EN EL FOMENTO LECTOR

La capacidad auditiva comienza a funcionar hacia el cuarto mes de gestación, y la sensibilidad a la música y a la entonación de la voz humana se construye desde los primeros días de vida. Esto se evidencia al observar la reacción diferenciada a las distintas voces que escuchan los niños y niñas pequeños.

Esto significa que la percepción de los sonidos, ritmos y musicalidad del entorno son anteriores a la apropiación del lenguaje. Es más, es la primera aproximación de los seres humanos a este. Numerosas investigaciones han demostrado que, desde el nacimiento, niños y niñas tienen una enorme capacidad perceptiva hacia la voz de su madre: el solo hecho de escucharla alivia, en ocasiones, su llanto.

Ahora, si la voz es melodiosa y se transforma en un canto, la niña o el niño pequeño responden relajándose, de tal modo que puede entrar en el sueño. Es por este motivo que cada cultura cuenta con un repertorio de canciones de cuna que se transmite de generación en generación, constituyendo un patrimonio, a veces, milenario.

» CONSTRUIR LA VOZ

La comunicación en los primeros meses se realiza frente a frente, a poca distancia, ya que junto a la entonación de la voz, niños y niñas necesitan descifrar intenciones en el rostro de la persona que les habla. La interpretación de la voz y de los movimientos del rostro es una capacidad psíquica indispensable para aprender el lenguaje y constituye una competencia precoz relacionada con la lectura.



Cuando se empiezan a emitir los primeros balbuceos y *laleos*, la construcción de la musicalidad de la voz propia comienza. Niños y niñas se apropian del lenguaje a través de los oídos, los ojos, la boca e incluso las manos. Para que ello ocurra de manera óptima, amorosa y apasionada, se requiere de una gran diversidad de prácticas de juego cantadas y recitadas.

» MÚSICA Y LITERATURA

Canciones y poesía están estrechamente relacionadas. De hecho, fácilmente las canciones se pueden recitar y las poesías, cantar. Así, las canciones de cuna son las primeras formas literarias con las que adultos se dirigen a los niños y niñas. Sin embargo, muy pronto, se suma a estas un sinnúmero de canciones y juegos musicales que dotan a la infancia de una banda sonora rica y variada que acompaña a los niños y niñas en su crecimiento, les alegra la infancia y fomenta que adquieran un montón de competencias, muy especialmente en el terreno del lenguaje.

Integrar la música como recurso de fomento lector resulta, entonces, elemental. En suma, por la cantidad de factores auditivos, motores, memorísticos, lúdicos y expresivos que favorecen el acceso al lenguaje oral de forma placentera. Y, además, porque las canciones constituyen el primer encuentro de los niños y niñas con la literatura.

Los juegos musicales y las canciones deben trabajarse desde una doble perspectiva; por un lado, como música (cantando, bailando, aplaudiendo y representando gestualmente); y, por otro, como textos (leyendo, repitiendo, memorizando, analizando y explicando). De esta manera, niños y niñas irán preparándose para entrar en una forma más elaborada de narración: el cuento.

» APRENDER CANTANDO

El contacto variado y permanente con expresiones musicales no solo tendrá un impacto decisivo en el lenguaje oral y preparará a niños y niñas para leer en el futuro sino que, además, con la guía adecuada de adultos, servirá para introducir valores y contenidos de arte, geografía, historia, idiomas, matemática y sociabilidad, entre muchos otros.

Para enseñar a los niños y niñas a contar están las canciones acumulativas, en las que se van incorporando o restando elementos. Entre estas podemos señalar "Estaba la rana cantando debajo del agua", "Un elefante se balanceaba" o "Yo tenía diez perritos".

Por último, las canciones que juegan con las vocales para producir diferentes sonoridades son especialmente adecuadas para estimular la atención y resultan muy divertidas. Un ejemplo de ellas es "Niña hermosa":

NIÑA HERMOSA

*Yo te daré, te daré, niña hermosa,
te daré una cosa,
una cosa que solo yo sé: café.
Ya ta dará, ta dará niña harmasa,
ta dará ana casa,
ana casa ca sala ya sa: café.*

Versos sencillos y melodiosos constituyen el primer contacto de niños y niñas con el lenguaje en forma de canción, mientras las madres los mecen para dormir.

» CANCIONES DE CUNA

Su práctica comienza con el nacimiento y perdura hasta que niños y niñas son capaces de expresarse oralmente con cierta autonomía, aunque en ocasiones se siguen practicando durante más tiempo: las niñas, particularmente, suelen jugar a dormir a sus muñecas cantándoles.

Las canciones de cuna se caracterizan por la lentitud de su cadencia, asociada al movimiento de mecer y al ritmo del corazón de quien mece. Juegan con la repetición de vocales, sílabas, palabras y frases que se convierten en música, y sus letras narran breves historias que van introduciendo a niños y niñas al mundo de la literatura.

CANCIÓN DE CUNA

*Toronjil de plata
torre de marfil
esta guagua linda
no quiere dormir.*

CANCIÓN DE CUNA

*Duérmete niñoito Duérmete guagüita
que viene la vaca que viene la cierva
con sus cachos de oro a saltos y brincos
y las uñas de plata. por entre las piedras.*

» JUEGOS MUSICALES

Los juegos musicales son uno de los grandes placeres de la infancia: en ellos el goce de jugar se une a la alegría de la música. El hecho de que estas actividades sean placenteras hará que niños y niñas sientan gran entusiasmo, presten atención y sean especialmente receptivos al aprendizaje que de ellas se desprende.

Ejemplos de juegos musicales:

- Reconocer instrumentos de una grabación
- Las sillitas musicales
- Un, dos, tres, momia es
- Concursos de baile

ASERRÍN, ASERRÁN

Juego musical para niños y niñas de 0 a 2 años:

Siente al niño o la niña con la cara frente a sí, sosteniéndolo con las dos manos y meciéndolo con movimientos rítmicos mientras canta:

*Aserrín, aserrán Piden pan, no les dan
Los maderos de San Juan Piden queso, les dan hueso*

Al finalizar, hágale cosquillas.



» JUEGOS MÍMICOS

Los juegos mímicos son tonadas que el adulto canta a niños y niñas pequeños con apoyo gestual o escénico, ejecutando una acción cuyo componente lúdico es esencial (giros de manos, palmadas, etc.).

LAS MANITOS

Juego mímico para niños y niñas de 0 a 2 años

Se esconden las manos y se empieza a cantar. Cuando se piden las manos, estas se muestran y se mueven haciendo el gesto de saludo, gesto que es imitado por los niños y niñas.

Las manitos, las manitos

¿Dónde están?

¿Dónde están?

¡Cómo se saludan!

¡Cómo se saludan!

Y se van, y se van.

EL AVIONCITO

Juego mímico para niños y niñas de 2 a 4 años:

Niños y niñas deberán formar una ronda y hacer la mímica que usted les vaya mostrando (avioncito, barquito, autito, motito, trencito), girando en círculo a distintas velocidades.

Mediante el juego, la música y la repetición, el cuerpo se transforma en caballo, en barco, en molinos, etc. Con esto los niños y niñas tienen un primer contacto con las metáforas de la poesía.

Vamos a volar en un avioncito, en un avioncito.

Rápido, rápido, en un avioncito.

Vamos a navegar, en un barquito

Lento, lento, en un barquito.

» RONDAS INFANTILES TRADICIONALES

Las rondas infantiles son juegos colectivos en los cuales niños y niñas cantan mientras giran tomados de las manos y realizan distintos movimientos. Se practican en todo el mundo con textos y melodías diferentes. Comparten como característica central la repetición de una estructura: generalmente sus historias consisten en un relato circular, cuyo final remite al comienzo. Así, niños y niñas memorizan el encadenamiento de los sucesos y se complacen en anticipar lo que ocurrirá.



Una de las funciones básicas que niños y niñas desarrollan al jugar a la ronda (cantando y moviéndose con pausas y contrastes regulares) es la aptitud rítmica. El ritmo es muy importante, no solo porque les permite a los niños y niñas ejecutar danzas, juegos y canciones, sino también porque estimula su capacidad de expresarse rítmicamente en el lenguaje oral, que luego será escrito, y estará presente cuando separen sílabas, formen palabras y reconozcan sílabas tónicas (acentuadas).

Ejemplos de rondas infantiles:

- El patio de mi casa
- La niña María
- La marinerita
- El perrito chino
- Alicia va en el coche
- Vamos a sembrar maíz
- Buenos días, su señoría
- Corre, corre la huaraca



» CUENTOS MUSICALES

La música puede ser incorporada también en el relato de cuentos; por ejemplo, tocando un instrumento cada vez que se presente un determinado personaje, elemento o situación, o cantando canciones relacionadas con la historia (que pueden ser inventadas por los propios niños y niñas). Esto hará más atractiva la hora del cuento y, a la vez, los introducirá conjuntamente al mundo de la música y al de la literatura (como hemos visto, estrechamente vinculados).

De ser posible, es ideal también que haga escuchar a los niños y niñas grabaciones de cuentos musicales clásicos, como *Pedrito y el lobo*, una composición sinfónica de Sergéi Prokofiev escrita en 1936, basada en el cuento ruso tradicional *Pedro y el lobo*, una fábula cuya moraleja es la importancia de la sinceridad.

IDEA PRÁCTICA: CAJÓN DE INSTRUMENTOS MUSICALES

Cada sala de clases debería contar con un canasto, cajón o rincón donde se guarden instrumentos musicales y otros elementos que sirvan para generar sonidos. La idea es que niños y niñas puedan acceder fácilmente a ellos, elegir los que prefieran y finalmente conocerlos todos.

Los instrumentos pueden ser comprados, elaborados por usted o encargados a los apoderados, pero sin duda lo ideal es que los propios niños y niñas de 2 a 4 años participen de su elaboración. Al construir sus materiales, se hacen parte activa de su proceso de aprendizaje y valoran su capacidad de producir cosas útiles.

Ejemplos de instrumentos sencillos de fabricación propia:

- Maracas (envases de yogur rellenos de lentejas, garbanzos o arroz)
- Palos de lluvia (tubos de cartón rellenos de semillas atravesados por clavos)
- Tapas sonoras (dos tapas de tarros de leche o café unidas por un cordel que las atraviesa por el centro)
- Tambores o baterías (tarros de diferentes tamaños golpeados con cucharas de palo)
- Guantes sonoros (guantes con cascabeles anudados en cada dedo)

6.4.1 LA MÚSICA EN EL FOMENTO LECTOR PASO A PASO

En las siguientes páginas usted encontrará una secuencia de actividades para el trabajo con música. Esta secuencia incluye: a) cómo prepararse para la utilización del recurso; b) qué hacer junto a los niños y niñas antes de comenzar a utilizar el recurso escogido; c) cómo llevar a cabo la práctica misma del trabajo con música; y d) cómo cerrar esta experiencia junto a los niños y niñas.

DURACIÓN APROXIMADA: ENTRE 15 Y 20 MINUTOS

FRECUENCIA: EN FORMA DIARIA

» PREPARACIÓN

☀ **Escoja con anticipación un recurso musical.** Puede ser una canción, un cuento musicalizado, un juego musical, una ronda, etc. Este recurso tiene que adecuarse a las características de desarrollo del grupo con el que trabajará.

☀ **Busque información sobre el recurso seleccionado** respecto del autor, género, época y zona geográfica de donde proviene. En el caso de un disco, indague quiénes son los intérpretes y cuáles, los instrumentos utilizados.

☀ **Planifique la experiencia y seleccione los recursos de apoyo necesarios**, tales como instrumentos musicales, radio, reproductor de CD, etc. Con los niños y niñas de los niveles medios, puede preparar papelógrafos con el texto del recurso musical que utilizará, para que jueguen a leer.

☀ **Memorice el texto del recurso musical.** Si se trata de una canción, cántela varias veces hasta conocer bien el texto, el ritmo, la melodía, el tono, etc. Esto permitirá cantar a los niños y niñas sin titubeos ni equivocaciones, y hacer un uso expresivo de la propia voz.

☀ **Organice el ambiente en el que se llevará a cabo la experiencia** disponiendo de todos los recursos que utilizará para su desarrollo.

» ANTES

☀ **Invite a los niños y niñas a sentarse cómodamente** para iniciar la experiencia que se llevará a cabo.

☀ **Realice ejercicios de relajación.** La idea aquí es que los niños y niñas se desconecten de lo que estaban haciendo anteriormente y preparen sus mentes para una nueva experiencia. Esto es especialmente importante si escucharán grabaciones largas que les exigirán quedarse tranquilos y prestar atención.

☀ **Explique a los niños y niñas que se realizará una nueva actividad** y cree un ambiente de interés al respecto. Cuénteles en forma simple de qué se trata la experiencia que llevarán a cabo e invítelos a disfrutar del recurso musical, destacando alguna de sus características y su contenido.

☀ **Realice ejercicios de respiración y vocalización.** Esta es una buena manera de preparar a niños y niñas para las actividades que implican canto u otras formas de uso de la voz.

☀ **Consensue junto a los niños y niñas algunas normas de convivencia** para este momento, por ejemplo: "Mientras escuchamos la grabación deberán permanecer en silencio para que todos y todas puedan prestar atención sin distracciones."

☀ **Con los niños y niñas de niveles de sala cuna:**

- Realice una mediación más personalizada, en grupos pequeños o individualmente, ubicando a los niños y niñas de manera que se encuentren cómodos y seguros.



- Dé indicaciones breves, utilizando un lenguaje claro, por ejemplo: "Los invito a cantar una canción", etc. Utilice algún recurso de apoyo para motivar a los niños y niñas (títeres, cintas de colores o el propio cuerpo, entre otros).

» DURANTE

- ☀ **Dé a conocer el recurso musical a los niños y niñas.** Si dispone de una grabación, inicie la reproducción. En caso contrario, cante a los niños y niñas, idealmente acompañándose de un instrumento, de aplausos u otros gestos corporales.
- ☀ **Recite el texto escrito en un papelógrafo** (cuando corresponda), comente el contenido con los niños y niñas, repita una estrofa y vuelva a escuchar la grabación.
- ☀ **Invite a los niños y niñas a acompañar la canción**, cantando y/o utilizando aplausos, gestos, movimientos corporales o instrumentos musicales. Estos instrumentos pueden ser de elaborados por los propios niños y niñas.
- ☀ **Proporcione información sobre el recurso musical seleccionado.** Cuándo fue creado el recurso, quién es el autor, cómo es el lugar de dónde proviene el autor, etc. Entregue esta información de manera entretenida y breve, promoviendo la realización de preguntas por parte de los niños y niñas.
- ☀ **Invite a los niños y niñas a escuchar, cantar, bailar**, etc., las veces que quieran.
- ☀ **Cuando se trate de un cuento musicalizado**, aproveche las estrategias presentadas en el capítulo de lectura de cuentos.

» DESPUÉS

- ☀ **Invite a los niños y niñas a jugar a leer la letra en el papelógrafo** (cuando corresponda). Ahora que han memorizado la canción (o parte de ella) les será más divertida esta actividad. Además podrán reconocer la repetición de las frases.
- ☀ **Si se trata de cuentos musicalizados**, invite a los niños y niñas a expresarse a través de diversas formas: dibujo, pintura, dramatización, etc. Para esto último se pueden utilizar recursos de apoyo, tales como, títeres, máscaras, etc.
- ☀ **Si se trata de una canción**, puede animar distintos juegos musicales (rondas, trencitos, bailes, orquestas, etc.) acompañándose de la grabación. También puede realizar juegos mímicos modelando un gesto, un movimiento o un sonido para que los niños y niñas lo reproduzcan.
- ☀ **Abra un espacio para el diálogo** en el que cada niño y niña pueda manifestar su parecer acerca de la experiencia. Para motivar este diálogo, realice algunas preguntas sobre el contenido y la apreciación tanto de la obra como de la experiencia realizada.
- ☀ **Escuche atentamente las respuestas de los niños y niñas**, aprécielas positivamente y coméntelas. Promueva el respeto por las opiniones de cada uno.

- ☀ **Vuelva escuchar la canción** (u otro recurso musical) con los niños y niñas, invitándolos a cantar, bailar, etc.

- ☀ **Con los niños y niñas de niveles de sala cuna** debe realizar una mediación más personalizada, en grupos pequeños o individualmente, recordándoles en voz alta lo que hicieron, solicitándoles que reproduzcan los sonidos y/o movimientos realizados durante la experiencia, preguntándoles por el nombre de la canción o del recurso del que se trate, etc.

ALGUNAS PREGUNTAS CLAVE (2 A 4 AÑOS)

- ¿De qué se trata esta canción?
- ¿Qué personajes aparecen mencionados?
- ¿Les gustó? ¿Por qué?
- ¿Es una canción alegre o triste?
- ¿Hay instrumentos musicales que acompañen la voz? ¿Pueden reconocer alguno?
- ¿Qué le preguntarían al autor de esta canción?
- ¿Qué es lo que más les gustó de esta actividad? ¿Por qué?





7

SUGERENCIAS PARA EL TRABAJO CON LAS FAMILIAS

Con o sin la intención consciente de hacerlo, la familia transmite a niños y niñas costumbres y valores relativos al orden, los modales, la higiene, etcétera. Por ejemplo, mostrándoles cómo deben utilizar los servicios, lavarse los dientes, ordenar su lugar de trabajo, compartir sus juguetes o solucionar pacíficamente los conflictos. Asimismo, la familia modela los gustos y actitudes de niños y niñas al compartir con ellos ciertas actividades en un clima afectuoso y de manera divertida.

Es por esto que es tan importante que padres, madres y cuidadores hagan un esfuerzo consciente por hacer que sus hijos e hijas disfruten de la lectura desde el nacimiento, enseñándoles a “leer” el mundo, familiarizándolos con los libros, leyéndoles de manera sistemática y conversando con ellos acerca de textos en un clima participativo, cariñoso y lúdico. La presencia o ausencia de estos elementos favorece o bien obstaculiza el desarrollo de factores asociados a la promoción de la lectura.

Para complementar y enriquecer la iniciación de los niños y niñas en el mundo de la lectura, es necesario que los equipos educativos de la sala cuna y el jardín infantil generen un vínculo con las familias. Este vínculo debe caracterizarse por el respeto y la valoración mutua, la participación, la empatía y la asertividad en la comunicación³².

En este capítulo le sugerimos herramientas prácticas para incorporar a las familias en el fomento lector.

7.1 REFLEXIÓN DEL EQUIPO EDUCATIVO



Frente a la pregunta de cómo generar un vínculo duradero y efectivo con las familias, lo primero que debe hacerse es reflexionar acerca de las visiones que cada integrante del equipo educativo tiene de las familias con las que trabaja. Para esto, le sugerimos generar instancias de reflexión entre el equipo educativo. Es recomendable aprovechar estas instancias para reflexionar, además, sobre las expectativas que el equipo tiene del fomento lector en niños y niñas entre 0 y 4 años en sus establecimientos educativos.

El rol de la educadora y/o agente educativo que liderará este proceso será acoger las opiniones de todo su equipo en un ambiente de confianza para plantear lo que realmente se siente y cree al respecto, sin sanciones, para desde ahí comenzar a trabajar en generar o enriquecer el vínculo con las familias del jardín infantil y/o la sala cuna. Para guiar esta conversación, entregamos aquí algunos ejemplos de preguntas clave.

³² Fundación Integra. *Vínculo con familias y Comunidad en Fundación Integra*. Santiago de Chile: Fundación Integra, 2010.

EXPECTATIVAS ACERCA DEL TRABAJO CON LAS FAMILIAS

- ¿Cómo vemos a las familias con las que trabajamos?
- ¿Sentimos que son un aporte al trabajo de formación que realizamos con sus hijos e hijas?
- ¿Creemos en sus capacidades?
- ¿Conocemos sus modelos de crianza?
- ¿Valoramos sus saberes y conocimientos?
- ¿Creemos realmente que son los primeros formadores de los niños y niñas?
- ¿Cuáles son las expectativas que tenemos de estas familias?
- ¿Las consideramos a la hora de potenciar los aprendizajes de los niños y niñas?
- ¿Les informamos de las experiencias que trabajamos con sus hijos e hijas?
- ¿Los invitamos a participar directamente en el proceso educativo que vivencian sus hijos e hijas?

☀ Expectativas acerca del fomento lector en niños y niñas entre 0 y 4 años

- ¿Alfabetización significa enseñar a leer y escribir?
- ¿Cuándo empieza la alfabetización temprana?
- ¿Tiene sentido leer y jugar con libros con niños y niñas entre 0 y 2 años?
- ¿Creemos que para promover el gusto por la lectura es suficiente disponer de libros y leerles todos los días?
- ¿Es la conversación que se da antes, durante y después de la lectura tan importante como la actividad de leer?
- ¿Es necesario leer con los niños y niñas distintos tipos de textos, como revistas, diarios y libros informativos?
- ¿Pueden las rutinas y prácticas realizadas en la sala cuna y el jardín infantil impactar positivamente el gusto por la lectura de niños y niñas entre 0 y 4 años?
- ¿El aprendizaje futuro de los niños y niñas depende de las acciones de alfabetización temprana que realizamos en la sala cuna y el jardín infantil?



7.2 DIAGNÓSTICO DE LAS PRÁCTICAS LECTORAS DEL HOGAR

Para trabajar el fomento lector con las familias se debe contar con un diagnóstico que permita identificar cuál es la actitud que ellas tienen frente a la lectura. En este sentido, es importante que sepa cuáles son las prácticas relativas al fomento lector que, intencionalmente o no, realizan las familias de los niños y niñas.

Una vez que conozca cómo es la relación de cada una de las familias con la lectura, le será posible planificar las mejores estrategias para incorporarlas al proceso de fomento lector que el establecimiento ha iniciado. Las estrategias que escoja deben ser capaces de movilizar a la mayor cantidad de miembros de la familia, y ojalá a esta en su conjunto.

El siguiente paso es “contagiar” a todas las familias con el fomento lector. Por lo mismo, es necesario que haga un seguimiento de cómo se está llegando a cada familia, puesto que no necesariamente una misma estrategia servirá para todas las familias del nivel. Es importante que si una o más estrategias no resultan, las modifique o las cambie, según se requiera.

Por ejemplo, si la mayoría de los padres, madres y apoderados trabaja en horario completo, será difícil invitarlos a participar de las experiencias de aprendizaje o al cuentacuentos en el horario de atención del establecimiento, pero tampoco es adecuado descartarlo si cinco familias pueden asistir.

7.3 ELABORACIÓN DE UN PLAN LECTOR PARA LA FAMILIA

Para construir un plan lector para la familia en el jardín infantil o la sala cuna se debe planificar el trabajo que se realizará durante todo el año, no solo actividades puntuales sin continuidad. Para ello es importante que el plan lector considere:

- Objetivos a lograr
- Actividades a desarrollar (objetivo, metodología, evaluación)
- Fechas tentativas y responsables de cada actividad
- Seguimiento y evaluación final

A continuación le presentamos algunas sugerencias de actividades orientadas a la sensibilización de las familias en torno al fomento lector.

» REUNIONES DE APODERADOS

Aproveche las reuniones de apoderados para presentar los objetivos y las acciones relativas al plan lector para la familia. Registre los comentarios que surjan en un cuaderno con el propósito de incorporar los aportes de los apoderados y realizar este trabajo colaborativamente. Le sugerimos, además, que contemple un regalo lector para comenzar las reuniones de apoderados.

Es importante que recuerde cada una de las acciones a desarrollar a través de las vías de comunicación ya existentes (cuaderno de cada niño y niña, diario mural, boletín, página web, etc.).

» TALLER DE CUENTACUENTOS

Invite personalmente a algún integrante de la familia a participar y vivir la magia del cuentacuentos en el momento del día en que el nivel educativo lo realiza. Procure que permanezca hasta la finalización de la actividad para que escuche las reflexiones que surgen a partir del cuento y comparta las experiencias posteriores que se realizan, de manera de mostrarle cómo un cuento puede abrir espacios de conversación y servir para nuevos aprendizajes.

La idea es que en un primer momento el participante sea espectador de cómo usted realiza el cuentacuentos (de manera de seducirlo con el goce vivencial de la experiencia), para luego, según su ritmo particular, realizarlo él mismo tanto en el aula como en su casa.

Para ayudar a los familiares en esta tarea, realice un taller donde les enseñe de manera práctica cómo contar cuentos, practicándolo entre ellos mismos. Para ello utilice los mismos pasos enunciados en la lectura diaria de textos, el libro álbum y la narración.

Es importante que los niños y niñas estén al tanto de esta experiencia y de la presencia de estos familiares, valorando su participación. Es función suya acoger a aquellos niños y niñas cuyas familias, por motivos laborales o de otro tipo, no puedan participar de esta actividad, destacando el aporte que sus familiares hacen en otros ámbitos, de manera que también se sientan considerados.

» CONVERSACIONES LITERARIAS

Invite a las familias a un encuentro quincenal o mensual, según lo acuerden, para conversar sobre las experiencias vividas por los niños y niñas en torno a la lectura, sus aprendizajes y avances, en un ambiente distendido.

Es importante considerar que probablemente algunos apoderados no experimentaron un buen acercamiento inicial a la lectura, no se les leyó cuando niños y niñas, no tuvieron acceso a buenos y bonitos libros, o simplemente no valoran esta práctica como necesaria.

Por ello, le sugerimos comenzar estas actividades ofreciendo “regalos lectores” —es decir, lecturas escogidas por usted— simplemente por el placer de escuchar una buena narración, sin que se los someta a preguntas o análisis. Luego de algunos encuentros, los mismos familiares pueden traer lecturas de cualquier tipo para compartir; por ejemplo, artículos de revistas, comics, poesías o historias personales.

» BOLETINES LITERARIOS

Envíe a las familias un escrito sencillo con pequeños textos para compartir en familia (poesías, recetas, cuentos cortos, cuentos creados por los mismos niños y niñas). La idea es que poco a poco este boletín se transforme en un espacio para que las familias incluyan sus propias ideas o creaciones. Para facilitar este proceso, puede escribir preguntas que ayuden a desarrollar algunas ideas. Por ejemplo: “¿Cuáles son los juegos que comparto con mis hijos en casa?” “¿Cómo fue el viaje más entretenido que he hecho en mi vida?”



» CUENTO COLECTIVO

Es un cuento que se escribe entre varias familias. Al comenzar, una familia escribe el título del cuento y la primera parte, mientras su hijo o hija lo ilustra. Luego, otra familia se lleva este cuaderno, lee lo creado y continúa el relato con el mismo procedimiento. Finalmente, una última familia termina el cuento y escribe el nombre de los autores en la parte inicial que se reservó para estos fines.

Cuando el cuento está terminado, el cuaderno vuelve a ir a las casas de las familias que participaron en su creación y después es compartido con el curso entero.

Idealmente esta experiencia debe incorporar un máximo de cuatro o cinco familias.

» EL NIÑO O NIÑA PROTAGONISTA

Estas son experiencias dedicadas exclusivamente a cada uno de los niños o niñas del nivel educativo, orientadas a favorecer la expresión oral y el desplante escénico, mientras se conoce un poco más acerca de su historia y sus gustos particulares.

☀ **Cuento de mi vida.** Cada familia elabora un cuento en el que se relata la historia de su hijo o hija, desde el nacimiento hasta la fecha, agregando fotos, dibujos del protagonista y anécdotas sobre su vida personal y familiar. Luego uno de los familiares va al jardín infantil a contar junto a su hijo o hija la historia creada. Algunas preguntas orientadoras son: "¿Qué es lo que más/ menos le gusta hacer?" "¿Su comida, juego, canciones y cuentos preferidos son?" ... "¿Cuáles fueron sus primeras palabras?" Etcétera.

☀ **Yo leo mi historia favorita.** Cada familia prepara en la casa la lectura del cuento favorito del niño o la niña. Para ello, algún integrante de la familia le lee varias veces el cuento, pidiéndole posteriormente a su hijo o hija que lo cuente, de modo tal que, cuando llegue el día, pueda compartir "leyéndoles" el cuento a sus compañeros, mostrándoles las ilustraciones a medida que avanza la lectura, tal como hace la educadora y/o agente educativo.

☀ **El juguete favorito.** Invite a cada niño y niña a llevar al jardín infantil su juguete favorito para que lo comparta con sus compañeros y compañeras, relatando por qué le gusta, a qué juegan con él en casa, contando alguna historia en torno a él, etcétera.

Al realizar estas actividades, es necesario que destaque la importancia de ayudar a los compañeros y compañeras escuchando con atención, haciendo preguntas ordenadamente y manteniendo en todo momento un ambiente de respeto.

Además, para que puedan prepararse adecuadamente, resulta fundamental que tanto las familias como los niños y niñas sepan cuándo es su turno. Para esto, cree un sistema de inscripción voluntaria y recuérdelos su compromiso través de la libreta de comunicaciones con algunos días de anticipación.

» EL TÍTERE CONTADOR DE CUENTOS

Pídale a cada familia que cree un personaje para ayudar en casa a contar cuentos a quien lo hace habitualmente. Se trata de un títere muy sencillo a partir de un calcetín. Una vez que le hayan puesto ojos, boca, pelo, pueden avanzar en confeccionarle ropa y accesorios. La familia, junto a su hijo o hija, deberá ponerle un nombre e inventar un matutín para iniciar el cuento y terminarlo.

Para incentivar la creación de títeres por las familias, usted puede realizar un pequeño taller en la reunión de apoderados. Es importante que el títere contador de cuentos se cree con la ayuda del niño o la niña en cada casa, de manera que lo sienta aún más cercano.

7.4 LA FAMILIA Y LA BIBLIOTECA DE AULA

La idea es que las familias participen activamente en la construcción de las bibliotecas de aula en espacios comunitarios, invitándolas a utilizarlas, a cuidarlas y a alimentarlas con creaciones y recursos propios.

» INAUGURACIÓN DE LA BIBLIOTECA

Comience por informar a las familias de la buena nueva que ha recibido el jardín infantil o la sala cuna, invitándolas a la inauguración de la biblioteca. Para esto puede organizar un encuentro en el que se revisen los nuevos libros, se lean algunos cuentos y se expliquen, tanto las estrategias de fomento lector que se aplicarán en el jardín infantil o la sala cuna, como la forma en que las familias pueden complementar estas estrategias, sacarle el máximo provecho a los materiales y contribuir a hacer de la biblioteca un espacio vivo.

» EL PRÉSTAMO DOMICILIARIO

Una vez que toda la comunidad educativa esté en conocimiento de las colecciones recibidas, promueva el préstamo semanal de libros a las casas. Para ello, le sugerimos crear un carné de biblioteca para todos los niños y niñas, o un cuaderno de préstamos, de manera de llevar un control de estos.

Una vez instalada la metodología de préstamo de libros, puede enviar a cada casa, junto con el libro, una hoja o cuaderno para que escriban sus comentarios o realicen dibujos relativos a la experiencia vivida. Otra opción es generar encuentros con las familias y los niños y niñas para relatar las experiencias en torno a estas lecturas en casa.

» BIBLIOTECA ABIERTA A LA COMUNIDAD

Si la infraestructura lo permite y el clima lo acompaña, organice instancias en las cuales se saque la biblioteca al patio o a las afueras del jardín infantil o la sala cuna, de modo que las familias, cuando vayan a buscar a sus hijos e hijas, puedan quedarse a leer junto a ellos, recibiendo en ese momento apoyo e información de parte de las educadoras y/o agentes educativos. También puede promocionar allí el préstamo de libros.



» CREACIÓN DE NUEVOS LIBROS

Las familias, junto a sus hijos e hijas, pueden crear libros para agregar a la colección existente. Para ello, le sugerimos tener espacios y materiales dispuestos que inviten a esta creación. Sin duda estos serán los libros preferidos de los niños y niñas, puesto que fueron hechos por sus familiares.

7.5 RECOMENDACIONES PRÁCTICAS PARA LA FAMILIA

Es fundamental que durante las reuniones de apoderados sugiera estrategias concretas, prácticas y fáciles de desarrollar, para que las familias promuevan el placer por la lectura, sin importar la edad de los niños o niñas. No basta con argumentar que es importante fomentar el gusto por la lectura, sino que debe explicar cómo la familia puede aportar a este objetivo diariamente.

A continuación le presentamos algunas sugerencias que puede dar a la familia.

» CONVERSE CON SU HIJO O HIJA

Todo momento es bueno para conversar: cuando lo ayudan a vestirse, cuando lo bañan, cuando van caminando hacia el jardín o la sala cuna, cuando van de compras a la feria, etc. Por ejemplo, cuando ven juntos un programa de televisión, converse con su hijo o hija acerca de lo que le sucedió al protagonista, qué hubiera hecho él en su caso, qué hubiera pasado si..., etcétera.

Hágalo sentir que es un interlocutor válido, que le importa lo que siente y piensa, manifestando una respuesta sensible frente a sus señales, sean estas movimientos, balbuceos, gestos, miradas o palabras.

Escúchelo con paciencia y, a partir de sus respuestas, continúe preguntándole. Poco a poco, a medida que el niño o niña crece, estas conversaciones se irán extendiendo y complejizando.

» LÉALE EN VOZ ALTA

Intente leer en voz alta a su hijo o hija cada vez que se lo solicite. Para esto, busque un lugar cómodo, con buena luz, lejos de la TV y de ruidos que lo puedan distraer. Un momento privilegiado para esto es antes de dormir, como una especie de ritual. Idealmente, léales a cada uno de sus niños y niñas por separado, para que, de este modo, vivan la experiencia de la lectura como algo íntimo.

Repita la lectura las veces que su hijo o hija lo demande. En esta época no es necesario que gaste dinero comprando muchos libros diferentes. Hasta que el niño o niña sepa leer por su cuenta, no requerirá de tanta variedad. La repetición es vital para que se acostumbre al sonido de ciertas palabras y a su hijo o hija le encantará conocer bien un texto y así poder anticiparse a lo que ocurrirá.

Mientras más pequeño sea su hijo o hija, más cortas deberán ser las lecturas. A medida que va creciendo puede alargar este momento hasta llegar a unos 15 minutos. Vaya ajustando el tiempo de acuerdo a las necesidades de su hijo o hija, evitando exigirle demasiado. Cada uno tiene ritmos y tiempos distintos, y algunos tienen más capacidad de concentración que otros.

El objetivo de la lectura a esta edad es disfrutar juntos de los libros, no enseñarle a leer ni obligarlo a mirar libros para los cuales aún no está preparado. Es importante que no le imponga la lectura ni haga de esta una instancia estresante llena de preguntas.

» HAGA DE LOS LIBROS UN OBJETO COTIDIANO

Para que su hijo o hija se interese en la lectura necesita ver, manipular y relacionarse cotidianamente con los libros, no solo en el jardín infantil o la sala cuna, sino también en el hogar. Para ello, disponga de libros y otros materiales impresos en un canasto, una caja o una repisa a su alcance.

Luego de esto, invite al niño o la niña a interactuar con sus libros. En un inicio los utilizará como juguetes, por lo que resulta indispensable que los libros sean seguros, sin bordes cortantes, no tóxicos, fáciles de manipular y atractivos visualmente.

A medida que su hijo o hija crece, invítelo a "leer" las ilustraciones e imágenes y dele la oportunidad de seleccionar sus lecturas (libros, revistas, historietas, diarios, instrucciones, recetas, avisos publicitarios, álbumes fotográficos, etc.). Al mismo tiempo, enséñele a cuidar estos materiales, a guardarlos donde corresponde, a no rayarlos y a manipularlos con las manos limpias.

» HÁGASE SOCIO DE LA BIBLIOTECA PÚBLICA DE SU COMUNA

La inscripción en las bibliotecas públicas es gratuita. En ellas encontrará rincones infantiles con libros adecuados para niños y niñas entre 0 y 4 años, que podrá revisar y pedir prestados para el hogar. Además, puede participar de las actividades de fomento lector que se desarrollan en estas bibliotecas y compartir con otras familias que están intentando promover, como usted, el gusto por la lectura en sus hijos e hijas pequeños.

7.6 DISTINTAS EDADES Y FOMENTO LECTOR EN LA FAMILIA

Para fomentar la lectura en los niños y niñas es de suma importancia atender a las necesidades específicas de cada etapa del desarrollo. Aquí explicamos brevemente cuáles son las necesidades propias de cada edad y sugerimos formas diferenciadas para que las familias promuevan el fomento lector.

» NIÑOS Y NIÑAS DE 0 A 8 MESES

En esta primera etapa, la oralidad es fundamental y el vínculo afectivo que se produce entre el niño o la niña y sus adultos significativos es determinante. Hacerlo sentir amado hablándole, mirándolo a los ojos y acariciándolo va construyendo la base de seguridad que le permitirá aprender de una mejor forma.

Sugerencias para la familia en esta etapa:

☀️ **Cante y acaricie a su hijo o hija mientras juega**, idealmente promoviendo juegos en los que se introduzcan movimientos y sonidos con el cuerpo en torno a canciones de cuna, retahílas y poesías.



☀ **Háblele y anticipéle lo que hacen juntos.** Mientras lo viste o lo muda, cuénteles lo que está haciendo, de manera de que comprenda que toda acción puede ser verbalizada.

☀ **Cree relatos a partir de fotografías** en las que aparezcan personas significativas. Mientras le muestra las fotos, pídale que señale dónde está él o ella y/o sus familiares. Invente historias basándose en las imágenes.

» NIÑOS Y NIÑAS DE 8 A 18 MESES

Poco a poco el lenguaje oral que domina el niño o la niña comienza a enriquecerse y está ávido de ser entendido en lo que intenta comunicar. Por ejemplo, el simple hecho de señalar con su dedo lo que necesita debe ser considerado por el adulto, ayudándole a poner palabras a esta acción.

Sugerencias para la familia en esta etapa:

☀ **Léale siguiendo con el dedo las palabras** que va verbalizando. Poco a poco vaya introduciendo relatos más largos, ya no solo con una palabra como antes, sino con una historia que contar.

☀ **Introduzca el ritual de leerle antes de dormir.** Prepare este momento de tranquilidad para poder descansar, sin ruido ni televisión.

☀ **Léale cuantas veces quiera su historia favorita.** Seguramente habrá algún cuento que le guste más que otros: lo manifestará con su rostro, con aplausos y palabras. Tenga paciencia y cariño para repetírselo las veces que sea necesario.

☀ **Provéalo de libros de distintos materiales** interesantes al tacto, que pueda chupar y manipular con facilidad. Los libros se transformarán así en sus juguetes favoritos.

» NIÑOS Y NIÑAS DE 18 A 24 MESES

El nivel de autonomía del niño o la niña lo ha transformado en un explorador de su entorno. Ahora no espera que usted le pase las cosas, sino que quiere ir directamente por ellas. Es capaz de seguir varias indicaciones a la vez y de utilizar frases cada vez más complejas.

Sugerencias para la familia en esta etapa:

☀ **Continúe con la rutina de leerle antes dormir.** Esto le permitirá anticipar el momento de la lectura y lo tranquilizará, preparándolo para entrar en el sueño.

☀ **Enséñele la importancia de cuidar los libros,** de manipularlos con las manos limpias y de no rayarlos.

☀ **Háblele correctamente,** modelándole las palabras difíciles de pronunciar. Jamás lo corrija diciéndole "así no se dice", sino que vuelva a decir la palabra de manera correcta. El niño o la niña sabrá que usted le está mostrando cómo hacerlo debidamente.



☀ **Invítelo a leer las historias que conoce.** Como ya conoce esa historia que tantas veces le han leído, el niño o niña será capaz de recitarla. La idea es hacerle sentir que lee y que lo felicitan por este logro.

☀ **Luego de leerle, hágale preguntas sobre la lectura,** idealmente preguntas sencillas, como dónde está el personaje, de qué color es, para dónde se fue, etc. La idea es sacarle el mayor provecho posible a la lectura.

☀ **Cuénteles historias mientras intenta dejar los pañales.** Para hacer este tránsito más amigable aproveche de contarle historias, cantarles y/o recitarles.

☀ **Invénteles historias sobre él o ella misma.** Al niño o la niña le encantará ser el protagonista de sus propias historias.

☀ **Vayan juntos a la biblioteca de la comunidad o a la del jardín infantil o la sala cuna.** Es una manera de iniciarlo al mundo de la lectura, transformándolo en un lector "oficial". Ojalá pueda tener su propio carné de biblioteca y sepa que le están facilitando libros como préstamo para que se responsabilice de cuidarlos y devolverlos.

» NIÑOS Y NIÑAS DE 2 A 4 AÑOS

Esta es una etapa en la que los niños y niñas quieren elegir sus actividades y expresan muchas inquietudes. El "por qué" es la pregunta clave y nunca se agotan de repetirla. La autonomía se hace mayor y en ese proceso hay que acompañarlos para que no se frustren fácilmente.



Sugerencias para la familia en esta etapa:

- ☀ **Léale historias cada vez más largas.** No es necesario contar el cuento completo de una vez, bastará recordar lo que se leyó el día anterior y continuar leyéndolo.
- ☀ **Abra el espacio para las múltiples preguntas que el niño o niña quiera hacer** durante la lectura. Si naturalmente no se le ocurren preguntas, formule algunas usted, como qué sucederá ahora, qué pasará si..., etc.
- ☀ **Escríbale las canciones que ya se sabe para que juegue a leer.** Incluso le puede pedir que dibuje la canción. Si la plastifica con *scotch* será más resistente al paso del tiempo.
- ☀ **Jueguen a nombrar y enumerar los objetos en una revista o libro.** Es una manera de ampliar su vocabulario y se transformará en un juego que lo entretendrá.
- ☀ **Jueguen a dramatizar personajes del cuento,** es una manera de ampliar su imaginación. Pueden maquillarse o usar implementos para enriquecer el juego.
- ☀ **Conversen sobre las cosas que hacen cuando no están juntos.** Pregúntele sobre el jardín infantil, con quién jugó y qué hizo. Es una manera de invitarlo a hacer sus propios relatos.
- ☀ **Inventen en conjunto adivinanzas y trabalenguas sencillos.** Es una manera de jugar con el lenguaje, descubriendo la multiplicidad de posibilidades que ofrece.
- ☀ **Elaboren libros en conjunto** en los que pueda dibujar y jugar a escribir. También puede escribir las ideas que el niño o niña indica, o incluir fotografías.
- ☀ **Estimule la escritura emergente.** Comience a escribir letras y números, escriba su nombre en lugares visibles para que tenga la oportunidad de familiarizarse con él y demuestre interés en sus primeros rayones y dibujos. El control de la motricidad fina es clave durante estos meses, por ello es importante que su hijo o hija acceda, en la medida de lo posible, a diferentes tipos de lápices (de colores, de cera, plumones, pinturas, tizas) y a distintas superficies (papeles, cartones, vidrios empañados, pastelones o pavimento, pizarras, etc.). También ayuda a ejercitar estas destrezas armar puzles; jugar con plasticina, greda, barro, construir bloques, etc.

FACTORES AFECTIVOS QUE CARACTERIZAN UN CONTEXTO FAMILIAR ESTIMULANTE PARA LA LECTURA*

- Se preocupan activamente por el desarrollo cognitivo y el aprendizaje de sus hijos.
- Asocian la lectura a un espacio recreativo y de crecimiento personal.
- Reconocen explícitamente los logros de sus hijos e hijas.
- Se focalizan en los éxitos y en lo aprendido.
- Narran historias, comparten anécdotas, comunican sentimientos y analizan la realidad con los niños y niñas.

* Fuente: Ministerio de Educación. Leamos juntos. Orientaciones para fomentar la lectura en familia. Santiago de Chile: Unidad de Currículum y Evaluación - Bibliotecas Escolares CRA, 2009, p. 30.





8

SUGERENCIAS PARA UNA BUENA
LECTURA



En las siguientes páginas usted encontrará recomendaciones prácticas para el trabajo con niños y niñas de 0 a 4 años, respecto a cómo preparar y llevar a cabo experiencias pedagógicas con distintos títulos de las colecciones de las Bibliotecas de Aula.

8.1 ARDILLA TIENE HAMBRE



Autor e ilustrador: Satoshi Kitamura

Editorial: Fondo de Cultura Económica

Estrategia: Lectura - libro álbum

Edad recomendada: 0 - 2 años.

Ámbito de experiencia para el aprendizaje: Comunicación

Núcleo de aprendizaje: Lenguaje verbal

Categoría: Lenguaje oral

Aprendizaje esperado: (11) Identificar progresivamente símbolos y palabras a través del contacto con materiales gráficos y audiovisuales en carteles, etiquetas, cuentos, revistas, diarios y mensajes televisivos.

Qué aprenden los niños y niñas: A iniciarse en la interpretación del lenguaje de las imágenes y palabras para crear historias. A conocer el libro álbum. A desarrollar un pensamiento divergente mientras amplían su imaginación. A plantear sus ideas.

» PREPARACIÓN

- ☀ Lea el cuento y recorra las imágenes para descubrir cada uno de los detalles que incorpora el autor. De esta manera podrá crear su "propia lectura", identificando el ritmo más adecuado para presentar el libro a los niños y niñas.
- ☀ Identifique al autor / ilustrador. Averigüe un poco más sobre Satoshi Kitamura para que pueda contarles sobre él a los niños y niñas que se interesen, especialmente considerando que su nombre y apellido son poco comunes para nosotros.
- ☀ Dependiendo de las características de los niños y niñas, su nivel de concentración y de desarrollo, determine si hará lecturas individuales, a parejas, a tríos o a grupos entre tres y seis niños y niñas. No le recomendamos leer a más de seis niños y niñas al mismo tiempo.

» ANTES DE LA LECTURA (PRIMERA SESIÓN)

- ☀ En el caso de la lectura individual, siente al niño o niña en sus piernas, o muy acurrucado a usted, y procure que el resto se encuentre con otro adulto. Si hace una lectura a grupos entre dos y seis niños y niñas, invítelos a sentarse frente a usted.
- ☀ Cree un ambiente agradable que incentive al disfrute de este cuento. Disponga

cojines o una colchoneta para que los niños y niñas se sienten cómodamente frente a usted. Incluso puede pedirles a ellos que les ayuden a ambientar el espacio.

- ☀ Invite a los niños y niñas al momento de cuentacuentos, de lectura o como hayan decidido denominarlo. Entrégueles pistas sobre el tipo de lectura que harán. Por ejemplo: "Hoy haremos una lectura especial, con muchos dibujos".
- ☀ Utilice algún elemento concreto que le ayude a focalizar la atención de los niños y niñas; por ejemplo, un títere mediador o algún instrumento (como un palo de agua) que le sirva para hacer la invitación.
- ☀ Presénteles el libro de manera lúdica (por ejemplo, sacándolo de alguna caja en la cual sepan que hay libros, o bien recitando algún matutín o canción asociada al cuento).
- ☀ Presente el libro álbum a los niños y niñas. Muestre su portada y pídale a ellos que a partir de las pistas que entrega la ilustración de la portada imaginen de qué se trata el cuento. Lea el título y el nombre del autor / ilustrador.
- ☀ Cree expectativa frente a la lectura que realizarán. Señale una consigna del tipo: "Vamos a ver qué le pasó a esta ardilla".

» DURANTE LA LECTURA (PRIMERA SESIÓN)

- ☀ Inicie la lectura del libro álbum otorgando un tiempo prudente a los niños y niñas para gozar con cada imagen y su relato; así descubrirán su "propia lectura". Deles tiempo para reaccionar, sin apresurarlos, y observe muy bien sus reacciones de modo de poder ofrecer una respuesta sensible a sus gestos, balbuceos, miradas o palabras.
- ☀ Posiblemente alguno de los niños y niñas abandonará esta experiencia: no lo fuerce a quedarse y, si vuelve, acójalo con cariño. Tenga otros libros al alcance, de modo que si algún niño o niña no se interesa por la lectura, pueda entretenerse mirándolos.
- ☀ A medida que presenta las páginas, preocúpese de cambiar el tono de voz, usar exclamaciones y hacer preguntas. Pregúntele a los niños y niñas: "¿Qué ven aquí?" "¿Qué están haciendo?"
- ☀ Invite a los niños y niñas a hacer onomatopeyas o sonidos (cómo come la ardilla, cómo hacen los pajaritos, etc.).
- ☀ Pídale a un niño o niña que pase la hoja; genere expectativa en este acto.
- ☀ Desde la tercera escena, cuando la ilustración comienza a ser panorámica, invite a un niño o niña a mostrar sus distintos elementos y pregúntele: "¿Dónde está el topo?" "¿Cuál es su guarida?" "¿Dónde está el nido del pajarito?" Retroceda las veces que sea necesario para que el niño o niña pueda ver qué hacía antes la ardilla.
- ☀ Termine la lectura con el elemento que utilizó en el inicio (un títere, un instrumento musical, un matutín, etc.).

» DESPUÉS DE LA LECTURA (PRIMERA SESIÓN)

- ☀ Invite a los niños o niñas que lo deseen a manipular el libro.
- ☀ Formule preguntas simples. Por ejemplo: "¿Cómo se llama el cuento?" "¿Cómo hace



la ardilla?" "¿Qué quería comerse la ardilla?"

☀ Invite a alguno de los niños y niñas a guardar el libro donde corresponda.

» SEGUNDA SESIÓN

☀ Lea nuevamente el cuento al niño, niña o grupo. Como usted ya conoce cómo reaccionaron la primera vez, enfatice aquellos momentos que más les gustaron o les llamaron la atención. Fíjese en cómo reaccionan esta vez y responda a estas señales.

☀ Invite a uno de los niños y niñas a decir lo que pasa en alguna de las escenas.

☀ Al finalizar, pregúntele a algún niño o niña si quiere "leer" el cuento a sus compañeros. Ayúdelo en este desafío haciendo preguntas a los demás para complementar el relato.

☀ Finalmente, invite a los niños y niñas a hacer cada uno su propio cuento. Para esto, tenga el material preparado. Algunos pueden hacer el mismo cuento, otros utilizar el mismo protagonista o bien inventar otro personaje totalmente distinto.

» TERCERA SESIÓN

☀ Reúna a los niños y niñas y dígales que les contará un cuento en el que sale un animal que "hace así" (imite a una ardilla), luego pregúnteles: "¿Qué cuento será?" Vaya dándoles pistas. Finalmente, saque el libro y pregunte: "¿Cómo se llama el cuento?" Quizás no lo recuerden completamente, pero acoja sus interpretaciones y ayúdelos a enriquecerlas.

☀ Para terminar, invente algún juego asociado a las ardillas (por ejemplo, los niños y niñas corren al ritmo de un pandero; cuando este se detiene, usted dice "la ardilla come", y los niños y niñas deben hacer la imitación. Otras posibilidades son: la ardilla duerme, la ardilla bosteza, etc.).

8.2 FREDERICK ¿QUÉ ES?



Autor e ilustrador: Leo Lionni

Editorial: Kalandraka

Estrategia: Lectura - Libro Álbum

Edad recomendada: 0 - 2 años

Ámbito de experiencia para el aprendizaje: Comunicación

Núcleo de aprendizaje: Lenguaje verbal

Categoría: Lenguaje oral

Aprendizaje esperado: (11) Identificar progresivamente símbolos y palabras a través del contacto con materiales gráficos y audiovisuales en carteles, etiquetas, cuentos, revistas, diarios y mensajes televisivos.

Qué aprenden los niños y niñas: A iniciarse en la interpretación del lenguaje de las imágenes y palabras para crear historias. A conocer el libro álbum. A desarrollar un pensamiento divergente mientras amplían su imaginación. A plantear sus ideas.

» PREPARACIÓN

☀ Lea el cuento, recorra las páginas para descubrir sus imágenes: son simples y no tienen texto. La invitación es a conectarse con este libro para tener una "propia lectura".

☀ Identifique al autor / ilustrador. Averigüe un poco más de él, para que pueda contarles algo más a los niños y niñas que se interesen.

☀ Este libro está sugerido para los más grandes de este tramo de edad, debido a que es un tanto abstracto, aunque igualmente los más pequeños lo pueden curiosear.

» ANTES DE LA LECTURA (PRIMERA SESIÓN)

☀ Una vez sienta que se ha conectado realmente con la historia, invite a los niños y niñas para el momento de cuentacuentos, de lectura o como hayan decidido denominarlo.

☀ Preocúpese de buscar un lugar cómodo y acogedor, en el que todos los niños y niñas puedan ver claramente las imágenes.

☀ Siga las mismas indicaciones señaladas para la lectura individual, en parejas, tríos o subgrupos sugeridas para el libro álbum *Ardilla tiene hambre*.

☀ Tenga otros libros disponibles para quienes no disfrutaran de este.

☀ Entrégueles pistas sobre el tipo de lectura que harán. Por ejemplo: "Hoy haremos una lectura especial, con muchos dibujos".

☀ Presénteles el libro con algún juego que tengan para este momento. Saque el libro de alguna caja en la cual sepan que hay libros para disfrutar o recite algún matutín o



canción asociada a los cuentos. Por ejemplo:

Las manitos, las manitos

¿Dónde están? Aquí están

Ellas traen un cuento, ellas traen un cuento

Para contar y para mirar

☀ Muestre el libro para que todos vean su portada y pregúnteles a los niños y niñas: "¿De qué se tratará este cuento?" "¿Qué ven?" A medida que surgen respuestas, enriquezcalas indicando que es una historia sobre un ratón llamado Frederick y señale a cualquiera de los ratones como el protagonista.

☀ Si algún niño o niña quiere acercarse, deje que lo haga y no interrumpa el goce de quienes ya han comenzado a disfrutar del cuento.

» DURANTE LA LECTURA (PRIMERA SESIÓN)

☀ Inicie la lectura del libro álbum mostrando la primera imagen (una mancha negra sin palabras) y pregúnteles a los niños y niñas "¿Qué será esto?" Le pueden decir muchas cosas (la cabeza de un perro, un teléfono, un macetero, una mancha, etc.). Cuénteles que Frederick es muy travieso, que le gusta saber qué son las cosas y que él incitó a su amigo a recorrer para ver con qué se encontraban. Señale: "¿Quiéren ver con qué se encontró?"

☀ En la escena siguiente, pregúnteles a los niños y niñas qué representa la imagen. Si no dicen nada, puede aventurar algunas ideas extrañas para ver cómo reaccionan. Por ejemplo: "¿Se encontraron con un elefante?" "¿O será un cocodrilo?" Vea cómo reaccionan y continúe el diálogo a partir de las respuestas que entreguen. Si surgen ideas interesantes, válidelas (por ejemplo: "Es la cama de los palitos"). Finalmente, vaya dando pistas para llegar a lo que es: una caja de fósforos. Utilice este mismo método en cada una de las imágenes.

☀ Termine la lectura con algún matutín o canción.

» DESPUÉS DE LA LECTURA (PRIMERA SESIÓN)

☀ Invite a los niños y niñas a recordar de qué se trataba el cuento, qué hizo Frederick, con qué se encontró, etc. Para esto, formule preguntas simples: "¿Cómo se llama el cuento?" "¿Con quién andaba Frederick?"

☀ Dele espacio a los niños y niñas que lo deseen para explorar nuevamente el libro.

» SEGUNDA SESIÓN

☀ Lea nuevamente el cuento al niño, niña o grupo, según sea el caso. Intente recordar los comentarios que se hayan hecho anteriormente y retómelos cuando vean las imágenes. Invite a un niño o niña a que pase las hojas.

☀ Puede ampliar algunas preguntas; por ejemplo, una vez que hayan consensuado con

qué se encontraron Frederick y su amigo, pregúnteles: "¿Para dónde lo llevan?" Invente a partir de ello alguna pequeña historia. Por ejemplo: "Esta caja de fósforos la llevan a su casa para encender la estufa. Tienen muuucho frío."

☀ Antes de finalizar, pregúnteles si quieren que lo vuelva a contar y hágalo las veces que sea necesario.

☀ Finalmente, pueden crear un cuento sobre Frederick con la técnica que deseen los niños y niñas (pintura de dedo, tiza, cera, etc.).

» TERCERA SESIÓN

☀ En esta ocasión verifique quiénes de los que ya han visto el cuento desean escucharlo nuevamente. No obligue a quienes lo escucharon una o dos veces a que lo hagan la tercera vez. Esto debe surgir naturalmente.

☀ Termine inventando algún juego alusivo a los ratones. Por ejemplo, un niño o niña representa cómo Frederick trae en una bolsa escondida un objeto conocido y familiar, lo saca y lo muestra; luego los demás niños y niñas deben decir qué es. Un desafío mayor es que cada niño y niña sea Frederick y el resto deba adivinar con solo tocar.



8.3 EL PASEO DE ROSALÍA



Autor e ilustrador: Pat Hutchins

Editorial: Kalandraka Ediciones

Estrategia: Lectura - Libro Álbum

Edad recomendada: 2 - 4 años

Ámbito de experiencia para el aprendizaje: Comunicación

Núcleo de aprendizaje: Lenguaje verbal

Categoría: Lenguaje escrito: iniciación a la lectura y la escritura

Aprendizaje esperado: (8) Interpretar la información de distintos textos, considerando algunos aspectos claves como formato, diagramación, tipografía, ilustraciones y palabras conocidas.

Qué aprenden los niños y niñas: A interpretar el lenguaje de las imágenes y el de las palabras. A conocer el libro álbum. A desarrollar un pensamiento divergente mientras amplían su imaginación.

» PREPARACIÓN

- ☀ Lea varias veces el cuento para comprender la relación entre las imágenes y el texto, de esta manera podrá tener una "propia lectura" que le facilitará leer dando un ritmo adecuado a la historia.
- ☀ Identifique a la autora / ilustradora, la editorial, el año de publicación del libro y la colección a la que pertenece.

» ANTES DE LA LECTURA (PRIMERA SESIÓN)

- ☀ Cree un ambiente agradable que posibilite el disfrute de este cuento.
- ☀ Invite a los niños y niñas a que se organicen de tal manera que todos puedan ver el libro álbum. Es necesario que puedan contemplar cómodamente las páginas a medida que usted realiza la lectura en voz alta.
- ☀ Presente el libro álbum a los niños y niñas: muestre su portada y lea el título y el nombre de la autora / ilustradora.
- ☀ Cree expectativa frente a la lectura que realizarán. Señale una consigna del tipo: "¿Quieren acompañar a Rosalía en su paseo? Rosalía nos invita a mirar el libro de principio a fin."
- ☀ Formule preguntas que inviten a los niños y niñas a identificar de qué se tratará el paseo de Rosalía, a dónde irá, con qué se encontrará, etc.

» DURANTE LA LECTURA (PRIMERA SESIÓN)

- ☀ Inicie la lectura del libro álbum preocupándose de la voz y de su lenguaje corporal.
- ☀ Lea en voz alta el texto y tómese tiempo para detenerse en cada imagen antes de avanzar a la siguiente. Si es necesario formule preguntas que ayuden a los niños y niñas a fijarse en aquellas señales que entrega el autor. Por ejemplo: "¿Quién está siguiendo a la gallina Rosalía?" "¿Qué quiere el zorro?" "¿Qué le pasará al zorro ahora?" "¿Para dónde irá Rosalía?" "¿Qué le pasará al zorro cuando llegue al estanque?" "¿Soportará el montón de paja al zorro?" "¿Qué tiene en su pata Rosalía?" "¿Qué habrá dentro de las colmenas?"

» DESPUÉS DE LA LECTURA (PRIMERA SESIÓN)

- ☀ Genere un espacio para el diálogo compartido. Invite a los niños y niñas a contar de qué se trató esta historia.
- ☀ Formule preguntas de contenido y metacognición, como por ejemplo:
 - "¿De qué se trataba el cuento?"
 - "¿Qué hubiese pasado si no tuvieramos las imágenes?"
 - "¿Logró su objetivo Rosalía?"
 - "¿Qué pasó con el zorro finalmente?"
 - "¿Les gustó el cuento? ¿Qué parte les gustó más? ¿Por qué?"
 - "¿Les gustaría volver a escucharlo y mirarlo?"
- ☀ Invite a los niños y niñas a crear su propio libro álbum a partir de esta historia: una segunda parte, un paseo de Rosalía a otro lugar o una continuación del mismo paseo, entre muchas otras posibilidades.

» SEGUNDA SESIÓN

- ☀ Vuelva a leer el cuento a los niños y niñas e incentívelos a identificar nuevos elementos de la historia: detalles de las imágenes, una nueva relación entre las ilustraciones y el texto, etc. Registre las nuevas lecturas de los niños y niñas para luego poder compararlas con nuevas interpretaciones que hagan en una próxima sesión.
- ☀ También puede leer alguno de los libros álbum creados anteriormente por los niños y niñas en base al cuento, y comparar las historias creadas.

» TERCERA SESIÓN

Invite a los niños y niñas a leer nuevamente el cuento y, posteriormente, incentívelos a recordar alguno de los paseos que ellos han realizado y a crear un libro álbum gigante colectivamente. Para ello será necesario consensuar una historia que se base en alguna de las experiencias relatadas y a conformar un grupo de ilustradores y otro de autores del texto. Preocúpese de que logren complementar el lenguaje de las imágenes con el texto. Muéstreles diferentes imágenes de otros libros álbum para que identifiquen que puede haber páginas con solo imágenes, sin texto, en la que el formato se usa libremente.



8.4 EL MISTERIO DE LOS PASTELES



Autor e ilustrador: Thé Tjong-khing

Editorial: Castillo

Estrategia: Lectura, Narración - Libro Álbum

Edad recomendada: 2 - 4 años

Ámbito de experiencia para el aprendizaje: Comunicación

Núcleo de aprendizaje: Lenguaje verbal

Categoría: Lenguaje oral

Aprendizaje esperado: (9) Producir oralmente sus propios cuentos, poemas, chistes, guiones, adivinanzas, dramatizaciones, en forma personal o colectiva.

Qué aprenden los niños y niñas: A interpretar el lenguaje de las imágenes para crear historias. A conocer el libro álbum. A desarrollar un pensamiento divergente mientras amplían su imaginación. A comparar interpretaciones frente una misma ilustración.

» PREPARACIÓN

- ☀ Lea varias veces el cuento, recorra sus páginas para descubrir cada uno de sus detalles. De esta manera podrá realizar su "propia lectura", haciendo más fácil para usted la presentación de esta historia a los niños y niñas.
- ☀ Lea el pequeño relato que aparece en la contratapa. Idealmente hágalo una vez que haya hecho un primer recorrido del libro, aventurándose con sus propios caminos para descubrir la historia. Luego reléala, guiándose por esta pequeña introducción.
- ☀ Identifique al autor / ilustrador, la editorial y el año de publicación. Averigüe un poco más acerca del autor, puesto que, como su nombre suena diferente, seguramente llamará la atención a los niños y niñas.
- ☀ Experimente la lectura de este libro con otra persona, idealmente un niño o niña, para descubrir cómo se enfrenta al libro, dónde focaliza su atención, etc.

» ANTES DE LA LECTURA (PRIMERA SESIÓN)

- ☀ Cree un ambiente agradable, que incentive el disfrute de este cuento.
- ☀ Invite a los niños y niñas para el momento de cuentacuentos, de lectura o como hayan decidido denominarlo. Pídales que se organicen de tal manera que todos puedan ver cómodamente las páginas del libro álbum mientras usted realiza la lectura de imágenes.
- ☀ Entrégueles pistas sobre el tipo de lectura que harán. Por ejemplo: "Hoy haremos una lectura especial, sin palabras... ¿Qué creen que vamos a leer?"
- ☀ Presente el libro álbum a los niños y niñas: muestre su portada, invítelos a fijarse en

los detalles y pídale a ellos que a partir de las pistas que entrega la ilustración intenten descubrir de qué se trata el cuento. Haga preguntas del tipo: "¿Qué personajes hay en esta historia?" "¿Qué les llama la atención?" "¿Están todos preocupados de los pasteles?" "¿Qué hacen los personajes más pequeños?" "¿Cuál será su título?" "¿Qué otra pregunta podemos hacernos antes de empezar a leer?"

- ☀ Luego, lea el título y el autor / ilustrador, señalando que la autoría, en este caso, es de ilustraciones sin texto, las que nos invitan a descubrir la historia presentada.
- ☀ Lea el relato de la contratapa, sin hacer las preguntas ahí referidas: "El señor y la señora Perro han preparado dos ricos pasteles para llevar al día de campo y compartirlo con todos sus amigos. Pero los pasteles desaparecen y ocurren cosas inesperadas..."
- ☀ Cree expectativa frente a la lectura que realizarán. Para esto, señale una consigna del tipo: "¿Quieren saber qué sucedió con este día de campo y los pasteles?"

» DURANTE LA LECTURA (PRIMERA SESIÓN)

- ☀ Inicie la lectura (de imágenes) del libro álbum preocupándose de su lenguaje corporal y de su voz.
- ☀ Muestre lentamente las páginas a todos los niños y niñas e invítelos a observar cada una de las escenas. Deles tiempo para reaccionar, sin apresurarlos. Seguramente cada niño y niña se focalizará en distintos elementos, y es ahí donde debe mediar para que estos descubrimientos se relacionen.
- ☀ Buenas preguntas para hacer durante **la primera escena** son: "¿Qué está sucediendo aquí?" "¿Hacia dónde se dirigen?" Luego de que los niños y niñas relaten sus descubrimientos, pregúnteles dónde están los pasteles, de modo que este elemento les ayude a hilar la historia en las distintas escenas.

Algunas claves a considerar de esta primera escena son:

- » La presencia de un sapo en silla de ruedas que es llevado por un lagarto o lagartija.
- » La presencia de una chancha con apariencia de ser la encargada de los primeros auxilios.
- » Un conejo de chaleco amarillo que tira algo.
- » Una señora Perra Poodle que se está peinando.
- » Dos señoras Conejo que conversan mientras sus hijos se pelean.
- » Un conejo con casco que pelea con las flores usando su espada (este mismo personaje rasga una mochila con su espada en la portada y ahora, a la mochila, se le van cayendo lápices de su interior).
- » Una pareja de gatos seguida por muchos personajes con bultos.
- » Una oveja que avanza tejiendo.
- » Un ratón en zancos.
- » Un ratón que avanza comiendo golosinas.



» Un zorro que observa.

☀ En esta primera lectura, siga las historias que los niños y niñas descubran. No espere que se den cuenta de todos los detalles, y acepte todas sus interpretaciones. Cuando vea que los niños y niñas agotaron sus descubrimientos iniciales, haga una pregunta que los invite a continuar. Por ejemplo: "¿Quiéren saber hacia dónde van estos personajes?" Y pídale a alguno de los niños y niñas que dé vuelta la página.

☀ Al pasar a **la segunda escena**, muestre lentamente a todos los niños y niñas las páginas, acompañelas de una expresión de sorpresa y una pregunta del tipo: "¿Qué pasó ahora?" Escuche las descripciones y relaciones que los niños y niñas realicen. Si es necesario, vuelva a la página anterior para que puedan corroborar sus relatos.

Algunas pistas de esta escena que servirán para comprender lo que sucede después son:

- » Se cae de la mochila un libro.
- » El oso que lleva la camilla se tropieza.
- » Caen pasteles sobre el sapo.
- » El conejo con chaleco amarillo tira de un volantín con el cual derriba a la señora Chancha de primeros auxilios.
- » El conejo que lleva un recipiente con agua en la espalda corta unas flores.
- » Hay un conejo oculto en los árboles superiores de la escena.

Deben ser los niños y niñas quienes descubran estas pistas. Si no lo hacen en esta primera lectura, seguramente en las próximas lo harán. Intente recordar los comentarios realizados por los niños y niñas anteriormente para poder hacerles un seguimiento. Por ejemplo, si un niño o niña en la escena anterior descubrió que el conejo con casco peleaba con las flores, le puede preguntar ahora: "¿Qué está haciendo el conejo que tenía la espada en la escena anterior?"

☀ Al pasar a **la tercera escena**, el río claramente es un obstáculo difícil para los personajes y cada uno busca la manera de atravesarlo. Continúe con la actitud de invitación a descubrir lo que sucede. Realice preguntas del tipo: "¿Con qué se encontraron en su camino?" "¿Qué harán ahora?" "¿Quién lleva los pasteles?" Recuerde ir agregando preguntas a propósito de los descubrimientos que los niños y niñas vayan realizando a lo largo de la historia y escuche sus respuestas. Si hay divergencia entre ellos, pídeles que fundamenten, preguntándoles por ejemplo: "¿Por qué crees que están pasando esto?" "¿Podría ser como dice Alonso o no?" "¿Por qué?".

Algunas pistas interesantes que suceden en esta tercera escena son:

- » Aparecen dos ratones que venden bastones.
- » Los cuervos se comen la fruta recolectada por la señora Cabra.

☀ En **la cuarta escena**, los personajes se encuentran con una cima que ascender y continúan desarrollándose las historias. Pregunte: "¿Qué hacen ahora los personajes?" "¿Hasta dónde llegarán y qué encontrarán?" "¿Todos suben de la misma manera?"

Algunas pistas para considerar en esta escena son:

- » El oso aparece con el pie enyesado.
- » Los ratones de negro intentan ayudar a la señora Perro con los pasteles.

☀ En **la quinta escena**, todos los personajes llegan a la cima y comienzan a organizarse para el día de campo.

☀ En **la sexta escena**, se produce el clímax del cuento (momento de mayor tensión): se descubre que no están los pasteles y todos comienzan a buscarlos. Formule algunas preguntas tales como: "¿Dónde están los pasteles?" "¿Qué creen que sucedió aquí?" "¿Qué pasará ahora?" Invite a los niños y niñas a realizar hipótesis respecto a esta situación. Vuelva a las hojas anteriores las veces que sea necesario para que puedan construir sus respuestas.

☀ Luego, en **la séptima escena**, comienza una gran discusión por los pasteles y todos se culpan entre sí. Pregúnteles a los niños y niñas: "¿Por qué reaccionan de esta manera?" "¿Ustedes cómo lo harían?" "¿Dónde buscarían los pasteles?"

☀ En **la octava escena**, comienzan todos a devolverse e, incitados por el sapo, acusan a los ratones de negro de ser los culpables. Invite a los niños y niñas a reflexionar el porqué de esta acusación: "¿Cómo se sentirán los ratones?" "¿Quién dio la idea de acusar a los ratones de negro?" "¿Cómo reaccionarán ahora los personajes?"

☀ En **la novena escena** comienzan a descender de la cima persiguiendo a los ratones de negro.

☀ En **la décima escena** llegan al río y atrapan a los ratones de negro, pero se dan cuenta de que ellos no tienen los pasteles. Pregúnteles a los niños y niñas: "¿Qué paso aquí?" "¿Eran los ratones de negro los culpables?" "¿Cómo lo saben?"

☀ En **la undécima escena** se descubre finalmente quién tenía los pasteles. El lagarto se enreda en el hilo del volantín y se tropieza y con el sapo, quien tenía escondidos los pasteles. En esta escena aparecen detalles que no resaltan a simple vista:

- » Las rocas aparecen pintadas.
- » El zorro recoge el libro que había quedado abandonado.

☀ En **la última escena**, todos comparten los pasteles y se cierran algunas historias. Por ejemplo:

- » Los niños pequeños asustan al conejo flaco que durante varias escenas molestó a los más pequeños de la historia.
- » La señora Chancha está en una silla de ruedas.
- » Luego de haber conversado con varios pretendientes, la señora Gata se queda sola.

» DESPUÉS DE LA LECTURA (PRIMERA SESIÓN)

☀ Genere un espacio para el diálogo compartido. Invite a los niños y niñas a contar de qué se trató esta historia.



☀ Formule preguntas de contenido y metacognición, como por ejemplo:

- » “¿De qué se trataba el cuento?”
- » “¿Pudieron comprender la historia sin palabras? ¿Por qué?”
- » “¿Qué le pasó a la fruta que recolectó la señora Cabra?”
- » “¿Qué cosas se cayeron de la mochila rota?”
- » “¿Qué le pasó a la señora Chancha a lo largo de la historia?”
- » “¿Para qué se usaron los zancos a lo largo de la historia?”
- » “¿Cuál fue la historia que más les gustó?”
- » “¿Contra quién peleó el conejo con casco?”
- » “¿Por qué al final un conejo vomitó?”
- » “¿Para qué vendían bastones los ratones de negro?”
- » “¿Qué personaje les habría gustado ser? ¿Por qué?”
- » “¿Qué hubieran hecho ustedes si...?”

No es necesario hacer todas estas preguntas, la idea es seleccionar alguna para abrir un diálogo. Recuerde que este es el primer encuentro que tienen los niños y niñas con este libro.

» SEGUNDA SESIÓN

☀ Lea nuevamente el cuento a los niños y niñas, e incentívelos a identificar nuevos elementos de la historia: detalles de las imágenes, una nueva relación entre las ilustraciones, etc. Podría incluso, antes de iniciar la lectura, definir en conjunto con los niños y niñas quiénes seguirán la historia de qué personajes a lo largo del cuento. Por ejemplo, un niño o niña puede seguir la historia del conejo con chaleco amarillo; otro, la del conejo con casco que pelea con espada, etc.

☀ Luego podrían hacer un libro álbum exclusivo de cada uno de los personajes de la historia.

» TERCERA SESIÓN

☀ Invite a alguno de los niños y niñas a contar el cuento, acompañelo en esta tarea haciendo gestos que lo hagan sentir que va por buen camino. Solo cuando sea necesario apóyelo para fomentar el diálogo con los demás niños y niñas.

☀ Posteriormente genere un espacio para que el niño o la niña que contó el cuento señale cómo se sintió, qué le gustó y qué no le gustó de esta experiencia. Escriba en una pizarra o papelógrafo los nuevos descubrimientos que los niños y niñas hicieron en esta nueva lectura.

8.5 ZOO



Autor e ilustrador: Suzy Lee

Editorial: Cuatro azules

ESTRATEGIA: Lectura- Libro Álbum

EDAD RECOMENDADA: 2 - 4 años

Ámbito de experiencia para el aprendizaje: Comunicación

Núcleo de aprendizaje: Lenguaje verbal

Categoría: Lenguaje oral

Aprendizaje esperado: (9) Producir oralmente sus propios cuentos, poemas, chistes, guiones, adivinanzas, dramatizaciones, en forma personal o colectiva.

Qué aprenden los niños y niñas: A interpretar el lenguaje de las imágenes para crear historias. A conocer el libro álbum. A desarrollar un pensamiento divergente mientras amplían su imaginación. A comparar distintas interpretaciones frente a una misma ilustración.

» PREPARACIÓN

☀ Siga los mismos pasos señalados para el cuento *El misterio de los pasteles*: lea varias veces el cuento prestando atención a cada uno de los detalles. De esta manera podrá crear su “propia lectura”, lo que le hará más fácil la presentación de esta historia a los niños y niñas.

☀ Experimente la lectura de este libro con otra persona, idealmente con un niño o niña, para descubrir cómo se enfrenta a la historia y dónde focaliza su atención.

» ANTES DE LA LECTURA (PRIMERA SESIÓN)

☀ Una vez que sienta que se ha contactado realmente con la historia, invite a los niños y niñas para el momento de cuentacuentos, de lectura o como hayan decidido denominarlo.

☀ Cree un ambiente agradable e invite a los niños y niñas a organizarse de manera tal que todos puedan ver el libro álbum. Es necesario que todos tengan la experiencia de contemplar cómodamente las páginas a medida que usted realiza la lectura de imágenes.

☀ Entrégueles pistas sobre el tipo de lectura que harán. Por ejemplo: “Hoy haremos una lectura especial, con muchas imágenes y pocas palabras. ¿Qué creen ustedes que vamos a leer?”

☀ Presente el libro álbum a los niños y niñas. Muestre su portada y pídale a ellos que a partir de las pistas que entrega la ilustración infieran de qué se trata el cuento. Invítelos a fijarse en los detalles de la ilustración y haga preguntas del tipo: “¿Qué ven en esta imagen?” “¿Qué dice el letrero?” “¿Qué otras palabras ven?” “¿De qué se tratará el cuento?”



- ☀️ Lea el título y el nombre del autor/ ilustrador.
- ☀️ Lea el relato de la contratapa, específicamente el primer párrafo: "Los padres han ido con su hija al Zoo. Pero, ¿dónde están los animales? La niña sabrá encontrar el lugar en el que se esconden."
- ☀️ Cree expectativa frente a la lectura que realizarán. Para esto, señale una consigna del tipo: "¿Quieren saber qué sucedió en este paseo al zoológico? Vamos a descubrir".

» DURANTE LA LECTURA (PRIMERA SESIÓN)

- ☀️ Inicie la lectura del libro álbum otorgándoles un tiempo prudente a los niños y niñas para gozar con cada imagen y así descubrir su "propia lectura". Deles tiempo de reaccionar, sin apresurarlos. Seguramente algunos niños y niñas se focalizarán en elementos distintos, y es entonces cuando debe mediar para que estos descubrimientos se relacionen.
- ☀️ Muéstrelas la primera página, donde en uno de los extremos aparece un chimpancé saliendo de una jaula y, en el otro, una trompa de elefante con un mono pequeño. Todo a color. Pregúnteles a los niños y niñas: "¿Qué ven aquí?" "¿Se parece o se diferencia de la imagen de la portada?" "¿Por qué creen que es diferente?" Invite a uno de los niños y niñas a pasar la hoja y genere expectativa frente a este acto.
- ☀️ Buenas preguntas para comenzar en **la primera escena** son: "¿Qué está sucediendo aquí?" "¿Qué personajes ven?" "¿Cómo es la imagen?" "¿Hay algún elemento que sea diferente o se destaque?" "¿Por qué?" Recuerde respetar las opiniones de todos los niños y niñas; quizás algunos destaquen los globos, otros las letras, etc. Si no mencionan al pavo real ayúdelos a descubrirlo, sembrando la duda del porqué de su colorido. El pavo real será el elemento que les ayudará a hilar la historia en las distintas escenas.

Algunas claves de esta primera escena a considerar son:

- » El pavo real colorido.
- » El vendedor de globos.
- ☀️ Cuando vea que los niños y niñas agotaron sus descubrimientos iniciales, haga una pregunta que los invite a continuar. Por ejemplo: "¿Quieren entrar al zoológico?" Luego pídale a alguno de los niños y niñas que dé vuelta la página. Al pasar a **la segunda escena**, muestre lentamente las páginas, lea el texto y pregúnteles: "¿Cuál será la familia que acompañaremos en este paseo por el zoológico?" "¿Cómo se dieron cuenta?" Escuche las descripciones y relaciones que los niños y niñas realicen; si es necesario vuelva a la página anterior para que puedan corroborar sus relatos. Algunas pistas interesantes de esta escena que servirán para comprender lo que sucederá después son:
 - » La niña tiene un globo y observa al pavo real.
 - » Un grupo de niños y niñas está con su educadora.
 - » Al parecer aún no se percatan de que no hay animales.

Deben ser los niños y niñas quienes descubran estas pistas. Si no lo hacen en esta primera lectura, seguramente en las próximas lo harán.

- ☀️ Al pasar a **la tercera escena** se ven tres jaulas de animales vacías. Muestre las imágenes y lea el texto. Haga preguntas tales como: "¿Cómo son las imágenes y el colorido de esta escena?" "¿Hay algo de color?" (Pavo real, el tambor de la jaula del gorila, las mejillas de la niña y el bolso de la niña) "¿Dónde están los animales?" "¿Qué estarán haciendo?" "¿Por qué el pavo real está suelto?"

- ☀️ Recuerde ir agregando preguntas a propósito de los descubrimientos que los niños y niñas vayan realizando y escuche sus respuestas. Si hay divergencia entre ellos, pídeles que fundamenten. Por ejemplo, frente al descubrimiento de las mejillas de color de la niña, un niño o niña puede decir que es debido a que tiene calor y otro, a que le dio vergüenza mirar al pavorreal. Lo importante es que usted los invite a fundamentar sus respuestas, a compararlas con las que tienen los demás en un ambiente de respeto y a profundizar en sus argumentos. De este modo los niños y niñas aprenderán que todas las visiones son válidas.

Algunas claves de esta tercera escena son:

- » Las jaulas están vacías.
- » Los papás de la niña buscan al gorila.
- » La niña mira fijamente al pavo real.

- ☀️ En **la cuarta escena** los personajes están en la montaña del oso. Lea el texto y muéstrelas las páginas a los niños y niñas. Puede invitarlos a que hagan preguntas que los ayuden a comprender la historia. Por ejemplo: "¿Qué pregunta harían para saber qué está pasando en esta escena?" Si a los niños y niñas no se les ocurren preguntas, formule algunas: "¿Qué está haciendo la niña?" "¿Hacia dónde va el pavo real?" "¿Cómo es el paisaje?" "¿Qué hacen los personajes?"

Algunas pistas a considerar en esta escena son:

- » La niña comienza a seguir al pavo real y sus padres no se dan cuenta.
- » Una mujer fotografía a dos niñas delante del sector del oso.
- » Dos niños tiran piedras al sector del oso.

- ☀️ En **la quinta escena** el paisaje cambia. Se ve a la niña siguiendo al pavo real y todo se ve colorido. No hay palabras. La idea es que en esta parte logre transmitir a los niños y niñas que algo distinto ha sucedido. Pregúnteles: "¿Qué pasa aquí?" "¿Qué pueden leer de esta escena?" "¿Se parece o se diferencia de la anterior?" "¿En qué?"

- ☀️ En **la sexta escena**, en el sector del hipopótamo, los papás se dan cuenta de que su hija no está y comienzan a buscarla. Lea el texto y muéstrelas las páginas a los niños y niñas. Pregunte: "¿Qué paso aquí?" "¿Qué sucede con los papás?" "¿Dónde está el hipopótamo?"

- ☀️ Luego, en **la séptima escena**, vuelve a aparecer el color y se ve a la niña con cuatro hipopótamos, un mono, un cocodrilo y el pavo real. Es importante que preste atención a cómo los niños y niñas se enfrentan a estas imágenes coloridas, qué les llama la atención y cuáles son sus descubrimientos. Pregúnteles: "¿Qué pasa con estas imágenes?" "¿En qué lugar estarán?" "¿Será el zoológico?" "¿Cómo es este zoológico?" "¿Dónde viven los animales?" "¿Conocen algún zoológico?" "¿Cómo es?"



Intente que los niños y niñas analicen si es posible que los animales estén sueltos en el zoológico y por qué puede ser posible. Pueden decir que es un zoológico mágico, que es un sueño, que es la imaginación de la niña, que solo quienes aman a los animales los ven, etc. Lo importante es que acoja sus ideas y los apoye para que puedan desarrollarlas con mayor fundamento.

☀ En **la octava escena**, en el palacio del elefante, los papás se ven un poco más preocupados. Aparecen las mismas niñas que en un inicio fotografiaron y, al parecer, nuevamente las están fotografiando. También se ve el mismo hombre que en la segunda escena aparece en primer plano fotografiando.

☀ En **la novena escena** se ve a la niña con los animales disfrutando del agua a todo color; chapotea con dos elefantes y un oso, mientras en el cielo vuelan dos flamencos y el pavo real cruza la escena. Vuelva a generar un espacio para las interpretaciones libres de los niños y niñas, e invítelos a comparar lo que dicen.

☀ En **la décima escena** se ven los papás cruzando por el sector de las jirafas y el padre suelta el globo. Lea la frase y pregúnteles: "¿Qué hacen ahora los padres?" "¿Cómo se ven ahora?" "¿Qué sentirán o pensarán?"

☀ **La undécima escena** nuevamente es colorida. Esta vez se ven siete jirafas, un camaleón, un chimpancé, y el pavo real aparece por primera vez con la cola abierta. La niña se lanza por el cuello de la jirafa y se encuentra con el chimpancé. Un elemento interesante es el globo de la niña que cruza el cielo (se ve en blanco y negro).

☀ En **la duodécima escena** se ve a los papás desesperados frente a la jaula de aves acuáticas. Lea el texto y pregúnteles a los niños y niñas: "¿Cómo están los papás?" "¿Qué están haciendo?" "¿Por qué no encuentran a su hija?" "¿Dónde estará ella?"

☀ En **la décimo tercera escena** vuelve a aparecer la niña con aves de muchos colores, volando. El pavo real aparece quieto. Un detalle para descubrir: la niña en su vuelo deja caer una bota y esta es recibida por el chimpancé. Nuevamente se ve el globo de pájaro que cruza el cielo (tiene tonos grises).

☀ En **la décimo cuarta escena**, en el sector de los monos, se ve la niña acostada sobre una banca sin su bota, con su globo de pájaro en la mano. Los papás corren hacia ella. Lea el texto y pregúnteles a los niños y niñas: "¿Cómo encontró el globo la niña?" "¿Cómo se sentirán los papás por haber encontrado a su hija?"

Algunas pistas que aparecen en esta escena son:

- » Un hombre fotografía las jaulas.
- » Un grupo de niños y niñas está con su educadora.
- » Una anciana observa al oso.

☀ En **la décimo quinta escena**, la niña se va junto a sus padres mientras observa hacia atrás a los animales felices y coloridos. Lea el texto y pregúnteles a los niños y niñas: "¿Qué ven en esta imagen?" "¿Por qué hay elementos en colores y otros grises?" "¿Por qué el pavo real abre nuevamente su cola?" "¿Cuándo abrió antes su cola?"

☀ En **la escena final** se ve que los padres miran hacia atrás, pero no logran ver a

los animales. La niña se va feliz. Lea el texto a los niños y niñas y pregúnteles: "¿Por qué ya no se ven los animales?" "¿Qué sentirá la niña?" "¿Cómo lo habrá pasado en el zoológico?"

» DESPUÉS DE LA LECTURA (PRIMERA SESIÓN)

☀ Genere un espacio para el diálogo compartido. Invite a los niños y niñas a contar de qué se trató esta historia.

☀ Formule preguntas de contenido y metacognición, como por ejemplo:

- » "¿De qué se trataba el cuento?"
- » "¿Qué habría pasado si este cuento no hubiese tenido palabras? ¿Por qué?"
- » "¿Por qué los animales eran de colores?"
- » "¿Por qué se escondían los animales del público del zoológico?"
- » "¿Dónde quedó la bota de la niña?"
- » "¿Cómo pudo la niña recoger su globo?"
- » "¿Qué les gustaría hacer a ustedes en el zoológico?"
- » "¿Qué personaje les habría gustado ser? ¿Por qué?"

La idea es seleccionar alguna de estas preguntas para abrir un diálogo, no es necesario hacerlas todas de una vez. Recuerde que este es el primer encuentro de los niños y niñas con este libro.

» SEGUNDA SESIÓN

☀ Lea nuevamente el cuento a los niños y niñas e incentívelos a identificar nuevos elementos de la historia: detalles de las imágenes, una nueva relación entre las ilustraciones, etc.

☀ Invite a los niños y niñas a crear en conjunto o en parejas un libro álbum acerca de cómo los animales ven a los visitantes que van al zoológico. Para ello invítelos a revisar nuevamente las imágenes descubriendo qué verían los animales si hubiesen estado en las jaulas (debiera ser algo similar a la escena del sector del hipopótamo), qué colores podrían ocupar y por qué, qué significado le darán a cada color, etc. Finalmente, pídale a los niños y niñas que le pongan un título y señalen quiénes fueron los autores e ilustradores.

» TERCERA SESIÓN

☀ Invite a alguno de los niños y niñas a contar el cuento. Acompáñelo en esta tarea haciéndole saber por medio de gestos que va por buen camino. Solo cuando sea necesario, apóyelo fomentando el diálogo entre los demás niños y niñas.

☀ Finalmente, preocúpese de abrir un espacio para compartir cómo se sintió el contador del cuento, dejando abierta la posibilidad de que algún otro se anime (en esta ocasión o en otra futura) a volver a contar el cuento.



8.6 VAMOS A CAZAR UN OSO



Autor: Michael Rosen

Ilustrador: Helen Oxenbury

Editorial: Ediciones Ekaré

Estrategia: Lectura, Narración - Libro Álbum

Edad recomendada: 2- 4 años

Ámbito de experiencia para el aprendizaje: Comunicación

Núcleo de Aprendizaje: Lenguaje verbal

Categoría: Lenguaje escrito

Aprendizaje esperado: (1) Descubrir que los textos escritos pueden ofrecer oportunidades tales como informar, entretener, enriquecer la fantasía y brindar nuevos conocimientos.

Qué aprenden los niños y niñas: A interesarse por el contenido de los libros como fuente de entretención. A disfrutar del lenguaje, del juego con los sonidos y del ritmo. A expresarse a través del juego rítmico y corporal. A reconocer adjetivos.

» PREPARACIÓN

- ☀ Lea el texto hasta tener su propia interpretación de la historia. Descubra su ritmo y los distintos escenarios por los que transcurre el paseo de ida y de regreso.
- ☀ Repita las onomatopeyas, descubriendo el ritmo y la intención que debe darles.
- ☀ Mire con atención las ilustraciones (de gran calidad estética). Fíjese en el uso del color y otros detalles.
- ☀ Lea con fluidez, siguiendo el ritmo. Apóyese con algún elemento para marcar el ritmo de las onomatopeyas y del relato (que tiene una estructura repetitiva, lo que hará que niños y niñas tengan más facilidad para seguir la historia).
- ☀ Lea la contratapa, donde encontrará los nombres del autor y de la ilustradora. Puede ampliar esta información a través de Internet.
- ☀ Lea el poema a algún niño o niña para observar su respuesta frente al texto y las ilustraciones.
- ☀ Una vez que se haya interiorizado del texto, planifique la actividad y seleccione los recursos de apoyo a utilizar.

» ANTES DE LA LECTURA (PRIMERA SESIÓN)

- ☀ Invite a los niños y niñas a un momento de lectura, organizando el espacio para trabajar con un grupo mediano, donde estén cómodos, puedan escuchar la historia y ver las ilustraciones. Saque elementos distractores.

- ☀ Invite a los niños y niñas a que se sienten en semicírculo (en el suelo o en sillas).
- ☀ Cree expectación utilizando algún elemento llamativo (un muñeco o artefacto que los niños y niñas asocien con la hora de la lectura o narración).
- ☀ Muestre a los niños y niñas la tapa y contratapa del libro y pregunte: "¿De qué se tratará este libro?" "¿Qué personajes aparecen?" "¿En qué lugar están los personajes?" "¿A dónde irán?" "¿Cuál será el título de este libro?" Siga formulando preguntas a partir de las respuestas de los niños y niñas.
- ☀ Presente los nombres del autor y de la ilustradora, y lea el título del libro.
- ☀ Invite a los niños y niñas a escuchar la historia utilizando algún matutín.

» DURANTE LA LECTURA (PRIMERA SESIÓN)

- ☀ Lea la historia en forma fluida mientras va mostrando las imágenes, dando tiempo para que las observen, sin interrumpir el relato. Invite a participar de la lectura repitiendo las onomatopeyas o las repeticiones que se dan durante el desarrollo, tales como: "Por arriba no podemos pasar, por debajo no podemos pasar, lo tendremos que atravesar."
- ☀ Invite a recrear la historia realizando el paseo imaginariamente, de acuerdo a la versión del juego que se conoce en Chile.
- ☀ Realice juegos mímicos en los que se da un paseo al ritmo de una caminata, se encuentran con la cueva y se devuelven corriendo. Realice movimientos y gestos que acompañen las onomatopeyas de los distintos lugares que tienen que atravesar.

» DESPUÉS DE LA LECTURA (PRIMERA SESIÓN)

- ☀ Invite a los niños y niñas a comentar la historia, formulando preguntas tales como: "¿De qué se trataba la historia?" "¿Qué fue lo que más les gustó?" "¿Por qué lugares atravesaron?" Etcétera.
- ☀ Dramaticen la historia utilizando elementos para recrear su ambiente.

» SEGUNDA SESIÓN

- ☀ Vuelva a presentar el libro preguntándoles a los niños y niñas si recuerdan de qué se trataba, leyéndolo e invitándolos a participar de la lectura.
- ☀ Recree la historia utilizando sonidos y gestos para representar cada lugar que atraviesan durante el paseo, primero con ritmo de negras (caminando) y, al regresar, con ritmo de corcheas (corriendo).
- ☀ Juegue con los adjetivos que aparecen en el texto, preguntando: "¿Cómo era el oso?" Anote en un papelógrafo adjetivos tales como "grande", "peligroso", "peludo", "furioso", etc.

» TERCERA SESIÓN

- ☀ En vez de leer la historia, nárrela, invitando a los niños y niñas a participar de la experiencia. Los niños y niñas pueden narrar ellos mismos algún episodio que recuerden.



☀ Recree la historia incorporando nuevos lugares o elementos en el recorrido, con sus correspondientes onomatopeyas (un tren, un caballo, etc.). Luego invite a los niños y niñas a descubrir otros animales en la cueva a través de pistas sobre sus características.



8.7 LA PEQUEÑA ORUGA GLOTONA



Autor e ilustrador: Eric Carle

Editorial: Kókinos

Estrategia: Lectura

Edad recomendada: 0 -2 años

Ámbito de experiencia para el aprendizaje: Comunicación

Núcleo de Aprendizaje: Lenguaje verbal

Categoría: Lenguaje escrito

Aprendizaje esperado: (7) Interesarse en el lenguaje escrito a través del contacto con textos de diferentes tipos como cuentos, letreros, noticias, anuncios comerciales y etiquetas, entre otros.

Qué aprenden los niños y niñas: A descubrir que los libros entregan conocimientos a partir de los cuales se pueden desarrollar juegos y actividades creativas. A conocer el proceso de desarrollo de las mariposas.

» PREPARACIÓN

- ☀ Lea varias veces la historia para lograr una comprensión acabada de sus contenidos. El texto narra la metamorfosis de una mariposa a través de un relato sencillo que acerca a los niños y niñas a los cambios que se observan en la naturaleza. Su estructura repetitiva, rítmica, permite a los niños y niñas participar del relato.
- ☀ Aprecie atentamente las imágenes. En ellas se utiliza la técnica del collage. Papeles, coloreados previamente al agua, se superponen y contrastan creando texturas que llenan de matices a unas figuras sencillas. Estas imágenes permiten estimular el sentido estético en los niños y niñas.
- ☀ Busque información sobre el autor y el ilustrador en Internet.
- ☀ Busque información, imágenes y/o recursos audiovisuales acerca del proceso de metamorfosis de las mariposas.
- ☀ Confeccione un títere de oruga con un calcetín.
- ☀ Elabore ilustraciones del proceso de metamorfosis de la mariposa.
- ☀ Lea la historia a algún niño o niña para observar su respuesta frente al texto y las ilustraciones.
- ☀ Una vez que se haya interiorizado del texto, planifique la actividad y seleccione los recursos de apoyo que utilizará.



» ANTES DE LA LECTURA (PRIMERA SESIÓN)

- ☀ Organice un espacio acogedor para trabajar con un grupo pequeño, donde estén cómodos (idealmente con cojines), puedan escuchar la historia y observar los detalles de las ilustraciones. Saque los elementos distractores.
- ☀ Repita algún matutín o utilice algún personaje de modo de crear un ambiente especial para la lectura.
- ☀ Muestre a los niños y niñas la tapa y la contratapa del libro, y pregunte: "¿De qué se tratará este libro?" "¿Quién será el personaje de esta historia?" "¿Cuál será el título de este libro?" "¿Dónde vive este personaje?" Formule otras preguntas a partir de las respuestas de los niños y niñas.
- ☀ Luego de presentar el nombre del autor y leer el título del libro, cuénteles, por ejemplo, que al autor, cuando era pequeño, le gustaban mucho los animales y dibujar, y que ahora escribe e ilustra historias sobre la naturaleza.
- ☀ Invite a los niños y niñas a escuchar la historia.

» DURANTE LA LECTURA (PRIMERA SESIÓN)

- ☀ Lea la historia mientras va mostrando las imágenes, dando el tiempo necesario para que observen los detalles de las ilustraciones.
- ☀ Invite a los niños y niñas a participar de la lectura, aprovechando la estructura repetitiva del texto. Diga, por ejemplo, "pero aún tenía hambre"; o bien nombre los distintos alimentos que consume durante la semana.
- ☀ Deténgase frente a las primeras ilustraciones y realice preguntas tales como: "¿Qué comerá una oruga?" "¿Dónde vive?" "¿Dónde podrá encontrar comida?"

» DESPUÉS DE LA LECTURA (PRIMERA SESIÓN)

- ☀ Invite a los niños y niñas a comentar la historia, formulando preguntas tales como: "¿De qué se trataba la historia?" "¿Qué le pasó a la oruga?" "¿Cómo se desarrolla una mariposa?" Etcétera.
- ☀ Invite a niños y niñas a representar colectivamente el cuento.
- ☀ Invítelos a dibujar lo que más les gusto del cuento y registre sus comentarios en los dibujos. Ofrézcales distintos materiales para la creación plástica.
- ☀ Ilustre en una pizarra o papelógrafo el proceso de metamorfosis de la mariposa, con sus distintas etapas (huevo, oruga, capullo, etc.).

» SEGUNDA SESIÓN

- ☀ Presente nuevamente el libro, invitando a los niños y niñas a una lectura compartida. Muéstreles las imágenes y pídale que participen del relato, especialmente de las repeticiones que aparecen en el texto, tales como: "El lunes atravesó masticando una manzana, pero aún tenía hambre." "El martes atravesó masticando dos peras, pero aún tenía hambre."

- ☀ Represente el cuento con títeres de calcetín u otros elementos sencillos.

» TERCERA SESIÓN

- ☀ Presente nuevamente el libro y pregunte a los niños y niñas si alguno quiere contarlo.
- ☀ Estimule una conversación sobre la metamorfosis de las mariposas.
- ☀ Pregunte a los niños y niñas si recuerdan la canción de Mazapán "Una cuncuna amarilla". Invítelos a escucharla y a comentar su contenido.
- ☀ Invítelos a representar dramáticamente "La cuncuna amarilla".



8.7 PERRO SALCHICHA



Autor: María Elena Walsh

Ilustrador: Pablo Bernasconi

Editorial: Alfaguara

Estrategia: Lectura

Edad recomendada: 2 -4 años

Ámbito de experiencia para el aprendizaje: Comunicación

Núcleo de Aprendizaje: Lenguaje verbal

Categoría: Lenguaje oral

Aprendizaje esperado: (10) Ampliar su producción lingüística utilizando la expresión oral para contar anécdotas y cuentos, crear pequeñas narraciones, recitar rimas, entonar canciones, entre otros.

Qué aprenden los niños y niñas: A disfrutar de la lectura de manera lúdica, estimulando la creatividad, el sentido del humor y la expresión corporal y musical. A reconocer rimas.

» PREPARACIÓN

- ☀ Seleccione uno de los poemas y léalo varias veces para aprehender su contenido. La mayoría son pequeños cuentos con mucho sentido del humor, historias disparatadas que entretienen a los niños y niñas.
- ☀ Le sugerimos comenzar con "Perro Salchicha".
- ☀ Mire con atención las ilustraciones, de gran calidad estética, que complementan el poema.
- ☀ Lea con fluidez. Apóyese con golpecitos para marcar el ritmo.
- ☀ Si dispone del CD, escuche la grabación.
- ☀ Lea en la última página los antecedentes que aparecen sobre la autora. Puede ampliar la información a través de Internet, donde además encontrará este y otros poemas suyos musicalizados.
- ☀ Busque información sobre el ilustrador.
- ☀ Lea el poema a algún niño o niña para observar su respuesta frente al texto.
- ☀ Una vez que haya interiorizado el texto, planifique la actividad y seleccione los recursos de apoyo a utilizar.

» ANTES DE LA LECTURA (PRIMERA SESIÓN)

- ☀ Organice un espacio acogedor para trabajar con un grupo pequeño, donde estén

cómodos y puedan escuchar el poema y ver las ilustraciones. Utilice cojines y saque los elementos distractores.

- ☀ Invite a los niños y niñas a sentarse en el suelo para disfrutar de un momento de lectura.
- ☀ Muéstreles a los niños y niñas la tapa y la contratapa del libro y pregúnteles: "¿De qué se tratará este libro?" "¿Cómo se llamará la historia?" "¿Qué personajes aparecen?" "¿En qué lugar están?" "¿A qué se parece este perro?" Etcétera.
- ☀ Presente el nombre de la autora y muestre la foto que de ella aparece en la última página, contándoles que es una escritora de nacionalidad argentina que creó muchas poesías y canciones para niños y niñas. Luego lea el título del libro y el nombre de la ilustradora.
- ☀ Invite a los niños y niñas a escuchar el poema.

» DURANTE LA LECTURA (PRIMERA SESIÓN)

- ☀ Lea el poema en forma fluida, marcando el ritmo y el sonido de las rimas mientras va mostrando las imágenes. Dé tiempo para que las observen, sin interrumpir el relato.
- ☀ Lea el poema nuevamente, página por página, e invite a los niños y niñas a repetir las estrofas, destacando las palabras que riman.
- ☀ Entregue a los niños y niñas instrumentos para que acompañen el ritmo mientras lo repiten.
- ☀ Si dispone del CD, invite a los niños y niñas a escuchar la poesía musicalizada.
- ☀ Invítelos a cantar, acompañando la versión musicalizada.

» DESPUÉS DE LA LECTURA (PRIMERA SESIÓN)

- ☀ Invite a los niños y niñas a comentar la historia, formulando preguntas tales como: "¿De qué se trataba la historia?" "¿Qué le pasó al perro salchicha?" "¿Por qué la gaviota lo confundió con un camarón?" "¿Qué fue lo que más les gustó?" Etcétera.
- ☀ Pregúnteles si les gustaría conocer otros poemas de María Elena Walsh y por qué.
- ☀ Invítelos a dibujar lo que más les gustó del poema y registre los comentarios en los dibujos. Ofrézcales distintos materiales para la creación plástica.

» SEGUNDA SESIÓN

- ☀ Vuelva a presentar el libro. Luego pregúnteles a los niños y niñas si recuerdan el poema y pídeles que repitan las estrofas que recuerdan.
- ☀ Repita el poema incorporando la melodía.
- ☀ Juegue con las rimas. Invite a los niños y niñas a buscar otras palabras que terminen con salchicha (chicha), con sombrero (marinero, basurero), etc.
- ☀ Represente la historia utilizando títeres de varilla.



» TERCERA SESIÓN

- ☀ Lea nuevamente el poema, invitando a los niños y niñas a repetir las estrofas que han aprendido. Acompañe con el CD para incorporar la melodía.
- ☀ Invite a los niños y niñas a dramatizar la canción, realizando las acciones en forma colectiva. Un grupo será perros salchichas y otro, gaviotas con sus pichones.
- ☀ Pregúnteles si les gustaría conocer otros poemas de María Elena Walsh en sesiones futuras.



8.8 COCODRILO



Autor: Antonio Rubio

Ilustrador: Oscar Villán

Editorial: Kalandraka Ediciones

Estrategia: Lectura

Edad recomendada: 0 -2 años

Ámbito de experiencia para el aprendizaje: Comunicación

Núcleo de Aprendizaje: Lenguaje verbal

Categoría: Lenguaje oral

Aprendizaje esperado: (6) Reconocer y nombrar objetos, personas, otros seres vivos y situaciones, en representaciones tales como fotos, imágenes, modelos, mímica, señas y sonidos.

Qué aprenden los niños y niñas: A reconocer elementos en representaciones. A disfrutar del lenguaje, el ritmo y los juegos de palabras. A seguir una secuencia temporal, encadenando una escena con otra.

» PREPARACIÓN

- ☀ Mire con atención las ilustraciones y fíjese en cómo estas se complementan con el texto.
- ☀ Fíjese especialmente en la trama acumulativa, lúdica, que ayuda a los niños y niñas a prestar atención a la temporalidad (¿cómo estaba el cocodrilo al comienzo?, ¿cómo estaba al final?).
- ☀ Busque información sobre el autor y el ilustrador, los que han hecho un gran aporte a la literatura para menores de tres años. El poeta Antonio Rubio se nutre de literatura de tradición oral para sus creaciones literarias.
- ☀ Lea varias veces el texto para apropiarse del mismo y ensayar el ritmo con el cual debiera ser entregado a niños y niñas.
- ☀ Luego, léaselo a algún niño o niña para observar su respuesta frente a este texto.
- ☀ Una vez que haya interiorizado el texto, planifique la actividad y seleccione los recursos de apoyo a utilizar. Por ejemplo: dibujos en cartulina u objetos que aparecen en el texto (baúl, piedra, etc.)

» ANTES DE LA LECTURA (PRIMERA SESIÓN)

- ☀ Invite a los niños y niñas a posicionarse donde se sientan gratos, y asegúrese de que todos queden ubicados en un lugar donde pueden escuchar bien y ver las imágenes con facilidad.



☀ Muestre a los niños y niñas la tapa del libro y pregúnteles: “¿De qué se tratará este libro?” “¿Qué animal es este?”

☀ Invite a los niños y niñas a escuchar el texto y ver las imágenes, preguntándoles: “¿Les gustaría saber qué sucede con este cocodrilo?”

» DURANTE LA LECTURA (PRIMERA SESIÓN)

☀ Lea el texto en forma fluida, marcando el ritmo y el sonido de las rimas mientras va mostrando las imágenes. Deles tiempo para que las observen.

☀ Lea nuevamente el texto acompañándose de alguna melodía.

» DESPUÉS DE LA LECTURA (PRIMERA SESIÓN)

☀ Muestre los elementos que aparecen en el texto recortados en cartulina y nómbralos. Por ejemplo: un cocodrilo verde, un baúl azul, etc.

☀ Ubique los elementos uno sobre otro mientras repite la rima. Por ejemplo: “Verde, verde, verde, el cocodrilo que muerde. Y se sube a un baúl, azul, azul, azul”, y así sucesivamente.

» SEGUNDA SESIÓN

☀ Cante el texto a los niños y niñas incorporando la melodía usada anteriormente.

☀ Invite a niños y niñas a jugar con los elementos recortados en cartulina, pídale que pongan uno sobre otro y que vayan nombrando el objeto o animal y su color. Por ejemplo: “Este es un piojo, rojo, rojo, rojo.” Haga participar a todos quienes quieran. No obligue a participar.

» TERCERA SESIÓN

☀ Cante el texto a los niños y niñas, incorporando la melodía usada anteriormente.

☀ Invite a algún niño o niña a leer (jugar a leer) el texto. Esto para niños y niñas que tienen mayor desarrollo del lenguaje. Es probable que luego de las reiteradas veces que han escuchado el texto, y con la ayuda de las imágenes, puedan recrearlo con sus propias palabras.

8.10 RIMAS Y RETAHÍLAS

Compiladora: Valeria Vargas Núñez

Ilustrador: Evangelina Prieto López

Editorial: Cuarto Propio

Estrategia: Narración - Música

Edad recomendada: 0 -2 años

Ámbito de experiencia para el aprendizaje: Comunicación

Núcleo de Aprendizaje: Lenguaje verbal

Categoría: Lenguaje oral

Aprendizaje esperado: (10) Ampliar su producción lingüística utilizando la expresión oral para contar anécdotas y cuentos, crear pequeñas narraciones, recitar rimas, entonar canciones, entre otros.

Qué aprenden los niños y niñas: A disfrutar del lenguaje, del ritmo y de los juegos de palabras. A ejercitar el lenguaje en contextos de juego. A conocer y practicar juegos tradicionales.

» PREPARACIÓN

☀ Seleccione una de las retahílas (por ejemplo, “corre el anillo”), memorice el texto e infórmese sobre este juego.

☀ Lea varias veces el texto para apropiarse del mismo y ensayar el ritmo con el cual debe ser entregado a niños y niñas. Esto también ayudará a que lo memorice.

☀ Narre el texto a algún niño o niña para observar su respuesta frente a esta expresión del lenguaje.

☀ Una vez que haya memorizado el texto y se haya interiorizado del juego, planifique la actividad y seleccione los recursos de apoyo a utilizar (un anillo, algún instrumento de percusión, etc.)

» ANTES DE LA NARRACIÓN (PRIMERA SESIÓN)

☀ Organice el espacio para trabajar con un grupo mediano, donde estén cómodos, sentados en semicírculo.

☀ Muestre a los niños y niñas el libro y cuénteles que contiene juegos y retahílas. Explíqueles lo que son las retahílas (rimas que acompañan a los juegos) de manera sencilla, acorde a su rango etario.

☀ Presente el juego que harán, cuénteles de qué se trata e intente crear expectativa frente a la experiencia.

☀ Invite a los niños y niñas a escuchar la retahíla de manera llamativa. Por ejemplo:



“¡Hay una retahíla que está aburrida, aquí tan quieta en el libro, y quiere salir a jugar con ustedes! ¿Quieren jugar con ella?”

» DURANTE LA NARRACIÓN (PRIMERA SESIÓN)

- ☀ Narre en forma fluida, marcando el ritmo y el sonido de las rimas.
- ☀ Recite palmeando la estructura rítmica del texto.
- ☀ Invite a repetir las rimas.
- ☀ Invite a repetir las rimas acompañándose de aplausos.
- ☀ Comience el juego pasando sus manos entre las manos de los niños y niñas.

» DESPUÉS DE LA NARRACIÓN (PRIMERA SESIÓN)

- ☀ Presente los elementos de la rima en un papelógrafo (un anillo, una teja, una tagua, etc.). Luego repita las rimas.
- ☀ Converse sobre los juegos tradicionales. Pregúnteles qué otros juegos conocen. Motive a niños y niñas a que les pregunten a sus abuelos u otras personas mayores a qué jugaban cuando eran chicos.

» SEGUNDA SESIÓN

- ☀ Recite nuevamente el texto, invitando a los niños y niñas a acompañarla.
- ☀ Acompañe el recitado con instrumentos de percusión.
- ☀ Invite a los niños y niñas a inventar rimas con ciertas palabras dadas.
- ☀ Pregúnteles si investigaron a qué jugaban sus abuelos u otros familiares mayores cuando eran niños y niñas.
- ☀ Invite a alguna persona mayor de su institución a contar a qué jugaba cuando era pequeña.

» TERCERA SESIÓN

- ☀ Presente nuevamente el libro y pregunte si les gustaría aprender otra retahíla. Seleccione otra. Por ejemplo: “Manzanita del Perú”, para jugar al cordel; “Pinocho”, para jugar a la pinta; o bien “Una vieja mató a un pato”, para elegir quién inicia el juego.
- ☀ Narre la retahíla o rima escogida en forma fluida, marcando el ritmo y el sonido de las palabras.
- ☀ Recite palmeando la estructura rítmica del texto.
- ☀ Invite a repetir las rimas.
- ☀ Explique el juego de acuerdo a la retahíla seleccionada e invite a jugar en el patio, acompañando el juego con la rima aprendida.

8.11 CANCIONES DE CUNA

Compiladora: Valeria Vargas Núñez

Ilustrador: Evangelina Prieto López

Editorial: Cuarto Propio

Estrategia: Lectura, Narración - Folklore

Edad recomendada: 0 -2 años

Ámbito de experiencia para el aprendizaje: Comunicación

Núcleo de Aprendizaje: Lenguaje verbal

Categoría: Lenguaje oral

Aprendizaje esperado: (3) Comprender progresivamente la intención comunicativa, expresada verbalmente y a través de acciones de las personas con las que interactúa.

Qué aprenden los niños y niñas: Contacta a los niños y niñas más pequeños con el lenguaje oral y con la música. Enriquece la audición de sonidos. Les genera calma y sentimientos de seguridad.

» PREPARACIÓN

- ☀ Lea las canciones de cuna que contiene el libro prestando atención al contenido y a las rimas de los textos. Observe los detalles de las ilustraciones.
- ☀ Lea la información sobre la función que cumplen las canciones de cuna que se entrega en esta guía (capítulo 6.4).
- ☀ Cante algunas canciones de cuna para practicar.
- ☀ Memorice algunas de ellas para cantar a los niños y niñas más pequeños cuando necesite calmarlos o hacerlos dormir.

» ANTES DE LA LECTURA (PRIMERA SESIÓN)

- ☀ En sala cuna, tome al niño o niña en brazos en un momento tranquilo de la jornada, muéstrole el libro y cántele alguna de las canciones de cuna.
- ☀ Con niños y niñas mayores, presente el libro, muestre la tapa y haga preguntas tales como: “¿De qué se tratará este libro?” “¿Qué personaje aparece en la ilustración?” “¿Qué está haciendo el niño o niña pequeño?” “¿Cuál será el título del libro?”
- ☀ Luego lea el título y el nombre de la compiladora e ilustradora, explicando que es la persona que hizo el libro.
- ☀ Invite a escuchar y cantar alguna de las canciones.



☀ Invite a un grupo pequeño de los niños y niñas de 2 a 4 años a jugar en ronda o a realizar pequeños bailes mientras canta alguna canción de cuna. Procure que sea en un lugar tranquilo.

» DURANTE LA LECTURA (PRIMERA SESIÓN)

- ☀ Utilice algún elemento de apoyo de acuerdo al contenido de la canción que seleccione; por ejemplo, en "Duérmeme mi niño", el dibujo de una pera.
- ☀ Con niños y niñas mayores, cante una canción de cuna mientras lee el libro.
- ☀ Lea el texto en forma fluida, marcando el ritmo y el sonido de las rimas.
- ☀ Invite a repetir las rimas, acompañándose de la melodía, hasta que los niños y niñas memoricen la canción.
- ☀ Utilice un títere de varilla, u otro tipo de títere, mientras canta. Elójalo de acuerdo a los elementos mencionados en la canción.

» DESPUÉS DE LA LECTURA

- ☀ Converse sobre las canciones de cuna, pregunte si las conocían y si han escuchado cantarlas a niños y niñas más pequeños que ellos. Motíuelos a que le pidan al papá, la abuelita u otro familiar que le enseñen una canción de cuna.
- ☀ Invítelos a jugar a cantar canciones de cuna a algún muñeco o muñeca.
- ☀ Si existe sala cuna en su institución, invite a los niños y niñas más grandes a aprender una canción para cantársela a los más pequeños.

» SEGUNDA SESIÓN

- ☀ Presente nuevamente el libro y pregúnteles a los niños y niñas si les gustaría aprender otra canción de cuna. Lea y cante una nueva canción. Por ejemplo, "La loba".
- ☀ Invite a recitar el texto y luego acompañelo de la melodía.
- ☀ Presente el texto con ilustraciones en un papelógrafo. Motive a los niños y niñas a que jueguen a leer mientras cantan.
- ☀ Pregúnteles a los niños y niñas si en sus familias les enseñaron alguna canción de cuna. Si la respuesta es afirmativa, invite a que la compartan.

» TERCERA SESIÓN

- ☀ Presente nuevamente el libro e invite a los niños y niñas a aprender otra canción de cuna.
- ☀ Cante otra canción (por ejemplo, "La Rurrapata") utilizando teatro de sombras. Represente con títeres de varillas los animales que menciona la canción: la gata, el toro, la cierva, etc.

☀ Busque palabras que rimen: toro (oro), rurrapata (gata, garrapata). Juegue al eco rítmico con las palabras que riman mientras cantan la canción. Por ejemplo: en el verso que aparece abajo, comience con la primera frase y pida a los niños y niñas que digan la segunda. Si no recuerdan bien la canción, pídeles que hagan eco solo de la sílaba final. Es decir, usted cante "A la rurrapa..." y motíuelos a terminar con "...ta".

A la rurrapa... ta

que parió la ga... ta

cinco borriqui... tos

Y una garrapa... ta



8.12 SI YO FUERA



Autora: Nicolasa Jerez

Ilustradora: María José Arce L.

Editorial: Editares

Estrategia: Lectura y Narración - Folklore

Edad recomendada: 2 - 4 años

Ámbito de experiencia para el aprendizaje: Comunicación

Núcleo de Aprendizaje: Lenguaje verbal

Categoría: Lenguaje oral

Aprendizaje esperado: (7) Comprender las acciones principales de diversos textos orales en narraciones, canciones, cuentos y versos.

Qué aprenden los niños y niñas: A disfrutar de la narración, la lectura y los elementos de sonoridad y musicalidad del lenguaje. A enriquecer la comunicación a través del lenguaje corporal y musical. Además, ampliarán sus conocimientos sobre algunas especies de fauna nativa y sobre las culturas de algunas zonas características de Chile.

» PREPARACIÓN

- ☀ Lea el texto escrito en rima y mire con atención las ilustraciones, las que representan distintos lugares de Chile, fauna nativa y personajes típicos de cada zona.
- ☀ Infórmese sobre nuestra fauna nativa y sobre los lugares de Chile que aparecen en el libro.
- ☀ Planifique la experiencia y prepare los recursos de apoyo a utilizar (por ejemplo, música folklórica de las zonas de Chile representadas).

» ANTES DE LA LECTURA (PRIMERA SESIÓN)

- ☀ Organice el espacio para la experiencia procurando que la ubicación de los niños y niñas les permita a todos observar las ilustraciones mientras lee el texto.
- ☀ Invite a los niños y niñas a descubrir una nueva historia.
- ☀ Presente el libro, muestre la tapa y pregúnteles a los niños y niñas: "¿De qué se tratará el libro?" "¿Quiénes serán estos niños que aparecen en la portada del libro?" "¿Cuál será el título de este libro?"
- ☀ A continuación, lea el título del libro, el nombre de la autora y el de la ilustradora.
- ☀ Motive a niños y niñas a escuchar la lectura, preguntando lo siguiente: "¿Quieren saber qué hacen estos dos personajes que aparecen en la tapa del libro? Yo me enteré de que ellos van de viaje por distintos lugares, ¿quieren acompañarlos en su viaje?"

» DURANTE LA LECTURA (PRIMERA SESIÓN)

- ☀ Inicie la lectura mostrando las ilustraciones y formulando preguntas en relación a las

imágenes. Por ejemplo: "¿Cómo están vestidos Sofía y Mateo?" "¿En qué lugar estarán en este momento?" "¿Están en Chile?" "¿Por qué creen que están en Chile?"

- ☀ No realice demasiadas preguntas a la vez para no quitarle fluidez a la lectura de la historia.
- ☀ Continúe con la lectura, preguntándoles a los niños y niñas por los animales que aparecen y por el lugar de Chile representado.
- ☀ Al terminar el viaje imaginario de Sofía y Mateo, siga con el juego que propone el libro, preguntando a los niños y niñas: "¿Y tú qué harías si fueras... un cocodrilo, un mono, un conejo, etc.?" Luego invítelos a imitar al animal elegido y a decir qué harían si fueran estos animales.

» DESPUÉS DE LA LECTURA (PRIMERA SESIÓN)

- ☀ Motive una conversación en relación al contenido del libro: la fauna nativa y las culturas de las distintas zonas de Chile (Norte, aimara; Sur, mapuche; Chiloé, chilota).
- ☀ No fuerce la conversación. Sea receptivo respecto a las temáticas del libro que más les interesen a los niños y niñas, y trabaje a partir de ellas.
- ☀ Invite a escuchar y bailar libremente música de las distintas zonas de Chile utilizando algunos elementos representativos de la vestimenta de cada zona.

» SEGUNDA SESIÓN

- ☀ Lea nuevamente el libro, invitando a los niños y niñas a repetir las respuestas en rima. Invítelos a buscar palabras que rimen.
- ☀ Juegue con los niños y niñas a las rimas con nombres de otros animales incorporados a la historia en su parte final (cocodrilo, mono, elefante, etc.).
- ☀ Invite a crear rimas, incorporando animales que no aparecen en el libro. Así promoverá la creatividad y la participación de los niños y niñas.
- ☀ Invite a dibujar el animal que les gustaría ser y a expresar por qué les gustaría ser ese animal. Escriba lo que los niños y niñas respondan en un libro hecho por ellos mismos.

» TERCERA SESIÓN

- ☀ Presente nuevamente el libro, ofreciendo la oportunidad de contar la historia a un niño o niña.
- ☀ Optativamente, invite a un niño o niña a guiar el juego que se sugiere al final del libro (este deberá preguntar al resto de la audiencia "¿tú qué harías si fueras...?", utilizando los animales que se proponen en el libro u otros que el niño o niña decida).
- ☀ Presente en un papelógrafo, u otro elemento similar, imágenes de distintas zonas de Chile con personajes característicos de las culturas que aparecen en el libro (chilota, mapuche, etc.).
- ☀ Invite a descubrir, por su características, en qué zona de Chile habitan los personajes



que se muestran.

☀ Incentive una conversación respecto a dichos personajes y sus culturas dando alguna información general atractiva para los niños y niñas. Pregunte, por ejemplo: "¿Sabían que hay alguna gente en el sur de Chile (muestre un mapa) que construye sus casas sobre el agua (muestre fotografías de palafitos)?"

☀ Propicie un juego que mezcle la información dada anteriormente con la rima. Por ejemplo: "Sofía usa un gorro de lana, toda la mañana, toda la mañana."

8.13 LA TORTILLA CORREDORA



Autora: Laura Herrera

Ilustradora: Scarlet Narciso

Editorial: Ediciones Ekaré Sur

Estrategia: Lectura, Narración – Kamishibai

Edad recomendada: 2 - 4 años

Ámbito de experiencia para el aprendizaje: Comunicación

Núcleo de Aprendizaje: Lenguaje verbal

Categoría: Lenguaje oral.

Aprendizaje esperado: (7) Comprender las acciones principales de diversos textos orales en narraciones, canciones, cuentos y versos.

Qué aprenden los niños y niñas: A disfrutar de lecturas y narraciones a través de una técnica novedosa, lúdica y participativa que permite la apreciación estética tanto del texto como de las imágenes. Además, desarrollarán su imaginación y conocimiento del mundo.

» PREPARACIÓN

- ☀ Lea varias veces el cuento para que se familiarice con su trama y su lenguaje.
- ☀ Identifique a la autora y a la ilustradora del libro, el año y el lugar de la edición.
- ☀ Practique cómo manipular el teatrino para pasar las láminas de manera fluida, sin interrumpir la narración o la lectura.

» ANTES DE LA LECTURA (PRIMERA SESIÓN)

- ☀ Busque un lugar que tenga la estabilidad y la altura adecuadas para posicionar el teatrino.
- ☀ Verifique que no haya elementos distractores detrás del lugar donde ubique el teatrino.
- ☀ Asegúrese de que las láminas de la historia a contar o narrar estén en el orden correcto.
- ☀ Cree un ambiente cómodo que incentive el interés por la experiencia.
- ☀ Presente el teatrino a los niños y niñas con sus puertas cerradas. Invite a uno o dos voluntarios a abrir las puertas, dejando visible la lámina que simula un telón.
- ☀ Cuente de manera breve y simple de qué se trata la técnica del Kamishibai (solo la primera vez que use este recurso).
- ☀ Invite a otro voluntario o voluntaria a sacar la lámina que simula un telón de manera lúdica. Por ejemplo, pídale que sopla para que con esa fuerza la lámina se vaya y nos permita entrar en la historia.
- ☀ Lea el título presentado en la primera lámina y dé información sobre la autora y la ilustradora.



☀ Invite a la audiencia a hacer inferencias sobre la historia que escucharán en base a esta primera lámina, preguntando, por ejemplo: “¿Quién es este personaje que aparece aquí?” “¿Es un animal, una persona o una cosa?” “¿Por qué creen que la tortilla está corriendo?” “¿Quieren descubrirlo?”

» DURANTE LA LECTURA (PRIMERA SESIÓN)

- ☀ Inicie la lectura en voz alta de manera pausada, utilizando un lenguaje corporal acorde a las situaciones que vaya leyendo.
- ☀ Asegúrese de que deja tiempo suficiente para que niños y niñas puedan observar con detención cada lámina. Procure que esta detención no sea excesiva para no perjudicar el ritmo de la historia.
- ☀ Durante la lectura, formule algunas preguntas para potenciar el entendimiento de la historia. Por ejemplo: “¿Por qué la mamá quiere sacudir a la tortilla con un paño luego de sacarla de las brasas?”
- ☀ Durante la lectura realice exclamaciones para estimular el goce de la historia. Por ejemplo: “¡Cambiamos pronto esta lámina para pillar a esta tortilla que corre tan rápido!”
- ☀ Al cambiar la lámina puede seguir usando recursos lúdicos. Por ejemplo, dé golpecitos al teatrino para llamar a la siguiente lámina.

» DESPUÉS DE LA LECTURA (PRIMERA SESIÓN)

- ☀ Genere un ambiente propicio para el diálogo, tratando de motivar a aquellos más renuentes, sin obligarlos a participar.
- ☀ Formule preguntas de contenido y metacognición, como por ejemplo:
 - » “¿De qué se trataba el cuento?”
 - » “¿Qué habrían hecho ustedes si hubiesen sido la tortilla?”
 - » “¿Solucionaron sus problemas los personajes?”
 - » “¿Cómo sació su hambre el chancho?”
 - » “¿Les gustó el cuento? ¿Qué parte les gustó más? ¿Por qué?”
 - » “¿Les gustaría volver a escucharlo?”

» SEGUNDA SESIÓN

- ☀ Diga a los niños y niñas que les contará nuevamente la historia de la tortilla corredora. Si esto los entusiasma, invítelos a abrir las puertas del teatrino.
- ☀ Durante la lectura, no se centre únicamente en lo que acontece, sino también en la información que la ilustración proporciona. La historia está ambientada en territorio chileno: esto se infiere viendo la flora y fauna nativas representadas (araucarias, peumos, palma chilena, pájaro carpintero, bandurria).
- ☀ Informe a los niños y niñas sobre estos árboles y animales antes de esta segunda lectura.

☀ Formule algunas preguntas que lleven a los niños y niñas a prestar atención a estos detalles de las ilustraciones. Por ejemplo, al inicio de la historia, pregunte: “¿Qué pájaro será este que vemos aquí?” “¿Será una bandurria?” “¿Ustedes saben dónde viven las bandurrias?”

☀ Luego de terminar la lectura, invite a los niños y niñas a conversar sobre animales, árboles o plantas que ellos conozcan. Pregúnteles, por ejemplo: “Cerca de su casa, ¿hay algún árbol?” “¿Tienen alguna mascota en casa?”

☀ Invite a los niños y niñas a hacer una adaptación personal de la historia de la tortilla, y a que la narren. Comience de la siguiente manera: “Había una mujer que tenía siete hijos hambrientos. Entonces hizo una rica tortilla. Pero la tortilla escapó corriendo para que no se la comieran. Mientras escapaba pasó cerca de mi casa. Allí se encontró con...” Pídeles a los niños y niñas que nombren elementos que hay cerca de sus casas. Si no hay árboles o animales pueden usar otros elementos, como un colegio, un local comercial, una plaza, etc. Luego agregue la siguiente oración: “Como la tortilla se fue tan lejos, la mamá preparó otra comida para sus hijos e hijas.” Finalmente, invítelos a mencionar alguna comida que les guste.

» TERCERA SESIÓN

- ☀ Invite a los niños y niñas a inventar una historia colectiva similar a la de *La tortilla corredora* (por ejemplo, acerca de otro animal o personaje que escapa de algún peligro), y a dibujarla en cartulinas del tamaño de las láminas del Kamishibai.
- ☀ Puede escribir la historia para recordárselas a los niños y niñas, pero no es necesario. La idea es que en base a los dibujos realizados generen una narración.
- ☀ Una vez inventada la historia, invite a algún niño o niña a narrarla usando el Kamishibai.
- ☀ En caso de que ninguno de ellos se anime a narrarla, narre usted la historia colectiva inventada por los niños y niñas. Para esto, utilice el Kamishibai.



